工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：弍五四九五、弍弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一七一八號

有史以來最大毒案將有驚人突破發展

掃毒組雙管齊下 馬惜珍採緩兵計

放出空氣自行投案可能設法潛離本港

警方佈下天羅地網 偵騎四出找尋馬氏

【本報訊】據今日凌晨一項消息稱，在日前警方下令通緝馬奕盛後，就有消息傳出馬氏正透過有關人士，向警方表示自行投案，但直至本報今日凌晨截稿時，仍無法証實他是否已如上說。

另一消息傳出，氏之所以要這樣向警方放出風氣，可能是一條「緩兵之計」，以便爭取時間潛離本港。

本港警方現正佈下天羅地網，用雙管齊下方式，務求將通緝拿毒梟「馬氏昆仲」歸案，警方除向國際刑警請求協助，追查「大馬」下落外，同時警方正式知會澳門司法廳，要求協助通緝潮州西櫃股東之一「小馬」——馬惜珍。

本港警方在給澳門司法廳函件中指出：東方日報負責人馬惜珍（又名馬奕盛）涉嫌與販毒案有關，如他出現澳門，希望澳門警方協助將他拘捕。

昨晚本報記者自台北方面獲得證實，馬惜如並沒有逃往台北，他的行踪頗成謎，有消息說：他可能逃到星加坡或瑞士。本港警方已請求國際刑警提供資料。

警方至目前為止，相信涉嫌與龐大販毒活動有關之馬奕盛仍然藏匿本港某地方。

警方並不否認馬奕盛隨時有逃亡外地之可能性，現時已對一些地下活動之私幫活躍碼頭展開嚴密的監視。

警方昨晚在電視台播映之「警訊」節目中，亦臨時加插一特別片段，向本港市民呼籲提供在逃馬奕盛之行踪。

警方為追查馬奕盛下落，動員近百人展開監視。馬氏的住所，他主持的東方日報，以及兩艘遊艇，都列為監視之列，並往馬奕盛時常出現的夜店，社交場所展開調查搜集資料。

馬奕盛喜歡至油麻地一間浴室沖涼，伙記稱他為「大老闆」，警方採取行動前夕，他也到過上址沖涼。次天不再見他出現。

破大毒·靠保密

【本報訊】規模可說是本港歷史最龐大的一個販毒集團，在警方迅雷不及掩耳的大突破行動中，不能不歸功於事前保密功夫做到。

據消息靈通人士透露：負責處理整個調查工作的三名警方高級主管，包括日前招待記者的哀康邁在內，都是曾在政治部工作多時的幹員。

當他們經辦該案後，即採用近乎「特務工作」的手法，鍥而不捨地細密追查，而且在保密方面特別成功，調查工作進行兩年多，耳目靈通的馬氏集團，竟然一無所覺。但整件案中最可惜的還是功虧一簣，最後採取行動的一剎那仍被一名首腦人物聞風先遁，至今下落不明。

三神探·有來頭

大毒案九名疑犯昨在中央裁判司署提堂，各被告均用衣布蒙面。

被控串謀馬氏兄弟販毒 九名涉嫌毒犯還押

案情嚴重全部不准保釋

【本報訊】警方毒品調查科人員，經過兩年多以來長時間不斷廣泛深入調查，八月廿五日凌晨拂曉前後，以時機成熟，大舉出動，突擊搜查港九新地廿三處可疑地點，破獲一個比較販毒集團更為龐大之販毒集團，先後拘捕可疑男子九人，疑係涉嫌與案有關者，帶返警署經嚴密調查後落案，分別控以兩項販毒罪名，昨解上中央裁判署提堂，法官以案情尚待偵查，俯控方請求，諭將案押後一週再訊，被告九人均暫無需答辯，還押由警方看管。

案由紀建士法官主審，毒品調查科高級督察艾雷主控。

被告九人，第一、第二及第六被告，俱各延聘有律師出庭代表辯護，其餘被告六人，並無律師代表出庭，但九人一律申請要求擔保出外候訊，由於控方反對，為法官所拒絕。

主控提出激烈反對被告等之保釋外出候審，在陳述理由中指出：本案非常之複雜，刻警方正在進行調查各人之背景中，案中在逃被通緝之人士涉及巨大金錢，如准被告等保釋外出候訊，可能會干擾證人，或棄保潛逃。結果，法官接納控方建議，拒予所請不准被告等保釋。

本案昨在中央裁判署提堂，被偏森嚴之外，法庭并採取一項空前罕見之特殊措施，所有與被告等之家人，及有關親友男女數十人，均被禁止入庭旁聽，其他與案無關之市民，亦被禁止入庭旁聽，因此當本案提堂時，整個法庭祇有法官、書記、譯員、庭警以及有關警探及出庭採訪之記者在內，旁聽席上，空無一人。

本案由九時四十分提堂，至約十時左右散庭，所有被告九人被解上庭，及押解離庭，均經由巡庭隧道以防萬一。

被告九人：㈠貝世雄，五十四歲，汕頭人，商人，住司徒拔道松柏新邨；㈡鄭亞雞，四十九歲，潮陽人，商人，住高陞街廿五至廿七號；㈢馬煥然，又名許敦仁，三十四歲，潮州人，商人；㈣黃丙輝，五十三歲，潮州人，米舖東主，住窩打老道山文運道；㈤黃木平，廿九歲，潮州人，運輸公司東主，同住上址；㈥陳某賢，又名陳庭修，三十七歲，潮州人，酒樓收銀員；㈦李輝，四十六歲，潮州人，夜總會經理；㈧彭泰，又名彭笠，七十歲，番禺人，無職業；㈨余福光，五十七歲，潮州人，無業。分別被控兩罪：㈠控第一、第二及第八被告等三人，一九六七年至一九六九年一月十六日，在本港地區，串謀馬惜如，馬惜珍（又名馬奕盛）及其他在逃人等，處理毒品鹽酸，嗎啡及鴉片，違反毒品條例；㈡控全體被告九人，一九六九年至一九七三年十二月二日，在本港地區，串謀馬惜如、馬惜珍（又名馬奕盛）及其他在逃人等販賣毒品。

台北警方昨表示 馬惜如不在台灣

【本報駐台記者今晨二時長途電話報導】被本港警方通緝販毒頭子馬惜如，經台北警方調查後，証實他目前不在台灣。

據中華民國警方發言人稱：㈠中華民國警方高級人員昨日由香港報紙報導，獲悉香港警方搗破一個大毒網，同時通緝馬氏兄弟的消息；㈡中華民國有關當局對馬氏兄弟販毒及與吳錫豪火併事件早已加以注意，而且有詳細資料，但是沒有足夠証據所以未有採取行動。但馬氏兄弟來往台灣時，他們的行動均遭受嚴密監視。現在馬惜如並不在台灣，如他在台灣，中華民國當會採取適當行動；㈢根據中華民國法律規定，中華民國國民在海外觸犯刑章而刑期超過三年者，中華民國可以將之拘捕及審訊；㈣目前香港與中華民國間並未訂有引渡協定，因此港台警方人員無法接觸，過去雙方接觸都是透過國際刑警進行，但到目前為止，中華民國派駐香港的國際刑警人員並未接到香港警方人員請求協助調查；㈤各國政府對於販毒都是嚴懲不貸，尤其是中華民國法律對於懲治販毒處罰更為嚴峻。

據說香港派出兩名高級警官到台灣要求協助偵查，基于雙方無引渡協定理由，他們只能以平民身份進行會商。

搜查行動剛展開 有人報訊馬惜珍

廉署密切注意警方拒評論

【本報訊】警務處最高層人士對該列入通緝名單內之重要人物馬惜珍（又名馬奕盛），為何能在警方人員展開拘捕行動之前，及時獲知風聲逃去一事，大表震驚，據傳廉政公署對此事，極表關注。

一個如此高度機密的行動，竟然毫無聲色地事先外傳到通緝犯耳目內，顯然其中必有原因。

據本報獲得之可靠消息透露：廉政公署人員，現正密切注視此事件中。

馬惜珍（圖右二）自做正行生意後，活動於社交場所，圖為他在童軍活動中與青年們一起載歌載舞。

馬氏兄弟東方大廈住所 密探四佈嚴緊監視

【中央社台北二十六日電】香港報紙報導，香港警方昨天破獲的龐大販毒集團首腦之一馬惜如，已經潛逃來台。我國警方有關單位今天表示，迄至今晚仍未接獲任何情報，但將密切注意情勢的發展，并加強查緝工作。

根據港報報導：馬惜如，男，現年四十四歲，為香港警方通緝的兩名販毒集團首腦之一，經常往來港台之間。近幾年來，利用販毒所獲巨利，逐步擠身於香港上流社會，以富商巨賈姿態出現，又以慈善家姿態向社會福利機構捐錢。後來香港警方加強查緝販毒工作，據說，他潛逃到台灣。

大馬肥馬少與鄰居交往 常有美艷女郎陪伴出入

涉嫌日前破獲的龐大販毒集團有關，而被通緝的馬氏昆仲所居住的「東方花園大廈」，昨日一片寧靜，但大廈周圍仍佈滿探員，密切加以監視。

自警方在前日凌晨搜索馬氏住宅後，上址一位潮籍口音婦人曾吩咐大廈管理員切勿向記者透露有關事情，所以記者前往採訪消息，問及管理員時，他們都緘默，一無所知。

警方此次突擊搜查馬家，屋內住客都呈現措手不及，情急之下，有人將一包物件擲下東方大廈樓下的停車場，當時傳出雖然一聲巨響，驚醒樓下若干住客。事後，警方搜查東方花園大廈地下停車場，檢獲一包物件，據說內有一批文件及小量毒品。

「東方花園大廈」的馬家住宅，最主要是馬惜珍居住，上址住有馬惜珍的太太及其兩名子女。以往，馬惜如只是偶然到過那裡走動，但該大廈的管理員對馬氏兄弟的印象，特別深刻，主要是每逢節日，他們都給與他們「利是」一封。

據說在去年十月前，在住家目擊馬惜如在深夜裡與花枝招展的女人一起，在該大廈的電梯口爭吵。雖然住客不知道這些女人與馬惜如的關係，但表面看去，她們打扮得很妖艷，而每次爭吵的女人，都是不同面孔。據住客說，自去年十月後，馬惜如突然不再出現東方大廈，一般相信此時他已銷聲匿跡。

馬氏昆仲事發後，馬家父母特別孝順，父親住在「東方大廈」馬惜珍家裡，母親據說是住在廣播道馬氏另一住宅。

馬家與東方大廈很多住客，雖然出入時常見面，但雙方很少交談，因為馬家的人，及與來往的親友，常用潮語交談。而他們也避免與其他住客熟絡。

馬氏一倒 債主緊張

【本報訊】自馬奕盛被警方通緝後，他屬下的所有機構，包括其名下各行業的債權人，現正商議對策，一位紙商老闆昨日匆匆由日本返港，與該機構追討一筆欠款。

據悉：馬氏所經營的文化機構，近年來積極擴展，添置各項設備，均是貸款得來，現時因負責人被警方防導，與該機構業務有來往人士，無不感到緊張。

大家族先後倒下 小毒販貨源缺乏 毒品價格即時漲

【本報訊】四大家族波亡後，販毒集團全面進入「小兒科」。因此造成毒品本港市場供應奇疏，海洛英的零售價格，由以前的三元一包，漲到現在的四十元。

過去大規模偷運大量毒品來港，目前已絕跡，僅由一些殘餘份子，從泰國小規模地夾帶來港，不過被警方緝獲機會也大。

過去，四大家族大規模「專業化」經營的時候，為了節省成本，大多是由外地運來「磚塊」，再經本地加工提煉而成可以上市的「粉末」。但自從大家族的大波士被捕的被捕，逃亡的逃亡，「小腳色」們沒有力量再扭大旗，目前他們祇能從曼谷直接買「粉末」式的貨品帶回本港。

由於毒品來源奇缺，往往一小包份量的「純品」，用許多「雜質」自粉攪勻便入包出售，買家有時極其難到手的「貨色」，所含海洛英的成份實在是少得可憐。

以前毒販活躍的全盛時期，在港九地區許多固定的「攤檔」，均可[illegible]購到「貨色」，近年來警方掃毒嚴厲執行，迫使毒販由「固定方式」轉變為「流動方式」，使到許多道友即有鈔票，也不易買到貨。

轉讓[illegible]機專利權啟事

[illegible]

三僑公司啟

一九七七年八月廿六日

荃威花園

荃灣柴灣角安育路T.W.T.L.236地段

第一期ABC座極受歡迎 現已全部售罄

為應所需特提前推出第二期DE座

即日起出售

（備專車接送由安育路口至地盤）

樓價仍照舊 單位面積由487呎至611呎

兩房兩廳 售價由十萬餘元起

首期一成 十二年期付款 每萬元月供$119.50

- 來往各區 交通便利
- 康樂休憩 設備齊全
- 花草園地 處處皆是
- 依山面海 環境優美
- 日常所需 不假外求
- 間格實用 用料上乘

- 廳房均無樑柱位，間格實用
- 美國Kohler廁所顏色原廠配件潔具
- 廚房冷室樓身鑲砌意大利花磁片至天花底
- 名貴鋁質窗配6mm厚顏色隔熱玻璃，並備有冷氣機位
- 公用電視天線
- 每戶設內線電話及閉路電視

遠眺海景 園林遍野

具備都市人仕所嚮往之居住環境

售樓代理：

地盤辦事處電話：12-435221（假日照常）

合和屋宇有限公司

香港皇后大道東185號　電話：5-281823

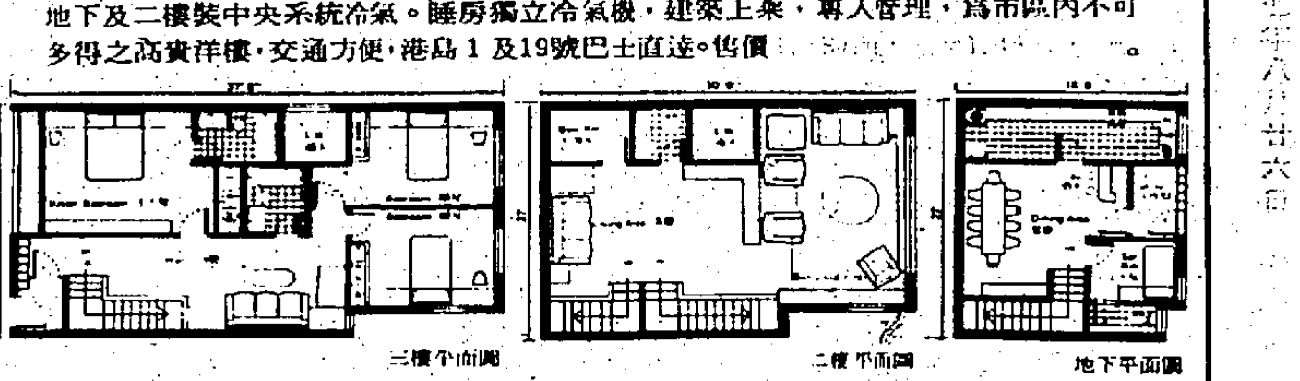
建煌新記建築置業有限公司

出售及招租

本公司年首先後落成三個地盤，除長沙灣工廠大廈已全部售出外，尚有下列高尚樓宇少數單位出售，所餘不多，欲購從速。

(1)跑馬地藍塘道126號[illegible]：建成十二座，已售出八座，尚餘四座，位於瑪琍諾書院對面，每座為三層複式洋樓。地下飯廳，二樓客廳，三樓為三間或四間睡房連浴室。地下及二樓裝中央系統冷氣。睡房獨立冷氣機，建築上乘，專人管理，為市區內不可多得之高貴洋樓，交通方便，港島1及19號巴士直達。售價[illegible]

金碧別墅



(2)九龍塘延文禮士道22號[illegible]：建成45個單位，已售38單位，尚餘7單位。

位於九龍仔公園對面，每一單位包括三房及客、飯廳及衛生設備，環境優美，建築上乘，為售價理想之住宅單位，每單位最少為640呎，由[illegible]

接洽處：

金碧別墅 電話：5-746081 何先生

賢文別墅 電話：3-382566 徐先生

總公司詢問處電話：5-236573, 5-220759, 5-233309

曹先生或蘇先生

專人服務歡迎隨時移玉參觀

市區租值。郊區價錢

旺舖連租約出售

葵涌區 面積	葵涌區 售價	荃灣區 面積	荃灣區 售價	九龍區 面積	九龍區 售價
717方呎	$ 249.600	865方呎	$ 337,500	380方呎	$ 188,600
792方呎	241.000	718方呎	250,000	517方呎	112,000
245方呎	142,800	718方呎	208,300	137方呎	90,000
1,181方呎	394,500	255方呎	155,400	130方呎	85,000
523方呎	200,000	300方呎	146,000	1,373方呎	447,300
690方呎	252,000	1,130方呎	450,000	1,911方呎	587,600

華懋集團 5-258251

土瓜灣

鴻英大廈

便方通交、靜帶中旺，邊單面面、南向伙伙

兩房一廳十三萬餘起

首期萬餘元·十年分期付款

防盜系統、暗線電燈、煤氣、公用電視天線、名廠顏色潔具、碗柜、灶柜齊全、柚木地板、外牆顏色玻璃紙皮石

新鴻基

干諾道中，康樂大廈22樓

電話：5-222083

地盤：3-645403（假日照常）

美助理國務卿抵台 簡報范斯赴平經過

蔣經國忠告華府認清敵友

【台北廿六日中央社電】美國國務院東亞及太平洋事務助理國務卿賀布祿克今天下午八時，由美國駐華大使安克志及大使館副館長蘇禮文公使陪同，前往行政院，拜會蔣經國院長，我方參加會談的有外交部長沈昌煥及次長錢復，談話歷一小時五十分鐘。

賀布祿克向蔣院長簡報美國國務卿范斯，這次在中國大陸停留的經過情形。

蔣院長向賀布祿克指出，中美兩國休戚與共，利害相同，合則同受其利，分則同受其害，美國對亞洲問題必須採取長遠深入的看法。

蔣院長並提出忠告，希望美國認清敵友，不要與中共進行所謂「關係正常化」，唯有增進中美兩國的友好合作，才能確保美國在亞洲的利益，也才能維護亞洲的和平。

【台北廿六日美聯社電】美國助理國務卿賀布祿克在星期五晚乘坐一特別班機在嚴密保安措施的情況下抵達台北，一名守衛說，該措施是美國大使館所要求的。

在警方及軍方汽車的長列護送下，至少有七輛美大使館的轎車及房車在賀布祿克抵步立刻迅速離開台北軍用機場，美國大使安克志被見到在其中一輛車內，外國及本地記者及電視攝影記者均被摒諸機場之外。

賀布祿克抵步三十分鐘後，美國大使館發表一簡短聲明稱：國務院亞洲及太平洋事務助理國務卿賀布祿克在今晚(八月廿六日)抵達台北與此間政府官員會晤商討對范斯的北平之行。

「他將會在漢城作一短暫的停留與朴正熙總統會談，然後在八月廿七日在東京與范斯的代表團再次會合。」

【台北廿六日中央社電】中華民國外交部發言人就美國國務卿范斯，於八月二十六日結束其訪問北平之行，今晚發表聲明如下：

目前盤踞中國大陸之中共乃一叛亂集團，絕對無權代表中國人民。美國與中共政權間若因此次訪問而有涉及中國人民權益之任何協議或諒解，中華民國政府一律不予承認。

美國政府與中共政權交往的任何步驟必將在亞洲及世界其他地區製造新的戰爭危機，無疑地，將違反美國追求和平的目標。

過去廿餘年來，中華民國政府及人民致力發展民主制度及自由經濟，使現居於台澎金馬的一千六百餘萬中國人享受安和樂利的生活，此實爲大陸八億中國人民及海外千萬華僑希望之所寄，亦爲東北亞及西太平洋地區和平安定的屏障。美國政府於與中共接觸之時，對於其本身的長期利益，以及對亞洲與整個世界和平之影響，應加深思熟慮，以免造成無法補救之錯誤。

中華民國政府仍將繼續堅持反共國策，爲達成使我大陸同胞重獲自由之神聖任務而奮鬥不懈。

行政院長蔣經國：昨日會見了美國助理國務卿賀布祿克。

一場空前風雨 上海災情慘重

【香港廿六日合衆國際社訊】「上海電台」星期四日報告說，上海於受到了該市有史以來最大的一次暴風雨之後，刻正在復元中——這場暴風雨曾使許多人無家可歸，和使郊區的稻田被水淹沒。

電台說：「工業、交通、財經、商業、文化、教育及衛生與「解放軍」單位，都曾動員進行抗災工作。」

市郊的農村公社，也自行組織起來，應付緊急情況及進行抗災鬥爭。

目前，因洪水弄至流離失所的「公社」社員，都已獲救。屋宇安全塌廢的社員，亦已獲得適當的安置。幹部與人民於煮食時發生困難和無法取得燃料的，則由市府及有關地方部門發給日用必需品。

電台說，郊區大部分被水淹的禾田，已進行抽水，被淹死的禾稻，正被設法重植。

完成試探啟程回美 范斯表現煩躁不安

核心問題僉信全無進展

【東京廿六日美聯社電】美國國務卿范斯作爲期四天訪問北平並與中共新領袖談判後，於星期五日下午抵達東京。

范斯計劃於此間停留至星期日早上，並向日本首相福田赳夫及政府要員簡要說述此行會談的結果。

【北平廿六日合衆國際社電】美國國務卿范斯與中共領袖會談四天而對中(共)美關係並無特殊進展後，於星期五帶着疲憊不堪及煩燥的心情飛往東京向日本領袖匯報。

范斯於離開北平前對記者表示：他與共黨領袖華國鋒及其他領袖的會談，「在高級政府官員之間建立有力的溝通」。

可是當被追問對會談更詳細的評價時，范斯顯得煩燥不安，並重複使用那些外交口吻如「坦率及認真」和「有用處」等來形容這些會談。

范斯依原訂計劃向日本領袖匯報，而助理國務卿荷布祿克則在漢城向南韓匯報，其後范斯便於星期六飛返華盛頓向卡特總統報告。

范斯及華國鋒於星期四均同時強調此次訪問的「試探」性質，乃是卡特政府高級官員首次與中共領袖交換意見。

范斯說：「我期望會繼續我們之間的討論。」

可是他們的論調很清楚顯出在核心問題上只有很少進展。這是指北平在恢復中(共)美全面外交關係以前，先要華盛頓廢除與中華民國之間的軍事承諾。

范斯於星期四晚向記者謂：他此行使他了解到，「雙方很清楚相信我們的關係正常化的進展是我們的共同利益」。

可是似乎自范斯於星期一抵達以後唯一的真正的進展是：兩國對於對方的政策已有較良好的了解。

范斯與中共領袖均暗示他們之間將會有機會，最有可能是在九月聯合國大會時舉行。

中共與美國均發表聲明表示他們希望建立外交關係，但中共的字眼較謹慎。

【北平廿六日法新社電】美國國務卿范斯就中(共)美關係正常化與台灣問題與中共領袖舉行四日「試探性討論」後，今晨離開此間前往東京和華盛頓。

范斯今晨十時零八分乘搭一架特別班機離開北平，在停留東京期間會與日本政府舉行會談。

中共「外長」黃華、「副外長」王海容暨方聯絡處主任伍德柯克和黃鎮均有到機場送行。

范斯昨晚在記者招待會表示，四日的會談是「十分重要，具建設性和有用」，范斯曾與毛的繼承人華國鋒會晤。華國鋒昨日在個半小時的會談中說，他對卡特政府向中共新領導層進行試探性接觸感到十分欣慰。

范斯於星期一抵達北平後，曾即和鄧小平會晤二個半小時，又與黃華會談八個半小時。這次是卡特政府首次派遣人員訪問北平，但並未帶來驚人結果。

范斯在向卡特總統報告北平會談前，拒絕透露任何詳情，但無論如何，這些討論已使雙方恢復會談，特別是七五年十二月福特訪問中共之後。

在冗長的會談中，范斯稱：中(共)美關係正常化的題目曾「詳細」論及，特別是阻礙物台灣問題。

有關方面未有透露此問題的詳細情形，但范斯認爲北平會談令二國深入廣泛解釋他們立場，避免「將來發生誤會」。

范斯向中共領袖，特別是黃華，解釋美國在各地區對蘇俄，在亞洲和非洲的外交政策。

關於蘇俄問題，范斯昨晚強調，雖然中(共)美關係是美國外交政策中心部分，毫無疑問，這會危及任何第三國家，意指蘇俄。

東加國王伉儷 九月下旬訪華

【台北二十六日中央社電】中華民國外交部今天上午十時宣佈：東加王國國王杜包四世陛下暨王后瑪德雅陛下，應中華民國嚴總統暨夫人邀請，定于九月十九日至二十五日，正式訪問中華民國。

外交部代發言人金樹基今天在行政院外交事例行記者會中答覆記者詢問時透露，東加國王及王后來華正式訪問隨行者有：杜庫阿候親王殿下，勞工暨商工部長魏亞明爵、侍衛官馬阿福中尉，王宮女官杜包紐瓦夫人，及御醫普羅卡博士等五人。

社論

由車禍談到第三者保險

邇來車禍頻仍，若干宗釀成衆多居民的死傷，出事現場血跡斑斑，觸目驚心。車禍之中，以九龍巴士郊外線較多，其次是十四位小型巴士。在路窄車多的港九各處，車禍的日有發生，本是司空見慣的事，但是，如果交通當局能夠對每一宗車禍發生時的情況，逐宗加以調查研究，對肇事時的街道現況、車輛機件功能、駕車者有無疏忽等因素，俱加以估計，很可能尋求出車禍的釀成，人爲因素所佔的百分比相當高，其次可能是機件失靈。嚴格而言，機件失靈也屬於人爲因素之一，因爲如同專利經營、專事搭載公衆的營業車輛巴士，對於屬下所有的每輛汽車，應該經常檢查，不得存僥倖之心，事關公衆的安全，也是對社會的責任交代。

就通常情形來說，駕車者可分爲兩型，一種是新考到駕駛執照的，在做「學神」期內，教車師傅坐於鄰座，心理上有一種安全感，迨至考牌通過後，獨自操縱車輛，對熙來攘往的汽車，不由自主的發生一種畏懼感，稍有錯失，最易發生事故。如果整條街道僅得一輛車行駛時，駕車者可優而爲之，可惜在廿四小時內有街都有車的狀況下，他們就不知所措了。另一種駕車人士是藝高膽大之類，他們駕車的日子比較長久，對於車輛性能、街上情況俱有了解，於是膽子就大起來，熟能生巧，其言不詭，但巧有其極限，一過極限，就可以累人累己。

上面所說的是一般駕車者的通病，另外還有少數駕車者，尤其是血氣方剛的一代，視「代步」爲「威水」，駕車時露出不可一世的情狀，以開快車爲樂事，斑馬綫、交通燈、大街路口讓車等等，都視若無睹，發生事故時，不但傷害無辜，而且自己和車內乘客也受到嚴重傷亡。這種駕車者是交通意外的最可惡禍首。

大部分車禍發生後，必有死或傷，甚少能人事無恙的。這一問題涉及了第三者意外保險。立法局議員張奧偉先生，曾在八月十日的立法局休會辯論中，提出了對現行第三者意外保險的漏洞問題，建議修訂「摩托車輛(第三者意外)保險條例」。張議員促請各議員在立法局休假期內，對此事詳加考慮，他本人且準備提出有關修改條文的具體建議，相信立法局復會時，張氏可就這一問題，提出進一步的見解和方案。

張議員所指的漏洞，就是「想藉賴這項法律，以堵塞在交通意外中有人受傷或喪生而不能獲得賠償的法律漏洞」。香港的第三者意外保險條例，制訂於一九五一年，而以英國一九三零年和一九三四年的同樣法例爲藍本，但此項英國法例早已於一九四六年加以修訂，重點是使對第三者不利的保險單所有條件，除了極少數之外，餘者全部廢棄，另由承保者出錢，設立一個汽車保險局，遇到保險公司逃避責任或未有有效的保險單時，可以支付任何未能履行法庭所裁定的賠償。至此，張議員並列舉了英國法庭所作出若干宗有關案件的判例，證明經過一再修訂後的英國第三者意外保險條例，確已堵塞了法律上的漏洞；但是，他又舉出在香港發生的兩宗例子，來證明承保人如何機智的逃避了賠償的責任。張議員因此建議：「將第三者意外保險條例加以修訂，規定所有車主必須購買保險，以便在獲得確定車輛會爲人不小心駕駛及確曾在車主明確或暗示同意下，由他人駕駛的情形下，得以應付第三者所提出的賠償要求。一旦有第三者受傷時，承保人亦不得以投保人違反保險條件，作不實聲明，或不提供資料，作爲對第三者不利的藉口。」此項修正建議的主旨，似在於凡得車主明確的或暗示的同意下，駕車時如果肇事，承保者即須付出第三者所要求的賠償。對於這項建議是否可行，相信在立法局復會後，當可知道議員與一般人士的反應。

至於所有車主必須購買保險，現行法例已有硬性規定，一般的分爲綜合保險與第三者意外保險兩種，本報副刊「萬象」在八月廿二日的「信口開河」欄內，已有詳細介紹，此處不擬復述。我們希望車主與業內人士，對此能廣泛的加以檢討，既然有漏洞存在，那就需要補救，這一點相信是人有同感的。

對中東問題見歧甚深 比堅與西壽斯古 會談料困難重重

【特拉維夫廿六日法新社電】以色列報章均預測總理比堅與羅馬尼亞總統壽西斯古於昨晚言語衝突後，於今日在布加勒斯特舉行的會談將會困難重重。

羅馬尼亞總理曼尼斯於一晚宴上表示：除非以色列「承認巴勒斯坦人民建立自己國家的權利，與及撤離阿剌伯佔領區」，否則絕無可能解決中東問題。

他亦主張「巴勒斯坦解放組織」參加日內瓦和會。

以色列評論家認爲該等評論於比堅作首天官式訪問時發出乃「不合時宜」。

據此間報章報導：比堅拒絕接納曼尼斯的勸告，並回答稱：「該組織(巴解)希望毀滅猶太國家，所以任何人士皆不能強迫我們與他們談判。」

據此間靈通人士謂：比堅將於今日要求壽西斯古准許更多猶太人移居以色列。

一些以色列評論家謂：儘管兩國政府仍存有歧見，羅馬尼亞仍希望與以色列加強聯繫。

去月進口原油減少 美貿易逆差獲改善

較六月少五億元仍高達廿三億

【華盛頓廿五日法新社電】商業部今日宣佈，美國七月份的貿易逆差高達二十多億美元，但比六月的二十八億美元已少五億美元。

七月份的逆差爲二十三億美元，使今年首七個月的逆差共達一百四十九億美元，而一九七六年全年的貿易逆差額爲六十四億美元。

商業部表示，七月份貿易逆差的獲得改善，主要得力於入口的減少，由六月的一百二十九億三千二百萬美元減至一百二十四億七千六百萬美元。進口原油總值三十六億美元，比六月減少三億零七百萬美元，這是貿易數字獲得改善的主因。

七月的出口比六月微升百分之零點四，爲一百零一億四千九百萬美元，但仍低於五月時的水平。

狄托月底訪問北平 預料將受熱烈歡迎

【北平廿六日法新社電】南斯拉夫總統狄托正準備作一毛澤東在世時所意想不到的歷史上的創舉——對中共作一官式訪問。

根據南斯拉夫消息來源，狄托總統被中共邀請從八月三十日或三十一日起在大陸作一星期的訪問，現時狄托將在何時抵達仍未確定：這要視乎八十五高齡的狄托總統是否需要在八月三十日他官式訪問北韓完畢後休息一天而定。

狄托是被中共以國家元首而非黨領袖的身份邀請到北平的，外交界預料中共領袖將會異乎尋常地熱烈歡迎他。

狄托肯定會與邀請他前來訪問的華國鋒舉行會談，訪問計劃程序現時尚未公報，狄托將在此間逗留數日，然後訪問其他省份。

一般預料狄托亦將與鄧小平舉行會談，在一九七五年十月當南斯拉夫已故總理比吉迪芝訪問北平期中，鄧小平曾接受他的邀請作一官式訪問南斯拉夫。

但鄧小平在一九七六年春天被罷免所有官職，故不能應約前往南斯拉夫。

觀察家回溯在比吉迪芝的訪問期中，鄧小平曾引起一次外交事件：所有蘇俄集團國家的大使在宴會中途退席以示抗議鄧小平的猛烈反蘇抨擊。

該局面直至目前爲止仍未改觀，中共仍以蘇俄爲第一號敵人。

狄托會在此間受到英雄式的接待，因爲他是抗拒蘇俄的南斯拉夫獨立英雄及不結盟運動的先驅者。

寮共訓練泰越叛黨 遣往泰國進行顛覆

【曼谷廿六日美聯社電】據泰國軍方消息說，約一千二百名的泰人，已在距離泰國邊境十五哩的寮國境內，成立了一個總部，可能於接受共黨幹部的訓練後，潛回泰國。

最高指揮部星期四日發表一項聲明，說有自稱爲「寮境泰國人民武裝部隊」的泰人，已在寮國的沙雅布里省成立總部。該省是與泰國邊界的程逸府對面。程逸府在曼谷之北二百六十五哩。另一支這種部隊約二百人，也駐在沙雅布里附近。

該聲明引述軍方情報消息說，有一批人數不詳的越南人，已被送往沙雅布里省的數間學校。

指揮部認爲這些越南人將會設法滲入泰國東北部各府，以糾集當地的顛覆分子，而目前在寮國受訓的泰人，也可能於完成訓練課程後，被派回泰國。

東北區的一位高級軍官說，泰國的顛覆分子和寮國人，正計劃奪取程逸府附近的寮府，和利用它爲接管泰國其他地方的橋頭。

阿戲上校說，於本年初發生衝突後，他的部下從一名顛覆分子身上搜出文件，內稱他們會爭取寮府。政府對該府的影響力，被視爲十分薄弱。

金日成設宴款待狄托聲稱 美軍完全撤出南韓 才可解決朝鮮問題

【東京廿六日美聯社電】北韓通訊社報導說：北韓主席金日成與南斯拉夫總統狄托，星期四晚在平壤發表演說，呼籲在不受外國干預下，統一全國。

該通訊社在星期五日曾報導金日成在平壤設宴款待這位南斯拉夫領袖的情形。狄托於星期三日抵達北韓，進行官式訪問的。他於抵韓前，曾到莫斯科訪問，於訪韓後，他將前往北平。據該通訊社報導說，金日成在宴會席上發表的演辭中，讚許狄托「採取獨立的路綫和政策，鋪平了南斯拉夫發展之路。」

他說，關於朝鮮半島的問題，只有當外國軍隊撤出南韓及一切外來干預被消除後，朝鮮的獨立、和平與統一的問題，才能獲得解決。

據該通訊社稱，狄托於提到他所謂的不結盟運動時聲稱，這是一項無法代替的國際因素。沒有這種因素的積極加入，對基本的國際問題的公正與永久的解決，將不可能。」

他說，這種運動，當然會有助於協助韓國人民，找尋實現人們在不受外國的干預下，和平統一全國的偉大願望。

北平「三中全」會期內波濤險惡 吳德陳錫聯．口服心不服 暗裏會調兵．企圖搏一搏

【台北航訊】此間「中國時報」報導：有關方面最近獲得一份由「清大指點江山」署名貼出的大字報，揭露了中共「三中全會」的若干黑幕。

這份七月廿七日在北平清華大學校園內出現的大字報，全長四千餘字，其中最重要的有以下幾點：

一、指責吳德「在七月廿三日專案集會中，一方面發表講話，高度讚揚三中全會的勝利召開，一方面回到家中背地裏又說：『我一直當傀儡角色，需要表演多久才能下場』；在二十二日北京市委召開貫徹三中全會精神的緊急會議中，抑稱頭稱病藉故不出席，大頭小頭一起病倒，使主持會議的賈汀同志，不得不把會議延期。」

二、指責「北平軍區」「以備戰任務繁、保衛工作不能放鬆爲由，只讓兩個休假團的指戰員組隊前往參加慶祝三中全會遊行，禁止部隊集體出動，當新華社派人員採訪時，北平衛戍區副司令員李鐘奇竟說：『你們就報導各部隊都舉行了慶祝活動，選一兩個有代表性的連隊報一報就行了』，這是甚麼話，北京軍區的敷衍態度是經陳錫聯授意？還是本身對全會的態度不正？陳錫聯有必要明白交代一下。」

三、指責汪東興的「八三四一」部隊，對「三中全會」的態度「令人感到不對勁，七月二十二日晚，八三四一部隊僅透過電話傳達各單位說中央有重要的新聞廣播，既沒有組織集中聽廣播，也沒有開會進行討論，這是忠于毛主席的態度嗎？二十三日下午北京市舉行大遊行時，八三四一部隊卻沒有下達遊行慶祝的指示，少數乘休假日自己出來參加活動的指戰員，據說事後也被召回。八三四一部隊這一反常現象，使我們不能不承認其中鬥爭很激烈。」

四、指責「三中全會召開時，北京有幾個首長來回兩頭跑，早上、下午參加中央會議或接見外賓，晚上就跑到景山，在密室裏竊竊私語，不知他們葫蘆裏賣的是什麼藥？據說還有人議論着中央調兵遣將，被發現以後就以顧問爲名指揮中央軍委，非要華主席、葉副主席曉以大義，才不敢輕舉妄動。又有三個中央政治局委員大擺臭架子，非要華主席一請再請才勉強出席會議，會上一句話也不吭，不擁護也不反對，黨性那裡去了？」

中共「三中全會」的召開，可說主要是解決鄧小平復出問題，七月二十三日在北平舉行的「慶祝」大遊行，共「慶祝」的主要對象，也是鄧小平。但從這份大字報顯示，陳錫聯、吳德以及汪東興等人，對鄧小平的復出，都感到沮喪不滿，所以他們不但不派人參加遊行「慶祝」，而且在事前還可能曾密謀以軍事力量，阻止其復出。這份大字報所揭露的內幕消息，判斷卽爲鄧小平方面的人所提供。

目前中共「十一全大會」雖然也已召開，但擁鄧派與反鄧派的鬥爭，當不會因此中止，據前引大字報透露：汪東興在七月二十二日出席「中央直屬機關」的傳達會議時，避開三中全會的三個決議不談，卻說：「三中全會勝利的召開，是經過多次的鬥爭，在求大同小異的基本原則下得到團結的，統一是暫時的，鬥爭會不斷出現，三中全會的勝利，是一個階段的勝利，毛××說資產階級和無產階級鬥爭誰勝誰負還未決定，我們也是這樣看法」。

「統一是暫時的，鬥爭會不斷出現」，這的確是當前中共內部的基本形勢。

當前僑務工作應重視的問題

本報駐台記者：華彬

【台北通訊】參加六十六年國家建設研究會的部分海外學人，在僑務工作座談中提出了一些很值得注意的問題，而這些問題，不僅僑務委員會應該重視，努力的去做，對於旅居海外各地的華僑華裔，也是不容忽視的。

今年國家建設研究會，從七月卅一日起在台北舉行了三個星期，除了參觀訪問等的日程外，學人們與政府有關部會及地方政府官員坐在一起交換意見，討論問題的時間祇有六天，而「僑務座談」是安排在研討日程最後的一個上午，共談了三個多小時，談的事項很廣泛，但有二件事是很值得重視的。

第一件事是華僑華裔參與僑居地政治活動問題。我們老一輩的華僑，早年離開家鄉，甚至背妻棄子遠赴海外各地謀生，由於中國人具有勤勞節儉、安分守己的美德，不僅能與僑居地民衆和睦相處，且因辛勤工作的累積，多能在僑居地落地生根，生活亦有很顯著的改善，而且發展各項事業，甚至後來在若干地方掌握了當地的經濟。

在海外各地的中國人，許多成就是令人敬佩的，特別是在經濟與商業方面的成就。但是，這方面的成就，卻與當地人民的利益發生了愈來愈多的衝突，而我們的僑胞，祇知做生意賺錢，忽略了維護努力所得成果的應有措施，以致近二十多年來，當地民衆、政府，運用了政治的力量，改變了華僑多年辛勤所得的果實。如果我們的僑胞，在發展事業的同時，亦能積極參與當地的政治活動，有了爲自己同胞說話的人，也有參與研決當地政治措施的機會，我們目前在海外許多地區僑胞的現況，當會好得更多。

學人們在座談中提到美國的事例，指出了在美華裔中雖曾產生了一位參議員鄺友良，但他退休後，僅僅這麼一位華裔國會議員，竟然後繼無人，不祇令人嘆息，對於爭取維護華僑華僑的權益，也有很大的影響。

大家都知道，有「經濟動物」之稱的日本人，他們不祇會賺錢，也注意到其他方面對他們有利的活動。據說，目前在美國的日裔美人及日僑，總數約爲七十餘萬人，但他們在美國國會的議員中，就有五人之多，這是很令人注意的一件事。目前我國旅美華僑及華裔總數，與日本的情形差不多，但在政治活動方面就失色得太多了。

在僑居地參加政治活動，並不是與當地民衆爭權，而是爲了不受歧視，避免「無知」的被人欺侮，適切的維護生存的權益，必須有一些代表性的人物循合法途徑來爲大家說話。因此，在海外各地的華僑華裔，實不容忽視參與政治活動，更何況在民主政治的制度下，這種活動是被允許的。我國當前情況不同，政府雖有護僑的責任，但多力不從心，故各地僑胞對這個問題，實應予重視。

第二件事是華僑華裔下一代的教育問題。海外各地的華文教育，受到的限制愈來愈多，而下一代的華僑華裔，由於僑居地環境生活等的影響，如無適切的華文教育，很自然的就被同化，甚至連自己的祖先都不知道了。但是，無論如何，華僑華裔身上仍然流着中國人的血液，這是無法改變的，因此，他們的教育問題，是應該重視的。

學人們認爲，要華僑華裔子弟「不忘本」，最起碼也要會說祖國的言語，最好還能運用祖國的文字，認識祖國的歷史與文化等。這個工作，僑務委員會應負很大的責任，他們並指出，僑委會也一直的在做這項工作，但做得仍嫌不夠積極，若干方面有待大力改進與加強。

舉例說，目前僑委會編印供應海外各地的華文教材，有的內容就與當地實際情況脫節，使學習者難於接受；更糟的是許多教材送到當地便無人過問，或有關團體，因缺乏人手分送，大量的堆積在那裏成了廢物，實在可惜。因此，學人們建議，華文教材應以不同的方式、程度來編印，才能編出適合華僑子弟需要的內容。教本文字應力求通俗、淺顯與易懂，而且要注意生動並能吸引學習者興趣的素材，及時分送，才能獲致實際的效果。

學人們還說，華僑華裔子弟的教育，其父母亦須負主要的責任，必須在小的時候就要注意這個問題。「譬如，在家庭的活動中，應儘量說國語或家鄉話，儘量保持中國人的習慣，這些，對孩子們是有很大影響的。目前有許多華僑華裔，很利用學校的假期選送其子女回國學習華文，這是很有效的一種方式，僑委會及有關單位，應儘可能給予他們協助，並明白詳細的告知有關返國研習華文事宜，妥善的安排，使回國的華僑華裔子弟，切實能與一些他們想學到的東西。」

此外，學人們還建議促進僑社老、中、少的結合：海外學人與留學生貢獻智能，協助僑胞在僑居地生根，增強其適應力，以及有效改進華僑福利、照顧年老華僑等，他們面對面的與僑務委員會委員長毛松年等在內的官員座談了三個多小時，時間雖不算長，但談的都是一些實際問題，對促進強化今後僑務工作，當有所助益。

加強抗拒蘇集團軍突擊能力 卡特下令增國防費 提高各類武器質素

【華盛頓廿六日美聯社電】據可靠靈通人士稱：由卡特政府所發出有關全國軍事戰略的指示中提倡繼續保持美國一貫政策，並改善備戰狀態及稍增加防衛開支。

據國防部官員表示，該份扼要的指示只有四至五張紙，它主張在國防開支方面增加百分之三，以超過通貨膨脹的增高。

據該人士謂：該指示並無提及增加全國現有二百一十萬軍隊的實力，而所增加的開支將會用在提高軍事火力，武器設計及軍事流動性。

該份將會提交國防部長白朗的指示中，較爲集中在北大西洋盟軍於西歐抗拒蘇俄集團軍隊初步突擊，與及盡快收復失地的能力。

此外，該份指示重申美國一貫戰略，它主張美國維持，令致敵人「難以接受之破壞」的能力，作爲回報敵人的核子攻擊。

該靈通人士謂：它亦主張美國發展阻制作出反抗核子攻擊的其他方法以避免全面性核子衝突。

享受人生：當夏季懶洋洋的日子快要結束時，維珍尼亞州的占美．惠特與他那隻叫名「寒寶」的狗，在此間安娜湖一隻浮牀上，享受一點解涼快的時光。

助理航空控制員罷工
倫敦機場料有五千班機停飛

【倫敦廿六日美聯社電】倫敦希斯路機場星期五早上十分平靜，並不多沒有跡象顯示稍後會有罷工出現。

全國八百五十個助理航空控制員因薪金問題而進行四天罷工，希斯路機場四號機場大廈在午夜後幾小時仍十分平靜。

機場副經理稱：「預料上午十一時左右情況會開始顯得混亂。」

約有八百個旅客在機場大廈內悠然自得，他們等候早上的班機，一警衛表示：「人數與以往夏季這個時候差不多。」

倫敦區航空控制助理員在進行十日怠工後便出現這次罷工，他們很難運用電腦，而用手操作，是項行動阻延和迫使取消多班英航班機，英航是國營航空公司和主要的希斯路機場和機域克機場的使用者。

由於政府禁止下午十一時卅分後之七個小時進行升降，以便機場週圍居民得以安寧睡覺，故此希斯路機場在晚間一般上顯得較爲平靜。

但由於出現上述紛爭，夜航於是獲得准許，但機場副經理說：「每小時只准一或二班升降。」

機場副經理續說：在希斯路和機域克機場，總共有一百六十班航機，八十班飛出八十班飛入被取消，由上午十一時至下午五時的繁忙時間，乘客一般受阻三至五小時。

每年這個時候希斯路機場每日一般有八百家十至九百班航機升降。總共有六十八個國五的七十一間航空公司使用希斯路機場，每年處理乘客二千四百萬。

希斯路機場和民航處官員不允許倫高級控制員能存在沒有助手的情況下應付自如，他們應於另一個工會，沒有參加這次罷工。

進行這次罷工的「民用與公共服務聯會預測「早上中段時間希斯路英國機場都絕對會出現混亂」，並說通過英國領空的百分之七十五班機將會停止飛行──總共有五千班航機。

機場當局希望百分之六十班機可以升降，但民航處發言人稱：「我恐怕所有乘客今日都會受到嚴重阻礙，部分人甚至未能搭上飛機。」

汽車排隊搶購汽油：於葡萄牙總理蘇亞雷斯於八月廿五日向全國發表電視演說，宣佈政府將採取一連串節約措施後，汽車排成長龍在汽油站搶購汽油，因汽油將要加價。

人人笑呼生鷄仔 憤而欲變大丈夫
路邊襲擊婦人．霸王硬上 臨陣竟然退縮．打入監牢

【倫敦航訊】一名處男軍人尼爾．利特成於襲擊一名歸家婦女時，心裏祇想着一件事──性。

他於其後對警方謂：他曾因是一名處男而被取笑，因此他希望除去此稱號。

可是當該名女人用她的雨傘反擊時，二十一歲的利特成只得撤退，他並沒有理會曾將一個黑膠袋套在她頭上，而匆忙逃走。

但是日前在査士福地方法院的約翰．娟納法官分析下，利特成並沒有犯上非禮該名三十二歲祖迪芙．積遜。

辯護律師柏德烈．奧伯連謂：「雖然他的心中有性衝動，但並無眞正做出非禮行動來。」

可是這名駐守在査士打的二等兵却被判入獄二十一個月。

他所承認的控罪包括：當積遜小姐在一條小徑上步過時，他搶去她的手袋，並作出一般性的傷害及三項盜竊罪。

一名陸軍發言人表示：「他的判罪將有可能使他被撤職。」

西歐空運混亂
法航空控制員罷工十天 預料飛機班次勢將誤點

【巴黎廿六日路透社電】法國航空控制員今天開始爲期十天的怠工行動，要求提高工資和改善工作環境。預料此項「按章工作」將會使倫敦希斯路機場因英國航空助理控制員採取相同行動而造成的混亂情況，更爲惡化。

數以千計的英國和外國旅客，已在倫敦受到阻延，而法國的航空控制員又於此假期交通最繁忙之際進行怠工，勢將使巴黎的三個國際機場的交通受到嚴重影響。使班機誤點數小時。

航空控制員抗議電報機及雷達設備不夠充份，他們將拒絕每次處理十二架以上飛機的升降，他們正常時間是每次要處理十八架飛機的升降的。

控制員又要求政府檢討不增加新津貼給他們決定。

十歲左右女孩較易患上「脊柱側凸」會死人 及早發現就有得醫

【墨爾砵航訊】一名醫療專家表示：在每十名女孩子中有一名在九歲至十二歲其間患上嚴重脊骨毛病，它會導致永久性損毀外形或甚至死亡。

可是這種稱爲「脊骨側凸」的現象，倘若能在兒童時期較早發現便能夠治療。

美國權威脊骨專家朗奴．杜啟醫生及肯頓．利達文醫生稱：共需花十五秒鐘便能查出這種病症。

他們說：讓孩子裸露至腰部，然後雙手互握手臂垂直伸前至向前彎身。

倘若發現到孩子的背上不平滑而有些起伏時，便應該携同孩子找醫生去。

森巴瓦島再地震 達六點四級 無傷亡報告

【耶加達廿六日美聯社電】天文部稱，在星期五此間紀錄得一次震治特制中達到六點四級的大地震。

一發言人稱，震源估計在朝着森巴瓦島距耶加達東南約三百二十五公里的地方。

森巴瓦島是小巽他群島中的一島。該島在上星期曾遭受一震治特制七點七級的大地震所侵襲。

在星期四晚官方人員稱，八月十九日所發生的地震已在龍目、森巴瓦及峇里諸島引致一百一十六人死亡。

但發言人稱，最近這次地震直至目前爲止，還未有傷亡報告。

星洲歌迷以死相殉 貓王逝世悲不欲生

【新加坡廿六日路透社電】一名十六歲的女孩子於告訴她的朋友們說她因貓王皮禮士利逝世眞痛欲絕之後，被發現倒斃於一座十六層高的分層大厦的地下。

據今天報載消息說，韓忠惠（譯音）對朋友們說：「爲什麼一個像貓王這麼偉大的人物竟會死亡？」

她的屍體是於昨天被發現的。她和友人們住在這座分層大厦的十二樓。

警方發言人說，驗屍官將會研究她的死因。

啖瓜消暑：佛羅里達州一位美妙女郎在酷熱中想出最佳消暑辦法，大啖西瓜。

惡人逍遙天冇眼 判他坐牢笑嘻嘻
連殺四人不過入獄七年 法官慨嘆如此法律何用

【洛杉磯航訊】冷血的殺手正嘲笑着美國的法律制度，因這些法律只能暫時綁着他們的手腕，然後又從容放走他們再次去殺人。

這是洛杉磯高等法院法官哈利．比察斯所發表的意見。他於最近曾看見一名被判有罪而殺了四個人的殺人犯在審訊時面露笑容，因爲此人已知道在六年後便可以獲准假釋。

比察斯對記者謂：「他公開大笑，因爲他知道什麼事情會發生。」「並且我相信他被釋放後，會再次殺人。」

羅拔．拜勒於受法律審判前，在九年內共殺害四個人。

其中一名遇害者只有十五歲，他曾目擊他殺害另一個人。另一名死者叫拜勒，他是供應毒品給拜勒的人。

在其他案件中，他爲錢而殺人，並經營淫業。

他並在審訊時恐嚇會殺死那些目擊証人。

比察斯法官稱拜勒所犯的罪是「冷血的，缺乏人的感情，而且與職業殺手無異。」，他並形容這名被告是「較一隻動物更醜陋。」

「當考慮用什麼適當懲罰才抵得上這些殘忍及邪惡的殺人事件時，却發現只有死刑才是最適當。」可是在加里福尼亞州最近却從來未有死刑。

「死刑在加里福尼亞只用在那些綁架要發取贖金而又導致傷害的事件。而它並未包括此等罪案，故此它並不能够使用。」

「另一可能性是將不同控罪作個別處理而並非同時判罪，可是很不幸，法律並不容許這樣做。」

「事實上拜勒是被判囚禁七年而容許有假釋。」

「他入獄已有一年兩個月了，他還有五年十個月便可以復出。」

「這些法律亦不能提供保衛目擊証人的安全，這些人曾在法庭遭受恐嚇會被殺死。」

「市民不能了解到爲什麼法官不能將這名殺手趕走及使其離開這個社會。」

「目前的法律制度是可悲的。」

我首座核能發電機 料雙十時可供發電

【台北廿六日中央社電】我國第一座核能發電廠的第一部機，全部工程截至七月底已完成百分之九十六點九一，預計在今年雙十節前後可全部完工，使我國進入核能發電時代。

核能一廠共有二部發電機，裝置容量各爲六十三萬六千瓩的發電機，是于五十九年十一月開工，全部工程費將達新台幣二百億元以上。二部機完成後，每年可發電八十五億六千多萬度。

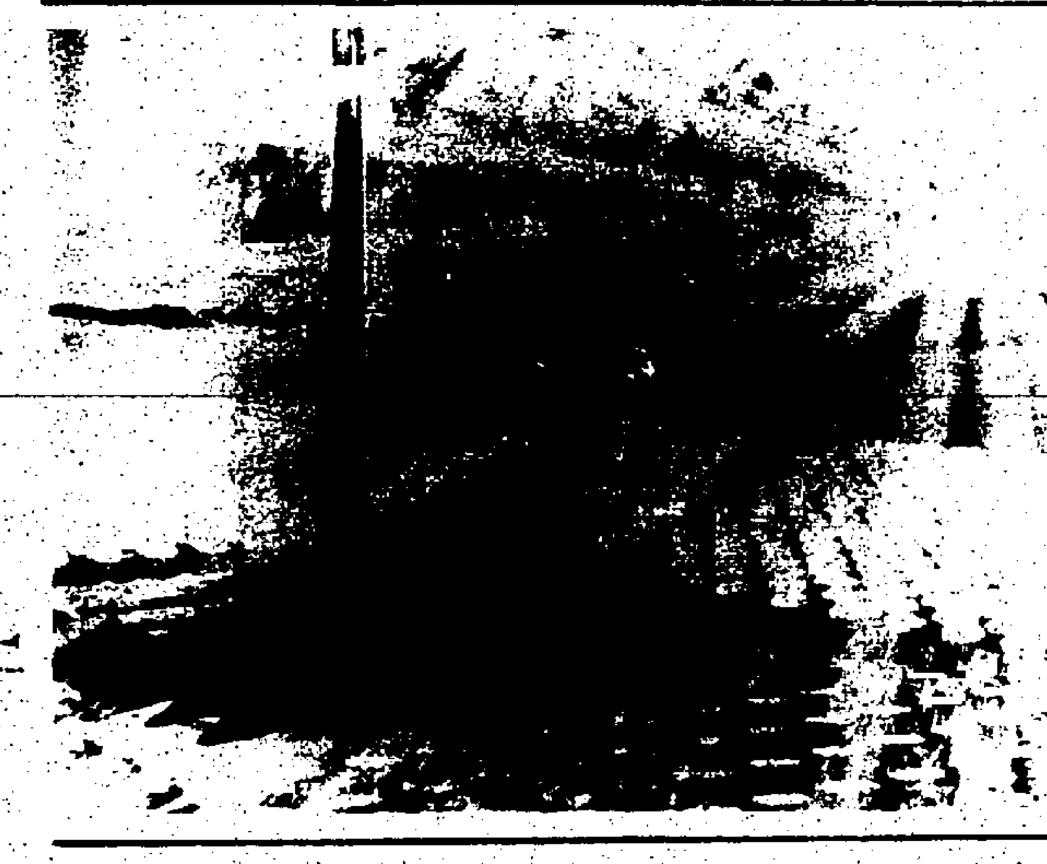
台灣電力公司目前正積極推動三座核能發電廠共六部發電機的興建工作，各廠進行情況分別如下：

核能一廠第一部機：完成百分之九十六點九一，比預定進度超前百分之一點三八。

核能一廠第二部機，已完成百分之七十二點九四，比預定進度落後百分之三點二三。由于換機人員優先配合第一部機前期試轉，人手不够調配，台電已將能發包工作儘量發包，俟第一部機裝填燃料後，即全力趕工。

核能第二廠第一、二部機發電工程已完成百分之十九點八，比預定進度超前百分之零點九六。

核能三廠：已完成建廠準備工作。



太陽能發電站：太陽能被吸收後能轉變爲電力，這是麥當勞德格拉斯公司定日鏡集中接收系統的構思。「能源研究及發展委員會」於八月二十四日宣佈這項設計，已被挑選在加州巴斯桃附近建立總值一億美元太陽能塔及鏡子系統。圖中顯示一片原野佈滿了鏡子，它們吸收了太陽光而將熱力傳到塔內的罐子，在那裏的水會因而變爲蒸氣，繼而通過地面的渦機輪而被發電站所吸收。

警員竊了綫 偷船又偷車 曾受交通意外刺激

【墨爾砵航訊】一名警員曾偷去一架車、一隻船、一輛拖車，及其他價值超過五百美元的物件，但他被同僚描述爲「我們這裏最好的一位工作人員」。

高級警官格蘭翰．肯斯對芝朗地方法院表示：巴寧在布紐士域交通控制組內是非常勤懇的。

羅拔．巴寧太太對白賴安法官表示：她的丈夫自從於一九七五年五月在一輛警方電單車上受到重傷後，他的性格便很戲劇性地起了轉變。

檢察官彼得．羅賓遜向法庭謂：巴寧曾偷取一名英國人的船、一個船尾的摩打、一輛拖車及其他物件。

巴寧原先否認其中兩條控罪，但最後改變主意而全部承認。

與往日羞愧驚惶態度相反
未婚少女視懷孕爲常事
每年約有六十萬懷孕，其中九成公然做了媽媽。

她們是有了孩子的孩子。這些大孩子決定在未正式結婚之前，生下她們的孩子。她們的人數愈來愈多，家庭計劃機構稱之爲「傳染病」。

在美國，每年有六十萬名少女未婚成孕。其中有五萬名年齡還在十四歲甚或不足十四歲的。每十個這種女孩子中，有九個決定要產下她們的孩子，雖然她們中，有半數做了媽媽的時候，還是未婚的女孩。

在過去，未婚少女在發覺自己已有了身孕之後，往往是沒有甚麼選擇的。通常，她們被送往遠離家庭的地方，等候孩子出世。在孩子出生之後，送給別人收養；要不然的話，唯有勉强與孩子的父親結婚。有些女孩子則寧願冒非法墮胎的危險。

然而，在今日，未婚的少女，產下她的孩子，似乎已不再是被認爲可羞的事了。

未成年少女懷孕事件的日益增加的一個很簡單的原因，是女孩子們在性愛上比從前更活躍，據舊金山阿拉美打家庭計劃估計，年齡十五至十九歲的少女中，有百分之六十已不是處女了──這也許是由於她們的無知，也許她們對生育節制，漠不經心。其中每五個這種女孩子之中，祇有一個經常使用避孕藥，而不使用避孕藥的女孩子，十個中有七個自以爲是不會成孕的。

即使她們有了身孕後，這些少女仍常常不肯考慮節育。這是舊金山統一校區在舊金山總醫院辦懷孕少女特別班的質協員馬莉安．狄柯多提出來的報告。當一個十二歲的少女於產下嬰兒後，交給育嬰院撫養，這個特別訓練班的其他少女認爲這是可怕的事，她們說孩子應隨母親回家，而不應寄養在別的地方。

狄柯多又說，這些小母親的受到使人難以相信的要撫育自己子女的壓力，本年，參加這種特別訓練班的五百名未婚少女中，祇有兩名願意把孩子給別人撫養。「如果一個女孩子不想撫養她自己的嬰兒，她也要把他留下來，否則便會被同學視爲沒有愛心，而受鄙棄。」

「這些女孩子做媽媽究竟是怎麼一回事的想法，是不合現實的。」她說：「她們認爲小寶只是一團很可愛的東西。」

然而，事實是完全不一樣的。精神心理學家指出，在她們行將要離開自己父母的家庭獨立生活之際負起養育孩子的責任，會大大影響這些少女的發展的。

據一位精神心理專家說，這樣做法簡直就是未學行先學走。因爲大部分的少女，都要繼續和雙親或其中的一個繼續在一起居住的，她們已變成了一種不能不倚賴父母的個性。

而經濟的情況也會很差。在巴的摩爾進行的一項調查，顯示有三分之二的未成年母親，結果都要倚賴社會福利機關的幫助，有一半於生下第一胎之後凡五年之久，仍然無法找到工作。

而結婚也並不是一個良好的解決辦法。這種少女的婚姻，差不多有半數是五年之內便宣告破裂的。而那些奉子命而結婚的離婚率，更高達三倍。

精神心理學家馬丁．格拉賽曾對少年媽媽進行了數年的研究和調查工作。他就心裏孩子會成爲有困難的年青媽媽的犧牲品。「我所研究的女孩子似乎都感覺到她們得不到愛。她們曾進進出出過許多養父母的家庭。她們感覺她們祇有在生下了孩子之後，才會有愛。」但他又說，當孩子向她們有所要求的時候，「孩子便會被縱壞的危險。」

格拉賽認爲，本月在舊金山總醫院開始執行的嬰兒照顧計劃是有用處的，這個計劃使少年的母親，不獨能獲得嬰兒科醫生的照顧，而且也獲得撫育嬰兒的指導及支持。他說：「社會人士祇是說護這些少年媽媽發大她們的孩子是不妨事的便够。我們也必須照顧她們已生下來的和在懷孕中的孩子。」（沈德芳）

科學家又一空前壯舉
太空船奔赴太空
携同音樂與卡特訊息唱片試訪星球人

笑聲，只多孖的樂曲聲，卡特總統的問安語，全部灌注入鋼質的唱碟內，放在兩艘正在飛往及行將飛往數十億哩外的其他世界的航海家太空船內。

這兩艘不尋常的星際太空船的發射，一艘已於八月二十日和另一艘亦定期於九月一日自佛羅里達州的卡拉維拉角進行。

於越過土星、木星和天王星──和許細進行以前無可能進行的研究──之後，這些太空船將於一九八九年衝出太陽系，携同錄好了在唱碟中的音訊，帶給可能存在於宇宙中的外太空文明世界。

然而，此次試驗的主要目的，乃在研究比較接近地球的行星。

航海家一號將於一九七九年掠過木星十七萬三千哩的地方，穿越這個行星的輻射帶，然後開動它的彩色攝影機，拍攝人所周知的「大紅點」的已有三百年歷史的旋風。當該艘航海家太空船飛近巨型的木星時，科學家將會利用地心吸力，使它飛向土星。

科學家從來不曾有過這麼好的機會在近距離來研究這兩個行星的月亮──由直徑祇有一百五十哩的木星的小型「安馬雅」來觀察環繞土星運行的「泰坦」。木星有十三個月亮，而土星則有十個月亮。

迄今爲止，地球上從未有過太空船飛行十億哩的路程奔向土星。但有一艘無人駕駛的太空船航海家號太空船，將會深入到這個行星的小環二萬四千哩的範圍內。科學家想知道，是否像他們的推測那樣，這些小環是否會有像雪球那麼樣的冰塊和於太陽系形成時留下來的太空廢物。

在這次航程中，航海家一號將於距離木星的月亮泰坦祇有二千五百哩之處。泰坦是已知的太陽系最大的一顆衛星。科學家相信，泰坦自身的大氣層，可能含有許多使人困惑的有機物的粒子──這是生命所需的物質──這是他們想在火星找尋但却找不到的東西。

最後，當這項研究完成之後，如果太空船的操作狀態仍然良好的話，工程師將會使航海家二號太空船，與天王星會合。今年三月，有一位天文學家相信，天王星也有像土星的環子環境。

由於這兩艘航海家號太空船將在距離太陽極遠的地方操作，技術人員無法利用太陽能來使太空船產生電力和保暖。反之，他們把鈈的反應器裝在這兩艘太空船內。當這兩艘太空船飛到土星附近時，氣溫將會降低至華氏表零下三百二十一度，這個冷度已足以使氮氣液化。

將音訊放入太空船內以便萬一外太空星球有人發現的文明世界能收聽到的主意，是由康納爾大學的卡甸．沙根教授想出來的。

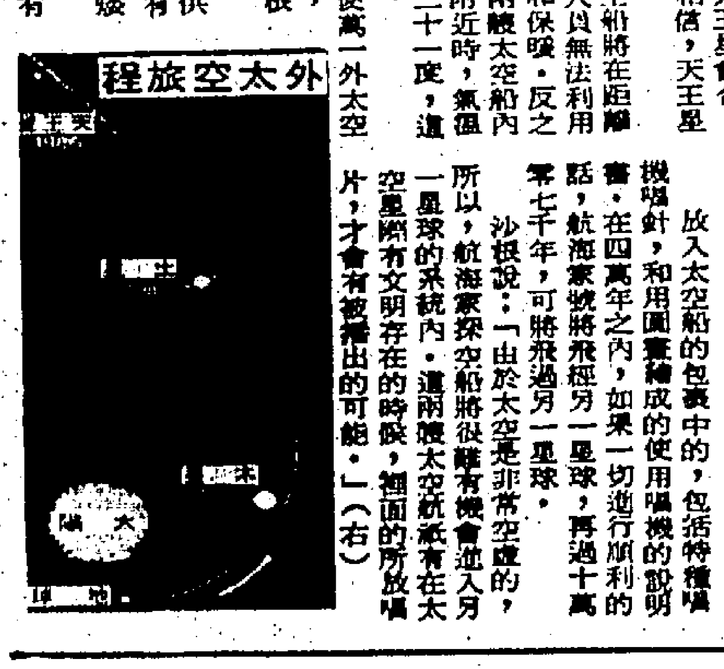
這些用鋼製成的唱片可供兩個鐘頭的播音用，它將載有著名樂曲，也有礼爾伊費林矮婦人的歌聲。包括在地球之管內的，有螻蟀的唱聲，大象的嘶聲，雨點的淅瀝聲，貨車行駛的聲響，心臟的跳動聲和火車的汽笛聲。

唱碟中也有科學的情報和用六十種不同語言說出來的問候話，聯合國秘書長韋德漢和美國總統卡特的說話，也錄在裡面。

放入太空船的包裹中的，包括特種唱碟針，和用圖畫繪成的使用唱機的說明書。在四萬年之內，如果一切進行順利的話，航海家號將飛越另一星球，再過十萬零七千年，可將飛過另一星球。

沙根說：「由於太空是非常空虛的，所以，航海家探空船將很難有機會進入另一星球的系統內，這兩艘太空船祇有在太空星際有文明存在的時候，裡面的所放唱片，才會有被播出的可能。」（右）

外太空旅程



魁北克語文法嚇走大量資金
分離運動陰影日見擴張

被加拿大魁北克少數操英語人士譏實爲歧視的親法語文法律，自魁北克黨去年十一月當選後，已驅使數億美元現金及許多商行撤出。

其他的商人與投資說，他們可以與這法例共存，但是對於政府將來使魁北克省與加拿大其他地方分離的計劃，則十分注目。

曾答應改善政府及使魁北克省採取某種式獨立的魁北克黨，去年十一月十五日，擊敗了自由黨取得政權。魁北克黨的勝利，事先已很顯明，故在大選開始前，資金與商業到紛紛外流。此後，魁北克黨政府，即實施語言法。

魁北克黨認爲資本與商業的喪生不多，堅持必須實行語文法，以糾正以前對魁北克省五百五十萬操法語人士的不公。

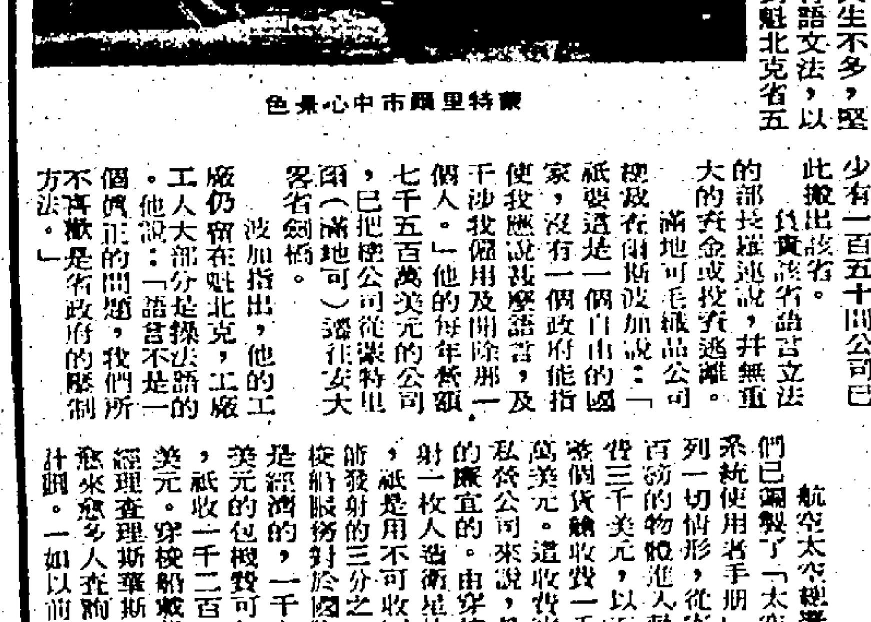
過去操法語的魁北克人，感受威脅，因這商業被操英語的人所控制，他們要平衡均勢。

政府說此法有保護操英語的少數人士的權利，但若干商人反對此法律，認爲是歧視。至少有一百五十間公司已此搬出該省。

負責該省語言立法的部長羅連說，并無重大的資金或投資逃離。

滿地可毛織品公司總裁在兩斯波加說：「祇要這是一個自由的國家，沒有一個政府能指使我應說甚麼語言，及干涉我僱用及開除那一個人。」他的每年營額七千五百萬美元的公司，已把總公司從滿特里爾（滿地可）遷往安大略省劍橋。

波加指出，他的工廠仍留在魁北克，工人大部分是操法語的。他說：「語言不是一個眞正的問題，我們所不喜歡是省政府的壓制方法。」



蒙特里爾市中心景色

美國標準公司擁有的標準食品及藥業公司，將一百廿五名推銷員從蒙特里爾調往多倫多。據標準與普爾及摩地投資人服務公司說，美國銀行及個別投資人士，持有在魁北克債券數千萬美元，此刻那些投資收益仍好。

加拿大銀行的態度更難看透，一位銀行人士說，有一銀行去年將七百五十億美元匯出魁北克省。大銀行承認，最近數月，現金匯出魁北克已增加。

一位銀行發言人說，勿因金融活動轉往多倫多的長期趨向，作爲現金匯出。但魁北克黨的勝利，顯然是加強了資金匯出，多倫多已是加拿大的金融首都十多年，祇有在魁北克黨當選後，加拿大太平洋公司及其他商業機構才把公司的百分之五十五強的長條職員，調往多倫多。個別的人士亦承認，他們採取預防的措施。一位公司會計，把他的個人投資及有價証券匯出該省，「以防萬一」。數千個別人士湧克境到美國。

加元從每元兌一點零五美元跌至不及九角五分弱金外匯是部分原因。一九七零年，魁北克黨首次出現威脅時，皇家信托銀行與投資公司即公開將有價證券搬出魁北克，偏了布靈克護衛公司的九架卡車，在警察護送下，運入安大略省。此刻資金外流較爲謹慎，因公開倒走現金與有價證券，可能燃起政治火把。（大文）

太空城市理想漸實現

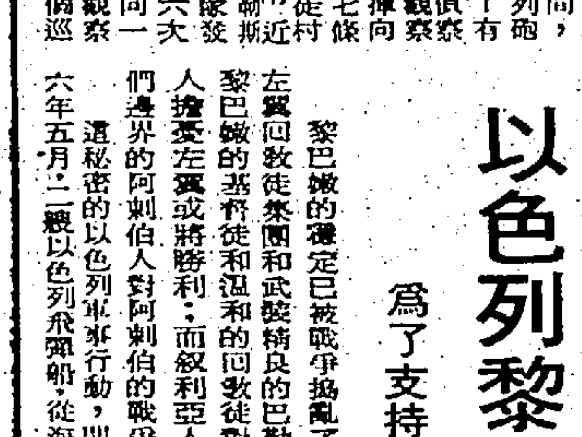
航空太空總署官員們已編製了「太空運輸系統使用者手冊」，詳列一切情形，從寄放二百磅的物體進入軌道收費三千美元，以至包租整個貨艙收費一千九百萬美元。這收費，以私營公司來說，是頗正的廉宜的。由穿梭船發射一枚人造衛星的費用，祇是用不可收回的火箭發射的三分之一。穿梭船服務對於國防部更是經濟的，一千九百萬美元的包機費可打折扣，祇收一千二百七十萬美元。穿梭船戴貨計劃經理查理斯華斯說：「愈來愈多人查詢我們的計劃。一如以前不能預見潔帶屢會變成七四七，我們現在不能預見太空的一切用途。但用途是存在的。」

天文學家們希望利用穿梭船把一具太空望遠鏡送入軌道。不受地球的大氣層干擾，人能够看清楚太空──例如觀察星球怎樣進化。科學家們相信，它或許有一天可以在穿梭船進行特別的製造活動，例如十全十美的圓軸承，在吸力外組成的：在沒有微菌的太空的眞空調配純正的藥物。所有建造環繞軌道飛行的太空站的配件，可由太空貨車送到高空，並由浮游的機械人員勤裝。

在外太空的殖民地，勢將不會在今後數年內。建立但是，那些與太空穿梭船計劃有關的人士同意的說，他們是可能實現的。航空太空總署還未印製客票以供應需求，但該署官員們事實上曾經討論這個可能性：OV一零一號載三名船員及四名乘客。（下）

以色列黎境從事秘密戰爭
爲了支持黎巴嫩的基督徒，向左翼分子開火。

以色列總理比金的一項公開承認又引起爭論：以色列砲兵經常向黎巴嫩發砲，以驅逐在邊區的巴勒斯坦游擊隊。事實上，在最近的一個七天的期間，以色列砲兵──有時由偵察機的觀察員指揮向邊區七條基督徒村落附近的巴勒斯坦部隊發砲十六次；在同一個星期內，以色列在黎巴嫩領土設立兩個觀察站，並派七個巡邏隊駐在那裏──其中一個巡邏隊與巴勒斯坦突擊隊發生槍戰。



黎國基督徒入境以工作

以色列介入黎巴嫩的長期鬥爭，據說，比以前所知的更昂貴。事實上，以前的色列官員們現在透露，在這長期內戰中，以色列對黎巴嫩的基督徒的援助，計直接援助三千萬至三千五百萬美元，總數約一億美元，包括對黎巴嫩海岸的海軍封鎖和空軍巡邏。

黎巴嫩的確定已被戰爭搞亂了，這戰爭使左翼回教徒集團和武裝精良的巴勒斯坦人，與黎巴嫩的基督徒和溫和的回教徒對壘。以色列人擔憂左翼或將勝利，而敘利亞人也憂慮在他們邊界的阿剌伯人對阿剌伯的戰爭。

這秘密的以色列軍事行動，開始於一九七六年五月二艘以色列飛彈船，從海法駛至貝魯特以北的莊尼灣。一艘船上載着當時的以色列總理拉賓和他的國防部長皮里斯。很快的，又有兩艘船從大陸駛來，其中一船載着當時的一個黎巴嫩閣員，另一艘船上有黎巴嫩基督教法蘭黨領袖紀瑪耶爾──兩艘船都由以色列蛙人引導和保護。雖然這兩個黎巴嫩基督徒，互相競爭的派系的領袖，拒絕相見，但兩人都當實直接干預在黎巴嫩進行中的內戰。

以色列人拒絕直接介入，恐怕可能引起另一次全面的中東戰爭。但他們開始援助基督徒以及與左翼黨派和巴勒斯坦人作戰的各回教徒集團。公開的，耶路撒冷宣佈開始給與黎巴嫩的基督徒以糧食和醫藥的援助──甚至職業。一個前任以色列閣員說，「這成爲了我們對基督徒的援助的『陳列窗』。但我們的主要的興趣是保衛──非尼基及黎巴嫩山區──基督徒保護。」

以色列供給一萬二千枝來福槍，五千枝機關槍，一百一十輛坦克，以及其他的用品。以色列官員移入基督徒社會，約一千五百黎巴嫩志願兵在以色列的軍事基地受訓練。高級以色列及黎巴嫩官員，與行了幾次會議。由於以色列的援助，據這位前以色列閣員說：「基督徒們能够阻止巴勒斯坦人的攻勢，甚至開始他們自己的攻勢。在敘利亞人對黎巴嫩的任何交易中，他們成爲了股東。」

當敘利亞維持和平部隊於去年十二月終於穿入貝魯特以北的地區，以色列人停止他們在非尼區的行動，但繼續援助南方的基督徒。以色列人相信，他們的努力對於這戰爭的結局有決定性的影響。這位前任部長說：「我們的援助防止了基督徒的滅亡，並迫使左翼分子和巴勒斯坦人簽署停火協定。」他並說：「基督徒們時常都可得到以色列支持。」當然，他沒有說這干預行動，也幫助削弱他們的敵人──巴勒斯坦人。

中華少棒再捷 輕取拉丁美洲

明與美西爭霸陣容排定

【威廉波特廿五日中央社電】中華立德少棒隊，今天在一九七七年世界少棒賽中，以九比二擊敗拉丁美洲隊。

中華隊在連勝兩場後，將於台北時間廿八日凌晨二時，出戰美國西區隊，爭奪世界少棒賽的王座。美西隊今天在前一場的比賽中，以六比三，擊敗美東隊。

今天中華隊沒有派出主力投手江振榮，由呂慶堅上陣把關，獨撐六局，拉丁美洲隊則由荷西主投六局。

今天的比賽，由中華隊先攻，分別在第一局得四分，第二局得兩分，第三、五、六局各得一分。拉丁美洲隊分別第二、六局各得分。

中華隊的經理許齊權表示：中華隊二十八日對美西之戰，還有三位投手可用，他們是江振榮、洪志雄和張北洲。在兵源充足，鬥志高昂下，中華隊將會得到勝利。

中拉之戰，中華隊共有十一支安打，三振對方十一次，多次失誤，打擊率三成八。

【威廉波特二十五日中央社電】中華民國立德少棒隊出戰美西隊，爭奪本屆世界少棒聯盟錦標賽冠軍的攻守陣容已經排定，一棒吳俊德(右外野手)、二棒洪志雄(三壘手)、三棒江振榮(投手)，四棒呂明賜(捕手)，五棒林義雄(外野手)，六棒周振宗(內野手)，七棒朱天賜(內野手)，八棒郭人榮(外野手)及九棒李文良(內野手)。

美西隊將以奧斯本担任投手，他曾在第一場對美南的比賽中担任投手，以三比一獲勝。

美西隊經理安柏森說，該隊球員平均身材不高，但是動作敏捷。

立德少棒隊明天沒有賽事，預定早上練球，下午，洛杉磯道奇隊的沙頓和芝加哥狗熊隊的班克斯，兩位美國職業棒球名手，將到此間指導與賽球隊。

立德少棒隊在此比賽期間，當地華僑和留學生曾到場加油，此間唯一的中國醫生蘇富酷，更非常熱心，除担任我少棒隊的保健醫生外，并贈送照相機給每位隊員作禮物。

·中華少棒勝拉丁美洲·中華立德少棒隊，在世界少棒賽以九比二大勝拉丁美洲隊。圖爲拉丁美洲隊的祖安連康(右)在第六局時成功地走回本壘，中華隊的捕手呂明賜(背鏡頭者)亦告束手無策。(合衆社圖片)

足協訓練班教練講師分析 西德爭世界盃冠軍 巴西阿根廷是勁敵

【本報訊】國際足協世界足球發展計劃訓練班的講師團領隊兼教練課程講師希特高，昨日在記者招待會後接受記者們訪問，談及有關西德隊於明年阿根廷世界盃賽的機會。

希特高稱：西德隊爲了應付明年在阿根廷舉行的世界盃十六強決賽，事前準備功夫已做得足夠，爲了適應南美洲的酷熱天氣，日前曾往南美洲訪問，比賽了四場，戰績爲三勝一和。

希氏又謂：能夠出席明年世界盃決賽者，均有機會的，而且每隊均希望能贏得錦標。西德主要勁敵爲巴西及主辦國阿根廷，因爲兩隊已佔了天時及地利人和有利條件，至於其他對手爲波蘭，擁乏及荷蘭。故西德欲衛冕冠軍，一定要適應南美洲的氣候。

記者問：猶根鮑華現時已離開國家隊，是否對國家隊的實力有影響。

希特高表示：猶根鮑華無疑是足球天才，但祇是一人，而不是整隊，猶根鮑華不在陣中，反而會好些，原因是如果猶根鮑華在西德國家隊中區一職非他莫屬，使到其他好的中鋒鬥志全無，現在反而使每人都爭取表現，希望入選國家隊出席世界盃決賽。

記者問：目前西德有那人可以代替猶根鮑華的位置。

希特高想了一會說：「這問題很難講，因爲猶根鮑華，比利以至告魯夫等充滿足球天才的球員是很少有的，可以說是一世紀才能出現一名，以我認爲，現時担任西德國家隊隊長的右後衛伏士爲一名優秀球員，因爲他有領導才，比賽時看得通，球味十足。」

記者問：歐洲波與南美波孰優。

希特高認爲，歐洲波與南美波踢法根本不同，南美以細膩爲主，而歐洲波則以走位靈活見稱，因而無從分出高下，但歐洲波的踢法較爲全面性，故此次在阿根廷的世界盃決賽歐洲球隊仍有機會，祇要能因應當地天氣去運用機能，問題是顧忌球迷而已。最後希特高謂：記者對發展當地足球有很重要影響力的，故國際足協準備組織各地記者交流團，而西德目前有關足球課程亦請記者參加，故西德記者大多數有球證及教練文憑。

足協訓練班昨開課

四員西德講師來頭極大

課程分四項授課日期共八天

【本報訊】國際足協世界足球發展計劃訓練班，昨日下午八時在南華會體育中心舉行揭幕儀式，由香港足總與會長鍾逸傑及國際足協發展計劃總監白禮達主持，與會有四名講師及訓練班的學員，首先由鍾逸傑致詞，大意謂此次國際足協在港的訓練班，對提高本港足球水準有很大的幫助，其後由教練講師希特高及白禮達分別致詞。

今日上午九時開始，在南華會會議室展開爲期八天的首天課程，今日課程均爲理論性質，四項課程一起上課，伺後每星期一至五，下午四時至七時，晚上八時至十時，星期六及日，上午九時至十時，下午四時至七時上課。

國際足協「世界足球發展計劃訓練班」在港上課日期爲本月廿六日(即昨日)至下(九)月三日，課程分四項，計爲教練——講師希特高，爲國際名教練之一，亦爲西德足總教練總監，西德青年國家隊負責人。

裁判——講師哥頓，七年前已開始爲西德裁判班及國際足協裁判訓練班的講師，先後負責一九七三年全非洲足球賽，一九七五年東非洲挑戰盃賽及一九七六年全阿剌伯區足球賽的裁判訓練課程。

行政組織——講師碧加，曾任西德中萊茵足球聯會秘書，任內曾負責籌劃一九五四年國際足協青年足球賽及多次科隆大運動場舉行的國際性賽事，他亦在科隆體育學院教練訓練班講授行政管理及組織課程。

運動醫療——講師安疏治教授，科隆大學體育教授，現服務於科隆大學醫學院整形外科部，安疏治教授曾在法國巴黎大學文理學院研習，著述科學論文逾五十篇。

上述四名講師均爲西德籍，此次在港的訓練班，國際足協除了負責四名講師一切來港費用外，其他教材，如電影，膠帶，講義等，亦一併供應，課程完畢後，部份教材會移交足總。

參加此次訓練班的學員共六十四名，計開行政組織十五人：張國強、鄺榮寶、彭沖、張志成、高戚林、孫海任、李超、冼炳榮、李國強、畢得利、洪克訓、盧惠松、蘇雲龍、胡令鴻、容洪友。

教練十八人：許五根、文錦棠、麥哥利、吳偉文、黃金福、洪炳耀、李慶富、陳融章、李炳雄、郭家明、張子岱、葉鑑强、衛佛俊、黃根旭、張遠文、胡文禮、盧德權、譚漢新。

運動醫療十一人：黃尼、梁英漢、鍾寶高、劉漢華、劉永基、梁仲偉、邱永成、施昌發、麥建新、李維圻、譚榮生。

裁判十九人：張觀新、韋基、陳蘇、韋登明、麥振民、馬沃文、文炳南、彭錦平、徐子强、黃錦榮、梅勤官、陳輝新、張國駒、許利、李錦洪、麥耀明、馬珠、鄧兆華、黃頌良。

又：國際足協世界足球發展計劃，昨日下午三時在利園酒店，舉行記者招待會，宣佈有關世界足球「發展計劃」在港爲期八天的課程事宜，出席者有國際足協發展計劃總監白禮達，本港足總主席許晉奎，四名講師，希特高，碧加，哥頓及安疏治。

會中國際足協發展計劃總監白禮達表示：此次來港主持行政裁判，教練及醫療各訓練班的四名講師，水準很高，國際足協此項計劃是在本年初已開始籌備，並發覺現代足球方面，是行政，裁判，教練及醫療四項不可劃分的。

白禮達再稱：國際足協此項計劃共有廿八項程，計非洲佔十三項，拉丁美洲六項，亞洲五項，歐洲兩項，大洋洲兩項，香港爲此項計劃的第廿九班，故此除了行政，裁判，教練及醫療外，並增加先前廿八班被拿下來的經驗授課，同時，此項「世界足球發展計劃」是國際足協會長夏維蘭治本年初所訂下的七項計劃之一。

至於在港祇有八天授課，是否時間短些，白禮達謂：現代足球並不是偏重於某一項，是要配合行政，裁判，教練及醫療相互而行的，雖然祇得八天授課，但因爲授課時是分四項課程進行，而且每項課程的學員對所學的已有相當程度的認識，故八日課程應該足夠的，雖然教練課程方面有些不够，但今次在港授課各講師是以研討方式的，(一)彼此互相交流經驗，(二)講師與學員間互相研討下找出香港足球困難問題，而彼此透過研討作出結論去解決。

教練課程講師希法高則認爲八日時間已足够，因爲參加此四項計劃課程的學員，並不是對所學的課程一竅不通，而是有了基本認識的。

·足協訓練班講師·足球發展計劃訓練班，昨日開課，圖爲四項課程講師(左至右)：教練班希特高、行政組織班碧加、裁判班哥頓、運動醫療班安疏治席上合照。(本報記者戴天華攝)

亞大區世界盃今有大戰 澳洲不容再敗 南韓志切求勝

雪梨天氣熱將影響演出

【綜合外電報導】世界盃亞大區足球賽今(廿七)日在澳洲雪梨有一仗舉行，由作客的南韓隊對澳洲隊。南韓到現今爲止，在這一區的賽事中仍未敗過陣，他們以一比零擊敗香港，與伊朗打成零比零平手，而澳洲則以三比零勝香港，但以零比一負於伊朗，所以這場比賽對澳洲來說，是很重要的。

目前雪梨正受熱浪所襲擊，預料今日比賽時的氣溫高達卅度，所以，兩隊的教練均準備改變戰術來爭取勝利。

澳洲教練森連稱：這樣的天氣對南韓隊球員來說均不適合，但南韓的教練金正男卻表示他們會適應的。

昨午兩隊仍作賽前最後一課操練。澳洲軍會中傳出沒有傷將，但南韓的教練金正男則表示後衛黃在萬由於腿傷及胃部不適將會缺陣。故在萬在南韓對香港及南韓對伊朗的兩場比賽中均沒有上陣。今日對澳洲，將以後備身份列陣。

在昨晚的個隊會議中，國際足協代表高友德爾，弼強切戒粗野踢法，並指出球證及旁證均有經驗的國際球證。

澳洲足總秘書昨晚佈前國際足協會足史丹利羅斯爵士於今日抵達雪梨，並會參觀今日的賽事。

體記月會今日召開

香港體育記者聯誼會今日在灣仔馬師道志富酒樓召開月會，會後由連任香港足球總會主席梁仲偉設宴招待。

英國女籃球隊訪港 今夕在伊館迎戰港聯紅

【本報訊】英國國家女子籃球隊與港聯紅隊對抗，今夕八時在九龍伊館舉行，序幕戰七時，南華軟委隊對無線電視藝員，門券五圓，籃聯屬會及學生優待券三圓。

今夕英國隊對港聯紅隊一仗，由市政局主席沙利士與雙方球員行握手禮。

英國女子隊已於昨晚抵港，該隊在日本及韓國比賽，戰績平平，技術方面不及亞洲的日、韓。但英國隊球員在港比賽，身材氣力方面可佔上風，港聯紅隊以後起球員爲主，鬥志雖不弱，但身材較爲吃虧，倘英國隊球員找翻不致太差，仍有可勝之道。

雙方名單如下：

(英國女子隊)教練：摩亞，隊員：麥懇林、迪亞斯、拉斯、歐韻梨、庇梨、李遊、苗玲、歐寶梨綠、嘉麗、知莉斯。

(港聯紅隊)領隊：許專：盧松坡，隊醫：陳香林，隊長：謝爾華，隊員：區蕙玲、周麗瑚、黃綺麗、蘇彩芳、陳淑貞、郭肖蓮、朱敏思、陳香婷、李家寶、李玉貞。

精工三球員昨日已註冊

【本報訊】精工昨日又遞入三張球員註冊紙，名單爲胡國雄、麥哥利及鄧鏡華，連同前日森寶，精工已有四球員註冊。但其他舊將，相信日內會辦妥註冊手續的，因爲他們均與會方簽了合約。

世界軟網球賽今在台中揭幕

【台中廿六日中央社電】第二屆世界軟式網球錦標賽大會，定明天在台中市揭幕，嚴總統題頒「行健不息」四字祝賀，美國駐華大使安克志，韓國駐華大使金桂元及教育部長李元簇，全國體協理事長黎玉璽，也分別致電祝賀大會成功。

安克志大使在賀詞中說：軟式網球雖然緣起于亞洲，但是比賽名單也顯示出在其他地方日趨風行，這一風行再度証明，運動與運動員精神可增進國際友誼與了解。網球在美國成爲一項爲人所熟知的運動，他對來自夏威夷的美國隊將參與比賽，特感快慰。

金桂元大使說：運動比其他任何活動更有益于個人身心的健康，也更容易促進彼此的了解與友誼，他和許多與會的球迷們一樣地期盼大會的圓滿成功。

教育部長李元簇在賀詞中說，世界軟式網球錦標賽在各與賽國優秀代表的隊參加下，相信此次錦標賽必能相互切磋球技，進而加強彼此友誼與合作，希望此後大家攜手協力，共同致力于軟式網球運動的提倡，使其得以更加普遍，並運勁地發展。中華民國體育協進會理事長黎玉璽希望各運動團隊之隊員，藉此次與賽機會，互相砥礪球藝，更增進國家間的友誼與個人的友情。

向大會致賀詞的還有日本交流協會台北事務所所長卜部敏男。

南華仇志强今返港歸隊

【本報訊】本屆重返南華的大馬籍門將仇志强，定於今日下午由大馬返港，至於流浪班主畢拇利原定昨晚歸來，後因班機改期，要今日下午才能返港。

韓學籃昨女勝男敗 港青壓倒龍山 崇義挫青年會

【本報訊】韓國兩支籃球學生軍昨在灣仔伊館出賽，女勝男敗。頭場港青勝韓國龍山男子隊，六十一比四十八(上半場三十比廿二)，韓國崇義女子隊勝青年會，九十比三十三(上半場四十八比廿三)。

港青昨晚以絕對優勢勝韓國龍山隊，客軍球員年齡較輕，耐戰力亦較弱，港青則爲籃聯的亞青盃候選球員，故在比賽中的表現，爲將來決選的參考資料，因此各將賽來頗爲落力，憑着年齡及體力較佳，擊敗了龍山隊。

韓國崇義隊對青年會，客軍的一班後起球員，基本技術及氣力均不俗，但較當年訪港的崇義舊將，仍有距離，還可能是經驗的限制。昨役未見採用傳統的「全場緊迫盯人」打法，但客軍氣力及速度仍遠優於青年會，故能一路領先，以五十七分取勝。

中游硬地網球賽 現已開始報名 十月三日開賽

中華游樂會主辦一九七七年度公開硬地網球錦標賽，定十月三日(星期一)揭幕，現已接受報名，至下月十九日下午五時截止。比賽項目及報名費分列如下：

(一)男子單打(報名費每人三十元)
(二)男子雙打(報名費每對四十元)
(三)女子單打(報名費每人三十元)
(四)女子雙打(報名費每對四十元)
(五)混合雙打(報名費每對四十元)
(六)學生單打(報名費每人十五元)
(七)學生雙打(報名費每對二十元)
(八)元老雙打(報名費每對四十元)

報名表請寄香港銅鑼灣一二三號該會或康樂大廈球星公司。

比賽於十月三日(星期一)開賽後，逢星期一至星期五下午五時舉行(學生賽事則在下午三時半舉行)。又逢星期六、星期日及公衆假期，則在下午二時半舉行。各場比賽均採三盤兩勝制。

射鵰英雄傳 主角人物辨認比賽 揭曉

邵氏公司舉辦「射鵰英雄傳」主角人物辨認比賽獲得各界人仕熱烈支持，參獎人數衆多，特請該片主角之一李麗民抽出得獎者名單如下：

頭獎：李麗雯

獨得足金「射鵰英雄傳」模型壹一本，價值約五千元。

特別獎拾名：

呂家樑 陳嘉儀 李青民 劉蓓爾 甄世俊 陳越淑好 梁子聰 黃子强 龔靜燕 張麗蓉

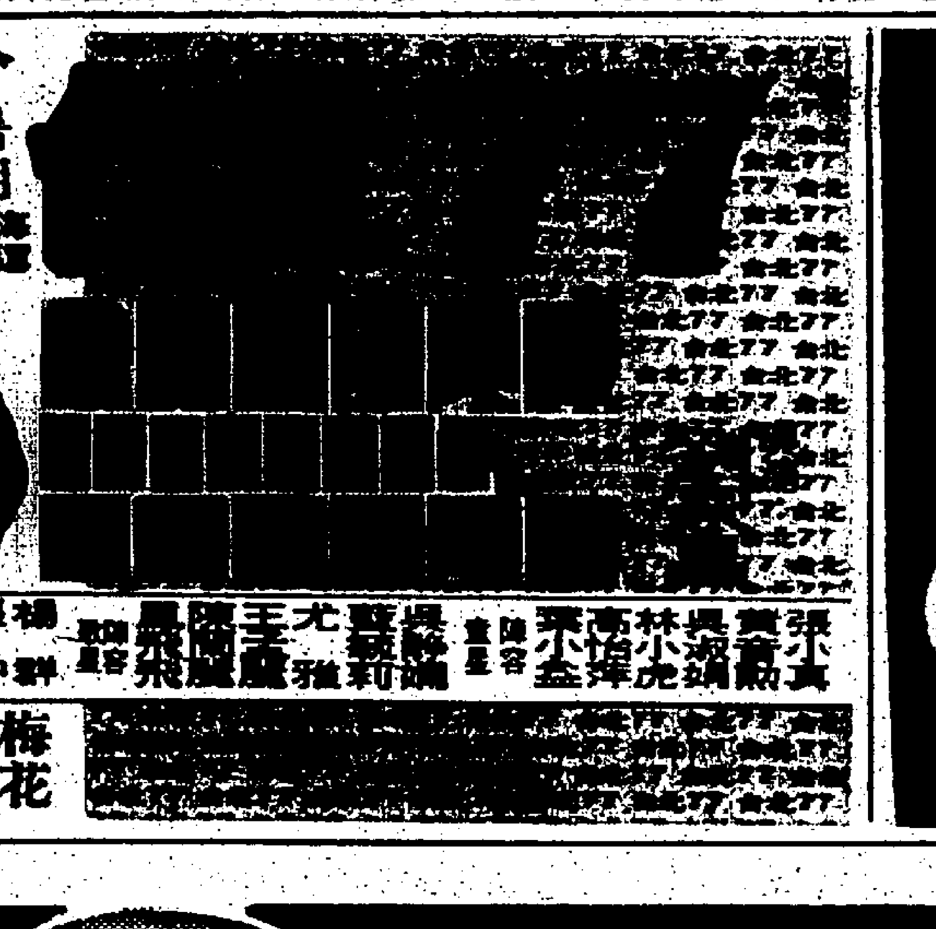
以上各獲「射鵰英雄傳」精裝小說一套。

安慰獎二十名：

蕭振强 馮啓康 雲斌飛 朱耀忠 馮燕明 姜福生 謝素衛 陳國雄 李煥文 盧玫如 蔡鳳璉 梁德銘 羅定仁 余子華 黎秋華 黃潔瓊 郭文 孔寧熙 林麗强 梁啓邦

以上各獲邵氏公司戲票乙張。

所有得獎者本公司將另函通知領獎。



大滿特滿 週末請早
哥倫比亞 神話故事改編
一九七七
天方夜譚
魔幻特技 千變萬化 娛樂豐富 趣味無窮

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 424·79	上午 2039·64	上午 361·33	上午 376·83	上午 358·48
下午 427·83	下午 2060·34	下午 363·89	下午 378·97	下午 360·01
升5·88	升38·25	升4·71	升5·32	升3·78

四會成交總額：一千八百六十八萬元。（香港交易所佔四百八十二萬元，遠東交易所佔九百卅二萬元，金銀交易所佔四百四十一萬元，九龍交易所佔萬十三元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.70	17.90	17.90	17.70	+0.20	131,301
恒生銀行	120.00	120.00	120.00	120.00	—	3,808
海外信託銀行	2.475	2.525	2.55	2.475	+0.05	26,000
友聯銀行	6.90	6.95	6.95	6.90	+0.05	19,000
（公用類）						
香港電燈	5.05	5.10	5.10	5.05	+0.05	284,440
九龍電燈	20.70	21.00	21.00	20.70	+0.30	8,797
中華煤氣	21.20	21.30	21.40	21.20	+0.20	4,010
電話公司	30.50	31.00	31.00	30.50	+0.50	8,672
九龍巴士	4.375	4.425	4.425	4.375	+0.05	132,520
油麻地小輪	19.70	19.80	20.00	19.70	+0.20	2,800
香港隧道	11.50	11.50	11.50	11.50	—	11,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.80	15.00	15.00	14.80	+0.30	24,000
九倉債券七厘七五	94.00	94.00	94.00	94.00	—	336
均益倉	14.00	14.10	14.10	13.80	+0.20	26,500
（航業類）						
亞洲航業	6.15	6.15	6.15	6.10	+0.05	28,000
會德豐船務（A）	4.15	4.15	4.15	4.125	+0.025	12,000
中華造船廠	0.92	0.93	0.93	0.92	+0.01	126,000
聯達航業	4.85	4.85	4.85	4.85	—	11,000
華光航業	3.625	3.625	3.625	3.625	—	2,200
信德船務	0.81	0.82	0.82	0.81	—	14,000
港九海運	0.61	0.60	0.61	0.60	—	14,000
實超發展	0.70	0.70	0.70	0.70	—	2,000
東方貨櫃	3.70	3.70	3.70	3.70	—	62,000
（建築類）						
保華	2.65	2.675	2.675	2.65	—	29,000
新昌	2.30	2.325	2.325	2.30	+0.05	34,000
大新（公和）	2.25	2.30	2.30	2.25	+0.05	49,000
潮港工程	0.61	0.63	0.63	0.61	+0.01	44,000
青洲英坭	18.20	18.30	18.30	18.10	+0.30	8,600
大亞石業	1.75	1.76	1.76	1.75	+0.02	22,000
安達臣集團	3.00	3.00	3.00	3.00	+0.05	31,200
（投資類）						
地鐵債券	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	-10.00	1
聯合企業	6.30	6.30	6.30	6.30	+0.15	12,000
怡和証券	6.65	6.85	6.85	6.65	+0.25	80,432
新鴻基証券	1.50	1.50	1.50	1.50	+0.02	56,000
美迪臣証券	0.32	0.33	0.33	0.32	+0.01	60,000
大東國際投資	0.30	0.30	0.30	0.30	—	10,000
（地產類）						
置地公司	6.75	6.90	6.90	6.75	+0.15	172,960
志正國際	1.16	1.16	1.16	1.16	-0.01	4,000
大元置業	1.21	1.21	1.21	1.21	—	6,000
偉益置業	0.57	0.57	0.57	0.57	—	20,000
爵利置業	0.44	0.44	0.44	0.44	—	4,000
永華建業	2.80	2.825	2.825	2.80	+0.025	64,000
啓明建業	0.78	0.78	0.78	0.78	—	2,000
置聯企業	0.40	0.40	0.40	0.40	+0.01	4,000
安寧企業	1.38	1.38	1.38	1.38	—	8,000
偉華企業	0.73	0.73	0.73	0.73	—	2,000
永達利企業	0.66	0.66	0.66	0.66	—	42,000
捷聯企業	1.41	1.42	1.42	1.41	+0.02	25,000
美高企業	0.81	0.81	0.81	0.81	—	35,000
長江實業	5.05	5.10	5.10	5.05	+0.10	67,000
嘉君地產	3.10	3.10	3.20	3.10	+0.075	13,000
泓港地產	0.20	0.20	0.20	0.20	—	10,000
金山地產	0.86	0.86	0.86	0.86	+0.01	2,000
恒生工業地產	0.27	0.27	0.27	0.27	—	2,000
大昌地產	1.15	1.18	1.18	1.15	+0.03	87,000
嘉年地產	4.15	4.15	4.15	4.15	+0.025	3,000
聯邦地產（A）	1.90	1.90	1.90	1.90	+0.02	12,000
和記地產	7.10	7.10	7.10	7.10	—	1,000
成都地產	1.05	1.08	1.08	1.05	+0.03	298,000
和豐地產	1.43	1.43	1.43	1.43	—	4,000
宇聯地產	1.04	1.04	1.04	1.04	+0.01	2,000
四海地產	1.30	1.30	1.30	1.30	—	50,000
大生地產	1.36	1.36	1.36	1.35	+0.02	52,000
大寶地產	0.335	0.34	0.34	0.335	—	120,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.75	—	38,000
利豐地產	0.55	0.55	0.55	0.55	—	10,000
太古地產	2.65	2.65	2.70	2.65	—	53,000
合和地產	2.60	2.625	2.625	2.575	+0.07	253,000
新鴻基地產	4.475	4.55	4.55	4.45	+0.10	67,000
恆隆地產	3.675	3.675	3.675	3.65	+0.075	6,000
建煌新記	0.67	0.68	0.68	0.68	+0.01	26,000
南太平洋	0.50	0.50	0.50	0.50	—	4,000
信託公司（A）	2.75	2.85	2.85	2.75	+0.15	50,500
兆業行	1.00	1.00	1.00	1.00	—	20,000
新同寶	0.29	0.29	0.29	0.29	—	26,000
廖創興	0.95	0.95	0.95	0.95	+0.01	55,000
輝百美	0.38	0.38	0.38	0.38	—	8,000
渡頭	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.01	10,000
明輝發展	0.54	0.54	0.54	0.52	+0.01	14,000
利興發展	0.83	0.83	0.83	0.83	+0.02	4,000
華盛發展	0.90	0.90	0.90	0.90	+0.01	62,400
遠東發展	1.29	1.29	1.29	1.28	—	11,000
海南發展	1.43	1.44	1.44	1.43	+0.01	12,000
新世界發展	1.30	1.34	1.34	1.29	+0.04	194,000
金城工商發展	0.55	0.55	0.55	0.55	-0.005	2,000
香江物業投資	0.475	0.47	0.475	0.47	—	68,000
（工商類）						
怡和公司	14.20	14.60	14.60	14.10	+0.60	92,915
怡和七厘半債券	92.00	92.00	92.00	91.00	—	334
太古洋行（A）	6.25	6.45	6.45	6.25	+0.20	58,700
太古洋行（B）	1.26	1.27	1.27	1.25	+0.05	54,000
會德豐（A）	2.625	2.70	2.65	2.625	+0.05	441,879
莊士集團	1.60	1.63	1.63	1.60	—	9,200
港機工程	70.00	70.00	70.00	70.00	—	1,000
香港地毯	3.40	3.40	3.40	3.40	—	2,000
睿文企業	0.38	0.38	0.38	0.38	—	22,000
邵氏公司	4.00	4.00	4.025	4.00	+0.05	18,000
橡膠信託	1.60	1.59	1.60	1.59	—	12,000
國際酒樓	0.45	0.45	0.45	0.45	+0.03	8,000
夏香集團	0.48	0.48	0.48	0.48	—	2,000
紅寶石	0.59	0.59	0.59	0.59	—	13,000
菲立斯	0.1375	0.14	0.14	0.1375	—	60,000
周生生	0.96	0.96	0.96	0.96	—	10,000
屈臣氏	5.65	5.80	5.80	5.65	+0.15	6,200
生力啤	17.90	18.00	18.00	17.90	+0.10	18,000
英之傑企業	3.05	3.00	3.05	3.00	—	3,400
信昌	2.45	2.475	2.475	2.45	+0.05	140,000
和寶	2.525	2.525	2.525	2.525	+0.025	2,000
立興	5.05	5.10	5.10	5.05	—	26,000
南聯	2.65	2.70	2.70	2.65	+0.05	20,000
寶光	2.75	2.775	2.775	2.75	+0.05	37,000
仁孚	0.97	0.97	0.97	0.97	—	8,000
茂昌	1.01	1.01	1.01	1.01	—	5,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	—	3,000
雅魚	2.50	2.525	2.525	2.475	+0.025	29,000
連卡佛（A）	4.90	5.00	5.00	4.90	+0.01	25,000
（紡織類）						
裕泰針織	7.40	7.40	7.40	7.40	—	4,000
南聯實業	1.95	1.96	1.97	1.95	+0.02	260,000
長江製衣	5.30	5.35	5.35	5.30	+0.05	5,000
麗衣新製	2.50	2.50	2.50	2.50	—	4,000
新馬製衣	10.80	10.80	10.80	10.80	—	1,000
樹德尼	0.31	0.31	0.31	0.31	—	22,000
（酒店類）						
大酒店	13.30	13.40	13.40	13.30	+0.20	3,400
城市酒店	35.50	35.50	35.50	35.50	—	500
凱聯酒店	2.50	2.50	2.50	2.475	+0.025	63,000
百樂酒店	0.72	0.72	0.72	0.72	—	10,000
山帝國酒店	0.58	0.60	0.60	0.58	—	73,000
美麗華酒店	15.20	15.20	15.20	15.20	—	10,000
（日本上市股票）						
三井	6.10	6.10	6.10	6.10	—	1,000

歐美日本減產告一段落
紡織業新單漸增多
下月份開始有轉機

【本報訊】紡織製衣業生產低潮已經到了「谷底」，預料九月下半月開始有轉機，十月將可逐漸趨好，這是本港紡織製衣業首腦人士指出的。

據業內首腦人士分析稱：目前世界紡織品貿易，已有由淡轉旺之勢，由於世界紡織品貿易退落已經有六個月，歐美日本紡織工業減產已經有一段不短時間，市場存貨亦已疏導。本月份就是世界紡織品貿易的轉捩點。以本港紡織製衣業生產情況而言，生產落低程度亦已到了「谷底」，事實上，本港紡織製衣業減產時間之長，係二十年來所僅見，最近業內廠家積極加強向海外各地洽銷，逐漸獲得買家反應，初步寄來新訂單，雖然數量尚非巨大，交貨期亦不過排至十二月，但一般廠家認爲九月份新訂單到港將有明顯增加，十月份生產就是好轉的開始。

今年以來，世界各國紡織工業多數不景，能否保持穩定的，祇有阿根廷、西非洲、印尼等少數地區，其餘地區紡織工業都要減產，本港在過去八個月內，雖然發生很大困難，但祇是淘汰了很多中小廠，大廠仍然保持實力。

業內首腦人士表示：本港成衣及紡織品，以高質貨爲主要的銷對象，最近美國及中東客商寄來新訂單，以高質貨爲主，稍後歐洲、澳洲、中南美、南非洲、日本各地亦將陸續有新訂單寄來，一般廠商對九月份這一個轉捩點已有信心，現在好轉形勢已經在望，前景是樂觀的。

每日股市

股市漲五點多
怡和報昇六角
佣金收取放寬爭取顧客
怡和証券聯合汽水宣佈派息

【本報訊】外國行情五有起落，英股微升，美股大幅下跌，外國行情對股市來說，本屬利淡，但港市人心並不如此，反而上昇，漲幅不細，成交量亦增加至一千八百六十八萬元，這是由於市況經過久疲後，有新推家落行，同時，另有一項對股市利好的刺激，是經紀對佣金收取多採彈性，極力減低買賣者的負擔，查過去睇中間佣是單有的，但最近還就顧客動作，則以最近爲甚。事實上，近來一般經紀行生意一落千丈，大多數蝕甚巨，爭多一些生意，對皮費不無少補的。

昨市走勢，開市後，即見散戶買盤活躍，恒生香港指數十一時報四二二·九五，升○·六二·上午指數報四二四·七九，升二·八四。午後，市勢更見飽滿，恒生香港指數下午收四二七·八三，全日指數與前市比較，升五·八八·較活躍股票以怡和最出色，以最高價一四·六元收市，升六角。此外：滙豐收一七·九元，升二角，置地收六·九元，升一角半·會德豐收二·七元，升五分·九龍倉收一五元，升三角。

倫敦金價升八角

【合友消息】倫敦金頭項定盤一四四點二零美元，尾盤一四五·五零美元，與前市尾盤價比較升零·八零美元。

尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版

倫敦股市下跌二點

倫敦股市星期五日近收市時金融時報指數下跌二點四報四八三點七。

中午美股驟降四點

紐約股市星期五日開市三小時半後驟降四點三三報八四九點一七九。

本港股票週四在倫敦收市中間價如下：滙豐一七·六元，怡和一四·○五元，會德豐二·六五元，置地六·八元。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二五○八·六二升二八·○二，公用類一八五八·二三升三·○七，地產建築類二二五八·八升四九·五三，工商企業類一七六一·○二升四四·二二，倉塢類三六八二·八四升五一·九六，酒店類一六九六·七五升二六·七七，投資類二五二二·九○升七九·七二，紡織類一○○二·一五升四·三一·一八升八·四九，橡膠類八○四·○五跌二·七七。

怡和証券末期息三角，另紅股十送一，截止過戶十月六日至十月廿日。聯合汽水中期息四角，截止過戶九月九日至九月廿三日。

昨日外滙牌價（一律電滙價）

幣別		價	起跌
英鎊	出	八·二六○	無起跌
	入	八·○三五	無起跌
美元	出	四六七·五○	無起跌
	入	四六一·五○	無起跌
加拿大	出	四三九·六○	跌○·七五
	入	四二八·四五	跌○·七五
西德馬克	出	二○三·五五	跌一·五○
	入	一九八·三五	跌一·四○
法國法郎	出	九六·二五	跌○·四○
	入	九三·七五	跌○·三五
瑞士法郎	出	一九七·五○	跌一·二五
	入	一九二·四○	跌一·二○
日元	出	一·七六五	跌○·○○二六
	入	一·七三○	跌○·○○二五
人民幣	出	四○·○二	無起跌
	入	四○·二二	無起跌

美股市下跌八點多
對經濟前景乏信心

【紐約廿五日美聯社電】星期四紐約股市下跌，投資者對經濟前景毫無信心。

杜鐘斯卅種工業股平均指數於收市前半小時跌八點，紐約証券交易所的下跌股票比上升股票爲多，股市走勢偏軟，下午跌勢頗爲凌厲，據分析，越來越多的報道顯示，美國經濟將會再度走下坡，而可能出現衰退現象，一般估計會打擊股市。

美國商務部發表七月份貿易逆差數字，達二十三億美元，儘管比六月份的三十八億美元減少近五億美元，但仍是第四個逆差紀錄。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌八點八三，收八五四點零四，是一九七五年十二月卅一日以來另一次低點。

成交總額達一千九百四十萬股，比週三的一千八百一十七萬股爲增加。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌零點五五，收五二點六七。

外圍行情榮辱互見中
金市牛皮帶淡
美電美鈔呆定

【本報訊】國際金市榮辱互見，但上落幅度不大，而交投多呈淸淡。週四外圍行情，金價方面：倫敦報一四四·二○美元（跌五仙），瑞士入價報一四四·○美元，出價報一四四·○七五美元（乙弍）。巴黎報一四八·九○美元（升三仙）。加拿大期貨報一四五·一○美元（跌六角），美國紐約報一四四·七○美元（跌五角）。英鎊方面：倫敦轉匯報一·七四一二美元（漲五厘），美國芝加哥報一·七四一五美元（縮三厘）。

本港金市，前市尾盤爲八○二·三，昨日上午開市報八○○·五，最高報八○一·六，最低報八○○·五，收市價八○一·四。總價盯平算，上牌現貨交收共七百両，公價定八○二·五。

下午開市八○一·四，最高八○一·五，最低八○○·六，收市八○一·四，整日波幅一·六元，收市價與前市比較，跌幅爲九角。走勢牛皮，買賣閒靜。

美鈔報價，大鈔報四·六四一，普鈔報四·六三六。美電最高報四·六四八，最低報四·六四六。

日元牛皮，大紙報一七四·八，細紙報一七三·三。台幣報一一五·三，西德馬克報一九九·五，法國法郎報九三·八。瑞士法郎報一九三·五。

本港金鈔外幣行情表

八月二十六日（星期五）

（九九K金）	
開市	800·5
收市	801·4
最高	801·6
最低	800·6
（美鈔）	
大鈔	4·641
普鈔	4·636
（美電）	
最高	4·648
最低	4·646
（通天單）	
最高	4·645
最低	4·637
（日元）	
大紙（萬計）	174·30
細紙（萬計）	173·30

（雜幣）	
正鎊	8·13
澳洲元	5·08
加單	4·36
加元（大）	4·31
加元（小）	4·30
菲幣（大）	0·59
菲幣（小）	0·58
大坡紙	1·99
細坡紙	1·98
馬來西亞元	1·88
新勞啤（百計）	56·00
葡幣（每元）	0·94
西德馬克（百計）	199·50
法國新法郎（百計）	93·80
瑞士新法郎（百計）	193·50
泰幣（百計）	22·20
台幣（千計）	115·30
荷蘭（百計）	188·70
仰光（百計）	25·0

建煌新記建築公司
舉行股東週年大會

董事長江德仁報告業績

【本報訊】建煌新記建築置業公司，昨午十二時在該公司建煌餐廳，舉行一九七七年度全體股東大會，席上由董事長江德仁、總經理黃奇岳董事阮北耀等及股東及代表共百數十人，大會出席省覽董事局報告書后，一致通過下列決議：㊀接納上項一九七七年度三月卅一日止結算報告書。㊁續聘黃奇岳、阮北耀任董事、黃奇岳董事兼總經理。㊂續聘李福兆會計師擔任核數。

董事長江德仁說明該公司業務狀況稱，本年度香港經濟及商業均有長足進展而地產業樓價則有大幅度回昇，本公司董事局在余叔韶大律師、方心讓議員、阮北耀董事、指示總經理黃奇岳與同寅遵照以愼密週詳穩重適應，爲全體股東服務，期在地產高潮環境中增強效績，在會期年度內完成下列地盤工程。

一、藍塘道金碧西班牙式高級別墅—全地盤二萬餘呎分三期完成，經于三月廿三號先後批出入伙紙，該大廈式新穎深獲歡迎，大部份單位均經出售及出租。

二、九龍塘賢文大廈—賢文大廈座落九龍塘延文禮士道，分建四座八層住宅單位，亦經于年首元月份批准入伙，該區環境優美大部份亦經售出。

三、長沙灣道工廠大廈—該大廈佔地萬餘呎樓高十三層亦經于三月十日批准入伙全部售罄。

至過去營超級市場，一九七三年度在地價低潮中，爲協助新建樓宇發展增長物業價值之因應措施，繼後市值稍長，于公司股東權益能遂理想，建煌純以此穩重踏實作風適應市場。至本公司與均利建業聯合發展工程業務，均利承建啓德機場大廈爲展之工程，正待增建，并有沙田禾輋，葵涌香港房屋新區住宅等待建工程亦夥，最近獲承投合同亦近億港元之鉅，一不僅對香港政府住者有其屋之政策實現，兼亦對本公司業務營利，均有裨神云。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
恒生工業	0.24	0.27	12.50
山帝國	0.56	0.60	7.14
國際酒樓	0.42	0.45	7.14
信託公司A	2.725	2.85	4.59
怡和	14.00	14.60	4.29
太古洋行B	1.22	1.27	4.10
怡和證券	6.60	6.85	3.79
菲立斯	0.135	0.14	3.70
太古洋行A	6.25	6.45	3.20
仁孚	0.94	0.97	3.19

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
大衆國際	0.40	0.30	25.00
夏香集團	0.55	0.48	12.73
樹德尼	0.32	0.31	3.13
信德企業	0.84	0.82	2.38
鷹君	3.175	3.10	2.36
香江物業	0.475	0.47	1.05
志正國際	1.17	1.16	0.85
橡膠信託	1.60	1.59	0.63

（僅得八股下跌）

實銷買家吸入漸多
米市疲態開始擺脫

【本報訊】昨日米糧市，成交雖未有續增，但大勢已有轉暢跡象，買家入貨亦漸多。據米行人士指稱：米市的疲局已經改變，買家入貨漸告增加，不過現在多數側重自由洽購，每担成價比較廉宜二、三元，故此開盤沽出尚不多，待存倉的中下級米逐漸流通，米市就會全面轉暢。

昨日開盤沽出食米共一千五百包，展字絲苗每担一百一十三元，天字絲苗每担一百卅二元，金冠絲苗每担一百一十七元，袋鼠絲苗每担一百一十七元，金門香米每担一百一十八元，洪字絲苗每担一百廿二元，忠字油粘每担九十元。

亞洲董事獲二千萬元訂單
南斯拉夫擬訂購三萬部
AIE立體聲收錄音機

【本報訊】AIE系統溫那黃志强本週在（南斯拉夫）貝爾格萊得簽訂二千萬元的大量訂單，昨已獲「亞洲無線電工廠」主腦黃海通証實，黃君稱南斯拉夫在香港有史以來最大宗的貿易，該廠在當地已進行兩年來的商業合作，每年約數百萬元之交易，AIE董事經理黃志强本週在南斯拉夫商會會長ILIJA VAKIB已洽商，在該地NIS電子廠是香港AIB電子廠商業貿易的合作，在兩年間南斯拉夫已向AIE系統購入收音機和錄音機，與此同時IE也向NIS輸入新生產的貨品，如彩色電視機、洗衣機、揚聲器、電熱器等，多種產品，由於AIE最新產品具有全能性的，有七個揚聲器的，收音、錄音擴音手提卡式機，使到當地廠家，發生濃厚興趣，特邀請該廠董事經理黃志强前往洽商合作貿易，經過多日洽商，結果完滿，由當地商會會長ILIJA VAKI KIENI S電子廠總經理DRAGAN等與香港AIE電子系統廠董事經理黃志强互簽合約，據亞洲主腦黃海通稱，內容貿易是AIE的最新產品威廉遜WILLIAMSONS的手提錄音收音機總數三萬架，貿易額港幣二千萬元，由AIE提供原料及技術設計指導，並由南斯拉夫生產，及推銷東歐市場，此項龐大的貿易，香港與南斯拉夫及東歐市場，對香港工業產品，拓展市場，又一新貢獻。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	59.50／54.50		—	57.25
十二月	53.25／53.10		—	53.38
明年三月	53.30／53.25	53.35	53.30	53.35
明年五月	54.30／54.00		—	53.90
明年七月	55.48／55.40	55.45	55.30	55.38

全日共成交二十一張

魚缸復見賓虛場面
股王又成股市之花

股市於昨日出現一突破性的轉捩點，爲數月以來所未見過的「賓虛」場面，交投量增至一千八百六十八萬元，指數則亦有五點八八的升幅。由於突如其來的好市，令部份好友措手不及，爽失大好買貨機會。

× × ×

俗語有謂：「行運行到腳趾尾」，行即意一走好運，碰到什麼事都是好的。昨日市場中，亦是同理，幾乎每一隻股票都是呈播升格，無一倖網。

× × ×

股王之父成爲昨市場中的股市之花，此乃因爲一日間數他竟升最快，又最多。清早即成高價十四皮二角，午間已跳升至十四皮四角。當此之際，買家意猶未盡，再向上推擁而去，升破五角，再升至十四皮六角。全日卒以此十四皮六角高價收盤。

× × ×

短線客以及炒家的大好消息，即是經紀日後將採彈性收佣，並不硬性規定「收足」。如果客仔與經紀是長年交易的老友記，「係咁意」收番多少亦可。故昨市大旺之理在此，相信日後股市將有一番新景象。

× × ×

怡和証宣佈派高息三角，較去年期同多出三個仙，且又大送紅股，每十股送一股，如此之高息十分誘人，一時間，股價由六皮六角起，高至六皮八五收市，逐步跳升，撐家與炒家兩歡喜。

歐藥廠減低生產
抗生素原料疏俏
維他命補丸市銷呆淡

【本報訊】西藥原料銷情雖無多大增展，但貨價個別稍疏上揚，最近市場抗生素原料價格明顯挾升，其他穩定。

西藥原料商指出：抗生素原料貨疏，主要是歐洲方面減產所促成，其他如維他命原料供應尚算均衡，近價尚少變動，但個別原料貨疏，對市勢言，無甚刺激，最近在轉口東南亞市場生意疏落，本地藥廠對原料補充亦無力支持。

抗生素原料個別稍疏挾升，如目前環素原料，每公斤由一百二十五元漲至一百卅八元，據說，新的成本價亦爲一百卅二元，氯黴素粉，跟着上升，每公斤一百卅五元，金黴素於月前升後轉定，一百九十元，至於滙他命C粉，每公斤卅八元，維他命乙一粉，一百一十元，維他命乙六粉，一百九十五元，皮利尼蘇隆原料，四千九百元，咖啡因，卅六元，蘇化太仙粉，卅八元，非拿士丁，十五元，阿斯匹靈每公斤七元。

西藥商方面表示：最近西藥成品銷情個別暢順，比方如感冒藥，抗生素流銷尚活，維他命丸仍然常銷，但秋涼後，西藥成品銷售又開始轉變。

日貨輸港減弱
台灣水坭好銷

【本報訊】水坭商收到日本水坭報盤，其中流銷牌子每噸仍要卅八美元，普通牌子，卅六美元C·I·F香港。

水坭商表示：照上價訂銷日本坭基本上已無多大划算，但台灣水坭銷售則較適應市場，目前台灣水坭訂盤每噸爲卅四美元，船邊交收，台灣坭近供已漸回增。

由於日本水坭來銷無划算，新近運到台灣水坭較週前增加，而放存在臺灣估計約三千噸，在台灣水坭供銷均衡下，送到市區土地價，每噸爲二百零七元。菲賓律水坭，亦有供銷，個別牌子每噸成二百零五元，送到市區工地。

公·司·派·息
港機中期息每股派一元
怡證末期息三角送紅股
聯業紡織宣佈不派股息

【本報訊】香港飛機工程有限公司董事局宜佈，該公司一九七七年一月一日起首六個月未審核除稅後盈利達一千一百零六萬九千元（一九七六年一千三百七十萬元），該公司已宜佈派中期息每股一元（一九七六年每股一元）。

董事局表示相信，該公司下半年業務獲利較豐，故本年末期息將不少於每股二元（一九七六年每股一元）。

該公司定十月一日按九月二十二日股東名册派發中期息，並定一九七七年九月八日至二十二日（首尾兩日在內）暫停辦理股票過戶登記手續。

又：聯業紡織有限公司董事會宣佈，截至一九七七年三月三十一日止年度之綜合虧損額爲港幣二千八百七十萬元，去年之虧損爲港幣七千零六十萬元。正如一九七六年十二月發表之中期報告所預料，董事會主張不派發一九七六—七七年度股息。

怡和証券董事會兹宣佈，截至一九七七年六月三十日止年度，未經審核之純利，在扣除稅項及少數股東權益後達港幣四千二百三十萬元，較上年度之港幣二千八百一十萬元增加百分之五十點五。

董事會擬於一九七七年十月二十日舉行之股東週年大會中，建議派發末期息每股港幣三角，全年股息共爲港幣四角五分。

董事會同時建議每十股派送一紅股。

廢紙出口復增

本港廢紙出口，自去年同復增長後，今年續見起色，上半年出口量及出口值都比去年同期有顯著增加。

廢紙出口業在本港是一個頗冷門的行業，這個行業的業務是收集各類廢紙，再加以分類、晒乾，然後壓包出口。

一位經營廢紙出口的商人說，在十年前左右，廢紙業開興起，其發展是十分迅速的，當時主要的外銷市場是日本。後來加入這個行業的人越來越多，部分商人爲了招來生意，壓低廢紙出口價以爭奪銷路。紙價急降而又要保持利潤，自然免不了將貨就價，出口廢紙所羼含的水分及垃圾的成份也大大提高，日本商人因此深表不滿，訂單也隨而大幅減縮。七四至七五年是廢紙出口業的低潮時期，特別是日本市場方面，更是一片冷落。但幸台灣市場崛起，遂漸取代日本的地位，使本港廢紙能獲得新的銷路，不致一蹶不振。

去年由於經濟復甦，台灣和泰國等地對廢紙的需求急劇增加，刺激本港廢紙業也漸現起色。今年以來，廢紙業經營繼續有收獲，小工場式的廢紙廠續有增加，生意進展一般頗爲不俗。照行內人看法，如果提高一下廢紙質量的話，不難進一步拓展銷路，但在競爭劇烈情形下，這實在是不易辦到的。

又據統計，今年頭六個月廢紙出口量是二萬五十萬担，總值三千七百多萬元。和去年同期相比，數量增加了百分之二十一，數值則增加了百分之四十二。

今年出口的廢紙當中過一半以上是輸往台灣的。

南聯業績創紀錄
盈利增加近二成

【本報訊】南聯實業有限公司七六至七七年度業務進展甚爲理想。

據該公司董事會主席安子介議員說，集團業務表現及財務成績，一九七六至七七年度中紛創新猷，原有紀錄幾全被打破。

本年二月發表之一九七六至七七年度中期報告中，董事會曾預測繼一九七五至七六年度之優異表現後，一九七六至七七年度之全年盈利，亦可達致滿意成績。事實證明董事會之信心有充份根據。經核數後，一九七六至七七年度除稅後未計特別項目之集團盈利，高達港幣五千八百八十八萬六千元，較去年度之四千九百三十萬三千元，增加百份之一九點四。減除特別項目後，本年度集團盈利爲港幣五千四百五十八萬七千元，亦較去年度港幣之四千六百零八萬八千元，增加百份之十八點四。未除折舊及稅項前之集團盈利更高達港幣八千八百九十萬元，刷新一九七三年至七四年度八千七百萬元之紀錄。

根據發行股數增加作出調整後，本年度之每股盈利爲每股港幣四角三分五厘，較去年度之每股三角七分六厘，亦增加百份之十五點七。故本年度發行股數雖增加約百份之十，每股盈利並未因此而降低，反而有所增加。集團屬下所有公司，從未沾手期貨買賣，故集團盈利如前全爲正常經營所得。

出口押滙轉呈暢旺
入口押滙仍見疲弱
同業拆息微昇活期昨成二厘

【本報訊】昨日銀行同業拆息扳硬，活期拆息二厘，下週假期後交還一厘七五。

據銀行界人士指稱：最近出口押滙轉增，入口押滙仍弱，由於港產品對北美及西歐輸出較多，對其他地區輸出亦樂，押滙頗見暢旺，但入口押滙仍見疲弱，原因是大多數入口商仍然少訂購新貨，海外貨物到港亦未見增加。

美滙價格裏爲回興，銀行業內成交每美元兌四·六四七港元至四·六四九港元，匯單每美元兌四·六七五港元，賣單每美元兌四·六○四五港元。

英鎊價格穩定，匯單每鎊兌八·一六○港元，賣單每鎊兌八·○八○港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘八七五，兩個月期六厘○六二五，三個月期六厘三一二五。

亞洲美元利率，一個月期五厘八一二五，兩個月期六厘，三個月期六厘二五，六個月期六厘五六二五。

兩局辦事處林佐瀚稱 申訴要求過苛時極難予援助

【本報訊】兩局非官守議員辦事處申訴組總主任林佐瀚指出：該處對市民所提出的申訴，有時亦難免無能爲力。

林佐瀚昨日在一個午餐會上解釋：兩局辦事處有時對市民的申訴無從援手，原因是該處工作人員在研究案情後，認爲政府原來之決定並無不妥，或申訴人所持理由有欠充分，因此難免無能爲助。

林佐瀚指出：申訴部經理不少要求，申訴人祇從單方面觀點出發，與政府既定政策有所抵觸，例如：公共房屋居住資格，無須衰屋居住單位，以至補償，但亦須依照審慎決定之原則辦理，不能因個人需要，而優先獲得分配。

林氏說：兩局辦事處每處理一宗申訴，必取得申訴人及政府方面之觀點，然後以超然態度，一併細密考慮。

林氏說：該辦事處之處理申訴制度，能夠順利推行，有賴於非官守議員適當運用三種權力，以勸究市民之申訴及陳述，其一，有權向政府部門索閱檔案及搜集資料，包括政府來往公文、既定政策、實施程序，及對下級頒令之副本。雖然在某種情形下，政府部門得予以拒絕，但倘年迄今仍未有此種事情發生。其二，有權與政府人員接觸，必要時並得與政府最高層洽商。其三，有權要求政府部門，重新檢討所採取之行動。議員可親與有關政府部門首長，或用電話聯絡，或約期會晤，要求就個案提與該案有關之決策，加以解釋。議員亦可向布政司署要員交涉，或在行政立法兩局提出質詢。

該辦事處之申訴制度，對於政府人員之待遇或服務問題，並不適用。其他僱主與僱員間之糾紛，以及私人恩怨、訴訟問題、及法定社團之若干決定，亦不在該辦事處職權範圍之內。

中西學者滙集中大 研討電視新聞與社會關係

【本報訊】一群東西方傳播研究學者，自本週三開始在中文大學舉行三天會議，探討電視新聞與國家發展的關係。

會議由中大傳播研究中心與夏威夷東西中心傳播學院聯合主辦，這是東西中心首次與亞洲地區的研究中心合作在亞洲城市舉行會議。

中大余也魯教授在開幕禮中表示：他們希望透過一個專家的區域性聯合研究計劃，在中大傳播研究中心的合作，來找出電視新聞的特徵和性質，電視新聞對社會發展的貢獻，並在傳播時代，給參與主持此一具有重大影響之學術會議，深感榮幸。

參加是次會議的都是東西方的重要傳播工作者。從文字學習的異同，是次與會學者除中大傳播研究中心的宣偉伯博士、余也魯教授，朱立、黃維忠外，外來學者計有：全印國家電視台台長克里斯蒂納狄、東西中心傳播學院院長顧爾博士，聯合國文教組織亞洲區域代表蘇拉拉成博士、日本慶應大學傳播研究院主任男爵美子博士，菲律賓大學傳播學院院長費里西安、亞洲傳播研究資料中心主任賈爾博士及新加坡亞洲傳播遴博士等。

圖爲：會議中宣偉伯博士致言（正中者），最遠端者爲余也魯教授，其由遠而近依次爲東西傳播學院院長顧爾德博士，菲律賓大學傳播學院院長當星實安傑博士及全印國家電視台長克里斯蒂納狄。

香港証券交易聯會 文華酒店舉行會議

香港證券交易聯會最近在文華大酒店舉行會議，商議設立四會聯合上市小組，並頒贈紀念品給與該會七六年度主席胡漢輝先生及義務秘書林國輝先生。

出席會議有今屆證券交易聯會主席陳普芬先生及義務秘書殷綱玲小組等。

圖爲：香港證券監理專員麥恩先生（左）頒贈紀念品給與林國輝先生等。

新界民政署展開計劃 在偏僻鄉村逐步裝街燈

【本報訊】新界民政署即將展開一項大規模計劃，在新界偏僻鄉村之小徑及通路，裝設街燈。

上述鄉村照明計劃乃該署五百萬元本地工務經費的一部份，旨在使村民在夜後外出較爲安全。

有關工程將於下月開始，首先會在大嶼山大地塘及龍地塘兩村裝設廿三支街燈，預料可於十二月底前竣工。

新界民政署發言人昨日表示：裝設街燈之地點經與兩村代表商議後選定，短期內將會招標承辦，有關工程會由一名警派該署之電器督察負責監督。

另一方面，在沙田、元朗及西貢若干鄉村安裝街燈的計劃，亦已在積極進行中，明年初便可動工。

發言人表示，上述三處地方的鄉村將會裝設超過八十支街燈。他又指出，是項照明計劃稍後將會擴展至新界其他有此需要的鄉村。

他解釋該計劃係在按選各鄉村代表的請求才擬定的。在過去數月，有關的理民官已加緊進行籌備工作，而村代表亦前往各處找尋適當地點，及決定安裝街燈的路綫。

港大聘請夏志深 任兒科學系教授

【本報訊】香港大學最近聘得夏志深教授爲該校兒科學系講座教授，任期三年，由一九七七年九月一日至一九八〇年八月三十一日。

夏志深教授自一九六一年以來任格拉斯哥大學兒童健康講座教授，同時兼任格拉斯哥皇家病童醫院與皇太后醫院之兒科顧問。夏志深教授是內分泌學和初生嬰兒學專家，歷任蘇格蘭多個醫學諮詢委員會主席及研究機構與政府委員會委員等職。在過去四十年裡，夏志深教授累積了豐富的教學經驗，並經常擔任皇家內科學院主考員及包括港大在內的大學校外主考員。

夏志深教授於一九七三至七四年擔任英國及愛爾蘭內科醫生協會會長，一九六九至七〇年任英國兒科協會會長，一九六六至六八年任格拉斯哥皇家內外科學院院長。一九三九至四五年大戰期間，夏志深教授參加皇家陸軍醫療隊工作，一九四五年以忠誠服務獲頒OBE（軍事）勳銜。

夏志深教授認爲兒科學系應面向社會，醫科學生應通過全科實習獲取更多兒科方面的經驗，亦要深切了解影響兒童健康的環境因素。

傷建運動展 受各界歡迎

【本報訊】香港傷健協會於昨日起兩日在九龍彌敦道二三六號，尖沙咀街坊福利會舉行一項名爲「傷健運動在香港」之展覽。各界人仕屆時蒞臨參觀者甚衆。是次展覽的目的，在於介紹傷健概念，傷健運動的起源與歷史，香港傷健協會成立經過，屬下該會現行之工作，各傷健社狀況，各類活動圖片及統計表，並按時播映一齣有關該會之電影。

在傷殘復康過程中，有醫療性、教育性、職業性及社會性四種復康階段，而所謂社會性方式，其主要目標在於使傷殘人仕與社會間互相接納，傷殘人仕能免除自卑感，接受傷殘的事實，重新投進社會中，而另一方面，社會人仕亦應破除成見，明白傷殘人仕只需機會，而不是憐憫，承認傷殘人仕在社會中之價值，能達到兩者之間，互相接納，傷健之間自能在平等基礎下共同參與社會。

德航暫改用空中巴士 維持英德間航空服務

【本報訊】由於英國航空控制員採取工業行動，倫敦與法蘭克福間的航空交通受到嚴重影響。爲了維持倫敦與法蘭克福之間的航空服務，德國航空公司用A三〇〇空中巴士取代平常的波音七二七航機飛行該航綫。

在上週五（八月十九日）下午，德航派出一架DC—十航機飛行倫敦與法蘭克福航綫後，翌日（八月二十日星期六）又分別在上午及下午先後開出兩班波音七四七航機，飛行這條重要航綫。

在英國航空控制員的工業行動未解決之前，德航將繼續增加這條航綫的載客量，以協助受此次罷工困擾的渡假遊客解決問題。

守一聖教總會 後天入伙開座

本港知名人士柳子元、梁秉福、劉海慶、王澤沾、許堅瑋、鍾卓光、黃鑑森、何齡、鄧果及鄭梓等所發起組成之「守一聖教總會」，以研究氣功靜坐爲主旨，由伍憲學師傅親自主持傳授，過去以氣功治病，均著成效。該會同人爲發揚此濟世學術，公諸社會，特在九龍深水埗長沙灣九江街二六號南洋大廈四樓F座自置會所，頃裝修工竣，訂本月廿九日（星期一）下午一時舉行入伙開座慶典，特備素筵招待來賓。

深水埗區警察招募運動結束 街坊首長鼓勵青年投警

【本報訊】由深水埗招募運動，於七月卅一日開始，警察隊派分別在美孚新邨警察派出所、大坑西街坊會、佛元洲街警察派出所、佛教覺光學校設立特別招募中心，報名投考之青少年甚爲踴躍，經於日前結束。昨在楓樹街球場舉行驅軸好戲，爲此次招募運動之最後項目，深水埗分局局長高志明警司主持，大會開始，首由深水埗街坊會理事長伍旋操致詞，指出警察的工作，擔負保護市民生命財產，維持社會治安的任務。他並鼓勵青年投身警界，爲市民服務。

繼由高志明警司致詞，感謝區內各團體協助與市民合作，對此次招募運動，成績美滿，隨頒贈各團體錦旗，以留紀念。各項比賽表演項目隨即展開，是晚到場參觀者有區內各社團、青年團體及市民數千人。

女青商會與商台辦 開源節流問答比賽

「開源節流」是香港女青年商會與商業電台合辦的一個十五分鐘節目，由六月十五日至八月五日逢星期五早上十時半在「日日好時光」節目中播出。

女青年商會負責搜集資料及介紹，其中內容包括水、電、石油氣、煤氣及紙，更有加揮勸問。目的是使一般市民加深對它們的認識，及懂得怎樣去開源節流。

爲增加聽衆的興趣，更特別舉辦了一個「開源節流問答比賽」。參加者十分踴躍。因答對者衆，經抽簽決定，結果由李美琪、李玉和李惠玲三位獲得。

頒獎典禮已在八月二十四日在僑務公爵社會服務大廈舉行，由商業電台的中文節目部助理節目主任周聰先生頒予各得獎者名貴的星辰表一只，他並與播音藝員莫佩文小姐講述有關播音常識，技巧及藝員的切身感受等等。女青年商會還爲在場的嘉賓和會員們把這節目的錄帶由頭到尾重播一次。

福和贊助「音樂會」 明珠台逢週日播出

無綫電視明珠台逢星期日晚上播映之「音樂會」，由福和貿易有限公司，美國MARANTZ高級音響及西德樂滿第彩色電視聯合贊助。八月二十八晚上播映節目，將演奏約翰，史特勞斯之作品。

該音樂演奏會將由名指揮家韋利，保珠曲斯提帶領維也納交響樂團演出。演奏項目包括「圓舞曲大王」主題曲多首，如「酒、女人與歌」圓舞曲，「帝皇」圓舞曲，「匈牙利」舞曲，「歡樂火車」，「藍色多瑙河」圓舞曲等，其中並有舞蹈藝員演出，多姿多采，極視聽之娛。

「音樂會」，於逢星期日晚上十時四十五分在無綫電視明珠台播出，愛好古典音樂人士萬勿錯過。

青山下月操砲時間表

【本報訊】駐港英軍將於下月其中十七天，在青山靶區進行射擊練習。屆時，該區附近均會懸掛紅旗示警，居民切勿進入區內，以免發生意外。

九月份之射擊練習日期和時間如後：

九月一日（星期四）	上午八時至下午十一時
二日（星期五）	上午四時至下午四時三十分
五日（星期一）	上午八時三十分至下午十一時
六日（星期二）	上午四時至下午四時
七日（星期三）	上午八時三十分至下午十一時
八日（星期四）	上午四時至下午十一時
九日（星期五）	上午四時至下午四時
十五日（星期四）	上午八時三十分至下午六時
十六日（星期五）	上午八時至下午四時三十分
十九日（星期一）	上午八時三十分至下午四時三十分
二十日（星期二）	上午八時至下午十一時
廿一日（星期三）	上午四時至下午四時三十分
廿二日（星期四）	上午八時至下午四時三十分
廿三日（星期五）	上午八時至下午四時三十分
廿七日（星期二）	上午八時三十分至下午四時三十分
廿九日（星期四）	上午八時三十分至下午四時三十分
三十日（星期五）	上午八時至下午四時三十分

實行家庭計劃，提高生活水準。

旅港合浦・靈山・欽縣・防城・四屬同鄉會有限公司 董事會通告

敬啓者本有限公司現定於本年九月四日（星期日）下午二時假座九龍彌敦道一〇一號海防大廈八樓中國文化協會禮堂召開會員大會選舉第五屆理監事並議決董事會依章提案務請 各會員預元出席爲荷特此通告 各會員

一九七七年八月廿六日

董事長黃世光敬啓

葵涌 崇新英文書院 招生

政府補助學位中學 全校冷氣調節

班級：英文部：F.1—F.5（文、理、商科組）
中文部：中一—中五（會考班）
大學預科班（文、理科組參加中大、倫大入學試）

報名：由即日起

校址：21葵涌和宜合道124—136號 電話：12—248686
葵涌石蔭路廿一號 12—261404

校監兼校長：趙光國

模範英文中學通告

招考班級：F.7理科

英文夜中學

班級：F.5理科重讀生

報名時間：下午七時至九時

開課時間：九月二日

校址：九龍塘牛津道2A號 電話：3—361211

校長：王澤沾

聘請電訊編譯

本報茲擬聘請日班電訊編譯若干名，由英譯中，凡中英文基礎良好，具有高度工作興趣者，均可應徵。有意申請者，請列具姓名、性別、年齡、學歷、經歷暨通訊處（如有電話，請列明號碼），函寄本報社長室收，信封上請註明「應徵編譯」字樣。經初步甄選後，合格者將另行約期會見，不合恕不作覆。

工商日報啓

九龍汽車（1933）有限公司 爲招商承購廢油事

本公司有廢油一批（爲期半年），擬招商承購，如有意承購者，請於一九七七年八月卅日至卅一日，辦公時間到九龍荔枝角寶輪街一號，九龍汽車（一九三三）有限公司三樓採購部洽商。

東南無綫電專招生 男女

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

試期：八月卅日 開學：九月六日

校址：旺角花園街七十五號

電話：K九六零一二六

監督兼校長鄺文熾

諸聖夜中學 大學預科班招生通告

其餘各班續招插班生

班級：中文部中六——中大、台大文理班
英文部F.6——中大、倫大、台大文理班

申請時備留會考成績單及原校證明文件相片兩張

校址：九龍旺角豉油街諸聖中學

電話：三〇〇一四七——八五〇五七〇

德明書院招生

香港德明校友會（不牟利）有限公司主辦

校址：九龍旺角山東街十八號（近海傍大道）

電話：三—三〇三三五至七

招收系級：（一）本科——中國文學、英國文學、社會教育、社會學及社會工作（紙招一年級）、經濟、會計、銀行、企業管理、工業管理、土木工程、建築工程等各系一年級新生及二、三年級轉學生。（二）校外課程——國音初班。

報名：即日開始，每日下午三時至晚上八時。

附註：（一）本院設有多種獎助學金，成績優良，家境困難者，均可申請。（二）本院設有職業輔導，幫助在學及畢業生就業。（三）修完本院課程，可升英、美、加等名大學深造。（四）本校中英文中小學部（日、夜校）繼續招班招生。

「簡章備索」

校監：謝棠鈞 校長：袁國維

工務司署佈告

香港法例第一二七章海灘及海床條例 關於擬發給海灘及海床官契事

一、政府現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契，茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對發給該官契或認爲發給該官契即足以對其產業之出海通道有所妨碍，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

三、土地詳情

地段說明及號數	毗連香港仔內地段第三八五號之一段海床，擬供作興建碼頭之用。
地點	在香港仔灣香港仔魚類批發市場南面。
面積	約二百八十平方米，其範圍經在圖則P1085內用紅邊綫表明。
備註	香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及六樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

四、擬發官契之批期與條件

官契批期與香港仔內地段第三八五號者相同，即由一九六〇年二月一日起計，爲期七十五年。該碼頭只限供作與香港仔魚類批發市場有關之裝貨及卸貨用途。

一九七七年八月二十六日

工務司（署理）貝璋

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：沙田海

說明：在一段面積約十公頃之海灘及海床範圍內進行建築海底溝管出口處，其範圍經在圖則P11025內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部，二十樓地政測量處及新界沙田與鞍山二號地下沙田政府合署沙田理民府署均備有圖則可供參閱。

一九七七年八月二十六日

署理工務司 貝璋

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：大埔海（吐露港）西南岸

說明：在一段面積約十四公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則P11006內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及新界大埔墟理民府均備有圖則可供查閱。

一九七七年八月十二日

署理工務司 貝璋

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：東洲群島北果洲島

說明：在一段面積約一四四平方米之海灘及海床範圍內建造有關一座燈塔之趸陸設備，其範圍經在圖則P10865內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及九龍新蒲崗太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府均備有圖則可供查閱。

一九七七年八月十九日

工務司（署理）貝璋

酒樓部長夜歸途中稱被警毆打
警務處長表關注 下令投訴組徹查

投訴被警員截查及毆打的酒樓部長李東，向記者展示仍有隱隱作痛感覺的左手。（本報記者呂國榮攝）

【本報訊】警務處長對一宗市民投訴被警員無理截查及毆打事件甚感關注，現已下令投訴組展開徹底調查。

一名酒樓部長李東（卅九歲）較早時向報界投訴稱：他於本月二十日凌晨下班乘的士返家，在九龍上海街近亞皆老街處被三名警員截查及毆打受傷。

警務處長從報章報導獲悉此宗事件後，特於昨日下午遣派投訴組一名女督察前往李氏任職之酒樓，向其詳細查詢事發情形。此項查詢歷時一個小時。

李氏在事後向本報記者稱：該名女督察曾問他爲甚麼在事發後不立即向警方報案，而直接向報界投訴？並謂記者會將其所說的話加鹽加醋寫出來，造成與事實有所出入。

李氏答稱自遭受警員毆打後，他再不信任警察，所以祇有向新聞界投訴，同時他堅稱報章所說的是事實。

在供述事發情形時，李東謂其所穿長褲留下幾個明顯的警員鞋印，可証明他曾受毆打。該女督察於是要求他將這條長褲交給警方，作爲証物，但李東表示可惜這條褲已交予其妻清洗乾淨。

目前李東暫時不擬對有關警員提出起訴，因爲他恐怕會遭受報復。現時他正找尋地方搬遷，亦是爲了這個原因。

他又說：如果太夜下班，他又不敢回家，在酒樓宿舍睡覺。

李東表示：他認識一些行家，因爲夜間收工關係，曾經於深夜在街上被警員截查，並受毆打。他們因恐怕報警會妨碍其工作，故事後祇有忍氣吞聲。

有關該宗事件，警方發言人曾對本報記者稱：李東當時飲醉酒，接載他之的士司機報警，由警員送往廣華醫院。

李氏承認當晚曾飲過一點酒，但聲稱自己沒有醉，神智清醒，否則便不能够將住址電話清清楚楚地告訴警員。

李東於出院後向本報記者投訴。他憶述當時詳細情形：本月二十日凌晨一時左右，他放工與同事宵夜後乘的士回家，至上海街近亞皆老街處下車，當時有三名軍裝警員將他截查並話要搜身。李東表示他當時向警員聲稱自己清白，如果搜身，可回警署去進行，乃與警理論，就在其時，李東聲稱曾被人扣上手銬，並遭人拳打腳踢至暈倒。醒來時發現在廣華醫院，身上記事簿及二百多元現款失去，至昨凌晨五時半，其妻接獲警方通知乃赴醫院接其回家。

事後李東往警署祇領回四十餘元現款及其他雜物。

大角咀尼姑女嬰命案 呼籲市民提供綫索

【本報訊】兩年前在大角咀大同新邨發生的一宗尼姑及女嬰兇殺案，警方昨日呼籲市民提供消息，以便將兇徒繩之於法。

該宗兇殺案發生於一九七五年三月廿七日，兩名尼姑及一名女嬰被發現倒斃大角咀大同新邨大貴大廈四號四樓的寓所內，警方當時懷疑兩名尼姑是遭匪徒劫殺而死，女嬰隨後因無人照顧及脫水而死。

兩名尼姑爲：㈠黎景賢，卅一歲；㈡李梅，七十一歲；另一名女嬰僅十五個月大。兩名尼姑因頭部中多刀而致死亡。

死者的寓所曾遭人搶掠，但警方目前仍未能確定屋內是否有任何財物損失。

兇案發生後，警方立即展開廣泛調查，並設專案小組進行調查工作，但至今仍未有兇徒落網。

任何人士如獲悉有關該宗謀殺案的資料的話，請電三——八〇〇三。

萬元及入台証 籲請失主認領

【本報訊】一名拾遺不昧的標準市民，昨日在九龍界限街近石龍街處拾到近一萬元現款及兩張入台証，警方現呼籲該批財物的失主與警方聯絡。

該名誠實市民名張德和，廿五歲，昨日下午二時廿分行經界限街近石龍街處，檢獲一個膠袋，內有九千八百五十元及兩張入台証，隨即將拾得的財物送交旺角警署。

警方現呼籲失主前往旺角警署聯絡。

七月份本港製品出口量 較去年同期增百分13强

【本報訊】據統計處昨日（星期五）發表之上（七）月份對外商品貿易臨時數字顯示：該月份本港製品輸出總值爲三十三億九千六百萬元，入口貨品總值爲四十二億三千九百萬元，而轉口貨品總值則爲八億一千六百萬元。

由本年五月至七月，即最近三個月內，本港製品輸出總值與一九七六年同期比較，增加百分之九，入口貨品總值增加百分之十一點五，而轉口貨品總值則增加百分之九點三。

與去年七月份比較，本港製品輸出總值增加了四億萬元或百分之十三點三，入口貨品總值上升了五億三千五百萬元或百分之十四點五，而轉口貨品總值則增加了六千八百萬元或百分之九點一。

至於本年七月份與六月份比較，本港製品輸出總值增加了四億六千六百萬元或百分之十五點九，入口貨品總值則增加了二億四千八百萬元或百分之六點二，而轉口貨品總值則增加了一千萬元或百分之一點二。七月份輸出製品總值大爲增加，實與每年在此期間開始呈現的季節性增加的現象符合。

去年八月至今年七月十二個月之貿易數字，與對上十二個月比較，顯示本港製品輸出總值上升了百分之十八點一，入口貨品總值增加了百分之十六點四，而轉口貨品總值亦增加了百分之十四點六。

紅磡大環山邨 開設報案中心

【本報訊】九龍區警察指揮官武毅，昨日主持紅磡大環山邨警察報案中心開幕禮時，強調警民合作。

武毅表示警方報案中心設立後，該房屋邨將會成爲安居樂業之所。將於未來的歲月裡，提供大環山邨及紅磡等一帶居民更方便的舉報罪行之中心，以及更容易獲得需要警方之協助去解決他們的各種問題。此外促進與互助委員會及其等活動間合作與聯繫，及組織及推廣區內之少年警訊活動，換句話說，就是成爲溝通警方與民衆間之橋樑。

其後武毅又主持剪綵禮，陪同武毅一起剪綵者，有大環山街坊會主席林英俊，紅磡北區委員會主席黃景標，及大環山街坊會青年輔導行政秘書馮蘭華小姐。

圖爲九龍區警察指揮官武毅（左二）及三位街坊首長主持大環山警察報案中心開幕禮剪綵的情形。

運輸署將修改法例 電單車須裝倒後鏡

【本報訊】所有在馬路上行駛的機動車輛，包括電單車在內，必須裝設倒後鏡，否則將屬違法。

運輸處發言人昨日表示，該項法例事在必行，估計在十二個月內將予實施，目前在處理法例上的有關手續及細節問題。

發言人指出：目前法例並不規定電單車必須安設倒後鏡。該署目前正修改「道路交通條例」，將電單車亦列入管制範圍。

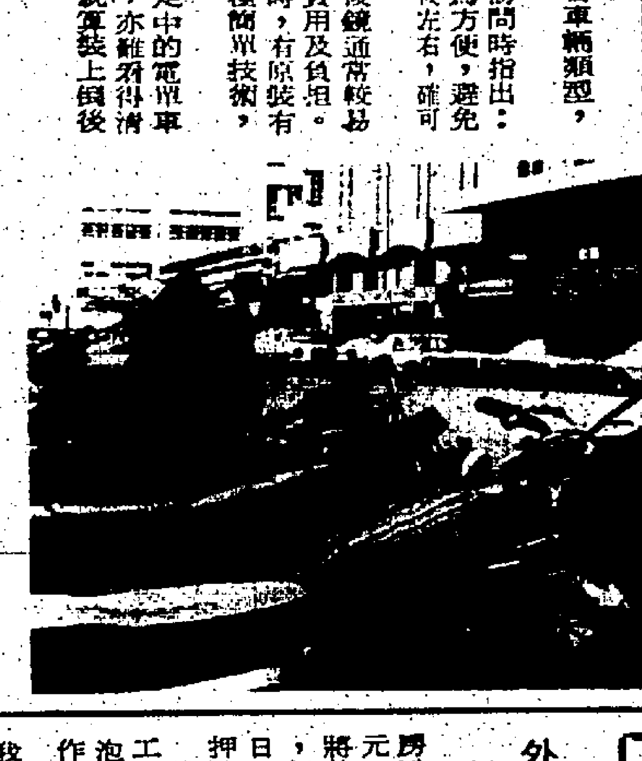
電單車人士指出：該法例中受影響車輛類型，主要係電單車。

一位電單車車主接受本報記者訪問時指出：電單車裝設倒後鏡，在駕駛時較爲方便，避免司機在駕駛時，頻頻轉頭觀察前後左右，確可減低危險程度。

另一位車主則指出，電單車倒後鏡通常較易被拆竊，及損毁，增加車主補裝費用及負担。

一位車行東主表示：新車出廠時，有原裝有倒後鏡，若法例成立，加裝亦是極簡單技術，所費不高。

一些電單車好手則表示，在行走中的電單車，震盪力極大，就是裝上倒後鏡，亦難看得清楚，不如私家車般平穩易看，故就算裝上倒後鏡，於事亦無補。



目前在市面行走之電單車尚未完全裝上倒後鏡，但一年後情形可能要改觀了。【本報記者周永杰攝】

三一內綫二四三或三七四與旺角警署偵緝督察史邦尼聯絡或向任何警署報告。

港台少年行 週日舉辦 模型車大賽

【本報訊】香港電台電視部「少年行」於本星期日（廿八日）下午二時在灣仔新填地遊樂場（近灣仔碼頭西側海港道）舉行遙控模型車障礙大賽。此大賽爲電視部「有辦法」節目的項目之一，亦爲本港首次模型車障礙大賽。屆時招待百多位小朋友參觀。頒獎禮定是日下午四時舉行。

考試局首次會議 署理教育司表示
考試與教育制相配合 俾達致教育基本目標

【本報訊】香港考試局於昨日下午舉行成立以來第一次會議。成立考試局之法例已於本年八月一日生效。

考試局將負責處理本港目前三項主要考試——中學會考、香港中文大學入學資料考試，香港大學高級程度考試，與及日後可能推行之任何學校考試及海外考試。

署理教育司許瑜先生以主席身份歡迎各會員出席會議。

許氏表示：大家必須努力使各項考試與教育制度之其餘部份互相配合，從而達致考試之基本目標。

許氏深信考試局定能完成其基本目標——爲香港青年及其學校提供一項合理及迅實性的考試服務，使教師與學生在課室、實驗室、工作間、圖書館及凡係可以使人有機會單獨或合力力求改進的場所內的努力獲得協助和獲得支持。

許氏說：我們的工作，簡略地可分兩方面，其一是在行動方面，對我們所繼承的各優良組織的教學和互相配合情況，得以維持，並在可能之處加以改善，我們在遠方面的工作必然會在短期內支配我們的思想；但長遠來說，我們更重要的工作是在所有水平方面和在我們的範疇內，有系統地擬訂和運用一種有一貫性的考試概念。

許氏呼籲，凡對試局的工作能作出貢獻之人士，不論任何階層，應出力襄助。他又敦促學校校長及對上述人士有影響力的其他人等給以鼓勵，並讓他們有時間去參與此項對社會有裨益的重要工作。

今日會議所討論事項，包括香港中學會考委員會修改章，及爲香港中學會考和高級程度考試要求海外承認等。

中巴將闢6B快車綫 直通中環至淺水灣

【本報訊】鑒於本年度前往沙灘海浴人士日增之故，中巴特由本星期日（廿八日）起增闢一條六號B直通快車線，途經大坑道來往淺水灣及中環總站，而避免使用交通擠迫之皇后大道東及司徒拔道，藉以減輕六號A之路擠情況，及使乘客能更快捷地到達目的地。

該線於泳季期間逢星期日及公衆假期行走，如遇天氣惡劣，將會停止行駛，服務時間由上午七時正至下午七時正，每十分鐘開出一班，但將視乎乘客需求而隨時予以調整，成人車費六毛，小童三毛。

該線行車路綫如下：由中環總站開出，途經海傍大道、大坑道、黃泥涌峽道及淺水灣道至淺水灣。由淺水灣開出時，途經淺水灣道、黃泥涌峽道、大坑道、藍塘道、堅拿道天橋及海傍大道至中環總站。

中國文化協會舉辦 僑生回國升學講座

【本報訊】中國文化協會經於日昨假九龍合一道新亞中學大禮堂舉辦本年度港澳僑生回國升學大專院校指導講座，是日蒞場聽講僑生達八百餘人，應邀出席担任指導講座者，除有本港華僑旅社代表林長長外，並有台灣各大專院校港澳同學會會長，以及台灣各大專院校港澳同學會總幹事共卅餘人，情況極爲熱烈。

講座開始時首由中國文化協會秘書長周異斌致詞，對各僑生能放棄學位進入自由中國各大專院校升學，除表祝賀之意外，並勗勉各同學應把握時間，發奮求學，以期將來將所學貢獻於社會。繼由華僑旅運社代表林長長報告各僑生赴台前應注意辦理之各項手續，再由台灣各大專院校港澳同學會代表詳細友會負責校友，報告各母校之大概情形，最後分校指導時由台灣各大專院校港澳同學會代表詳細講述各校實際情況，例如學校環境，院系分配，教授陣容，註冊手續，學校所徵費用等無不詳盡加以報導。

綜合全部情形而言，凡申請合格就讀僑生於接到入學通知書及台灣入境証時，應即辦理當地護照簽證及出境等手續，在開學前趕到台灣入學，各學校開學日期除國防醫學院係九月一日開學，僑大先修班係九月中旬之外，其他各大專院校均在十月初開學，至學校所收費用，國立省立學校每學期學雜費（包括書籍費，體育費，醫藥衛生費，講義費等等）約需新台幣五千元，私立學校每學期學雜費約需新台幣一萬元左右，惟國立師範大學除學雜費全部免收外，每月並有補助費新台幣九百元，各僑生抵台時，僑務委員會及台灣各大專院校港澳同學會服務隊，均會派員在機場照料，並協助辦理入學手續。

圖爲回國升學指導講座分校分組講述各校情況時之情形。

六合彩攪珠

【本報訊】第六十七期六合彩昨日攪珠揭曉，本期的幸運號碼爲六、十二、十七、廿四、廿九、卅六，特別號碼爲卅二。

三獎：五百四十八個單位數目中獎，每二元派一千二百二十元。

特別獎：八百六十二點五個單位數目中獎，每注派一百元。

安慰獎：一萬八千三百二十五注中獎，每注派五十元。

頭、二獎將於今日中午公佈，中獎者請於今日中午前攜電話五——七九四八二七辦理登記手續。

本期可供派彩之獎金共二百六十七萬三千二百四十九元六角。

外輪電器技工 被控藏毒候審

【本報訊】香港海關人員，於本月廿五日上午八時，在一艘剛由新架坡來港之巴拿馬貨輪「詩美」號上作例行檢查時，在機房鐵板下，搜獲十二公斤熟鴉片，時值約卅二萬元，並當場拘捕船上一名電器技工，經調查後，將其落案，控以販毒罪名，昨解中央裁判署提訊，組毒士法官徇控方請求，諭將案押候至九月五日，以便等候律政司指示，被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告黃烝隆，廿歲，馬來西亞籍，船上電器技工，被控於本月廿五日，在本港海域B廿三號浮泡「詩美」號貨輪上，藏有十二公斤熟鴉片，可作非法販賣用途。

紐西蘭陸軍訪港 參加迫擊砲演習

【本報訊】紐西蘭陸軍現正在港參加一年一度之集中射擊演習，是次爲他們近年首次來港參加軍事演習。

隸屬皇家紐西蘭陸軍步兵團第一營之一迫擊砲排隊，本月初自新加坡抵港，與駐港英軍啹喀步兵團及啹喀來福槍團之迫擊砲單位，於新界青山練靶區舉行射擊演習。紐西蘭迫擊砲排戰由約翰·金蜜指揮將於下月中飛回新加坡。

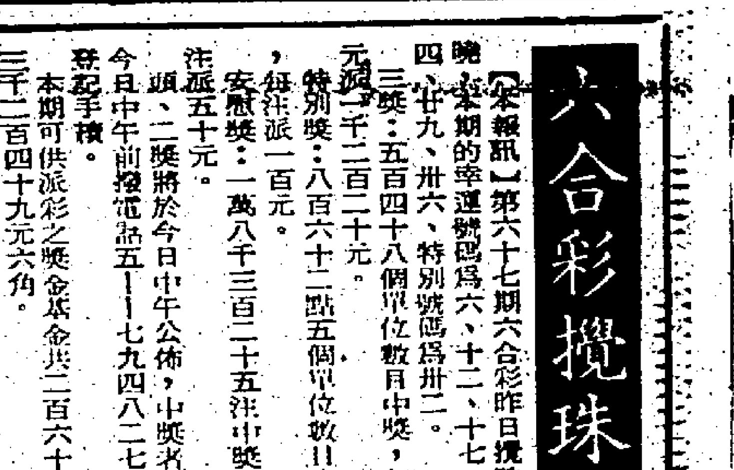
現正在青山舉行之集中射擊演習，目的在維持及更提高駐港步兵團之作戰能力。

圖示：紐西蘭迫擊砲排隊員在新界青山練習。

亞洲藝術節 收到大量訂座表格 票房人員加班處理

【本報訊】亞洲藝術節職員現時加班工作，處理郵購訂座表格，將門券寄給訂票人士。

市政局主辦的第二屆亞洲藝術節於十月十一至廿四日在港舉行，本屆首次採用郵購方式訂座。于本月十五日開始接受郵購門券，訂座以來，統籌小組接獲大量表格及支票，行政主任



圖爲杜紹輪小姐（中）與亞洲藝術節票房人員處理郵購門券表格。

杜紹輪小姐與票房工作人員將於今日與星期一（廿九日）公衆假期加班工作。

據杜小姐稱，處理郵購信件困難的地方是郵購人士有時在填寫表格時寫漏填項目，或在寫支票時填錯銀碼等，票房人員每每要直接致電郵購者，弄清楚細則始能處理。

杜小姐並呼籲各準備郵購亞洲藝術節門券的人士，在填寫表格時，詳細閱覽郵購方法，小心填寫項目編號，票數等資料。

香江書院 暑期班結業 下學年續辦

香江書院暑期成本會計班及國學研究班均於本週內結業，辦理成績甚合理想，該院決於下學年度開設成本會計課程，仍由張裕煒教授担任，又國學導讀與孟子等科仍由王韶生教授及梁鑑齋教授分別担任，並聞該院下學年度定於九月七八兩日註冊，九日選課，十二日正式開課。

天氣·潮水

吹微風，逐漸轉吹輕微至和緩西南風，天色大致多雲，間中有陽光，有幾陣局部地區性驟雨。最高氣溫約爲攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度百分之八十四。

高潮：上午七時卅七分。下午九時廿二分。

低潮：上午一時零四分。下午二時四十三分。

亞比林哥無綫電學校

原子粒機及電視工程函授科 學費20元包括書籍器材發送回家實習每週來還時間校上課

無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學

無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 九月三十日開學

船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照

校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備完善離大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報

合共收費三十五元

連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限 故事及書類除外。

台灣美味 牛肉干

$19.00 六両

$34.00 十両

盒庄：

台灣民生公司

四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

瑪利亞書院

校址：深水埗青山道339—345號 恒生銀行大厦8—6樓

電話：3—616809 3—616555

美加台大預科招生

English Language　Economics
Chinese Language　Geography
Mathematics　Civics (公民)
Chinese History　Physics
History　Chemistry
Biology

入學資格：曾參加香港中學會考，及格科目不限。
本校代報美加及台灣各大學入學試。

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大厦三樓 K858440
彌敦道593號 創興銀行大厦5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大厦三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大厦2樓 H796835

西班牙語 德文 英語拼音 日文 英語會話 電腦打孔 數珠算 速記札記 中英打字 中英簿記

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

富生行 祖泰

中環永樂街67-69號 文華里大牌邊

全層面積1,522呎 $2,945—
最細面積 340呎 $ 670.—

九龍港通平價租

——洽租處——

中區寫字樓

・生生証券公司 史先生（周生生聯營機構）皇后大道中74號皇后大廈401 電話：5-255502，5-258271

・和豐置業有限公司 九龍彌敦道654號七樓B座 電話：3-960302

新學期用品總滙

同學們，快開學了！你們的用品，還缺少着甚麼？請快來參觀選購！

廉美用品提供

日本新款習作簿（三本庄）	$ 3.80
日本新款相簿	$ 8.50
新潮記事簿	$ 1.10
簽名簿	$ 3.50
德國原子筆（三枝）	$ 1.00
美國原子筆	$ 0.50
水彩筆（十二色）	$ 3.00
新花鉛筆（每打）	$ 2.20
新款鉛筆袋	$ 2.50
日本新款筆盒	$ 4.50
釘書機	$ 2.10
書寫用膠墊板	$ 1.00
日本新款書包	$ 19.50……$ 40.00

＊凡購買文房用品滿二十元者，奉送禮品一份，送完即止＊

夏季衣飾特賣

	原價	特價
日本童庄短袖T恤	$ 22.50	$14.50
日本童庄T恤套裝	$ 16.50	$ 9.50
名廠童庄短袖衫裙	$ 78.00	$25.00
童庄短袖衫裙	$ 55.00	$19.50
日本女庄短袖套裝	$198.00	$68.00
日本女庄短袖衫裙	$ 88.00	$38.00
日本女庄半截裙	$ 38.00	$12.00
女庄短袖恤衫	$ 25.00	$ 8.00
英國ARROW.EXCELLO.MANHATTAN 男庄新花短袖恤	$ 84.50	$38.00
日本CHOYA男庄新花短袖恤	$ 75.00	$38.00
日本男庄反領印花短袖恤	$ 39.50	$25.00
男庄新花短袖恤	$ 39.50	$19.50
男庄素色短袖恤	$ 35.00	$15.00

日本HIYOSHIYA高級女子時裝　五折至八折

名廠男庄、女庄、童庄泳褲泳衣　七折

機會難逢　請勿錯過

營業時間 上午十時半至下午九時半 星期三休業

香港大丸

肉彈女星「出鐘」疑案
七位受牽連「脫星」昨集體往警署報到
五人須再報到兩名獲發還保款

【本報訊】因被牽涉「賣淫集團」案而被警方邀請協助調查的七名脫星，昨午前往灣仔警署報到，其中兩名獲發還保釋金，餘五人則仍須於九月，再度到警署報到。

兩名獲發還保釋金，以後不用報到的是莊莉與郭安娜。九月二日至五日仍要報到是劉雅英、程施、顧鳴、鄭淑英及歐嘉慧。

劉雅英昨日是由其律師陪同下，進入警署的，而顧鳴、程施與莊莉，亦有一名外籍律師與她們三人同行。

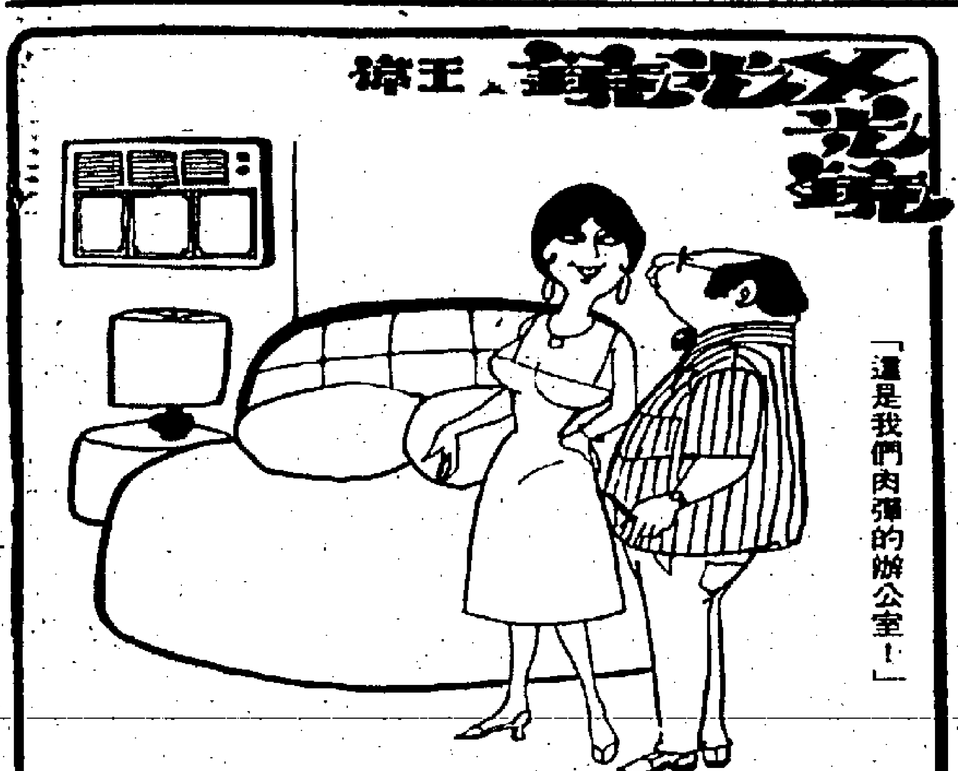
上述各人是警方掃黃組人員，在日前一次行動中搜獲一份文件之後，將她們帶署協助調查的。

據稱：該份文件內有女明星「出鐘」的紀錄，及一批港府高級人員及社會名流的姓名與電話，使警方對此案大感棘手。

警方拒絕透露該份名單內的任何姓名。

昨午三時左右，其中數名脫星在港警署前，均自稱無辜，莊莉表示：她被牽涉入賣淫集團，使她非常憤怒，她造夢也想不到此事會發生在她的身上。

郭安娜昨驅車往灣仔警署報到，下車後急跑入內，驚鴻一瞥。



影星「出鐘」疑案裡，第一個被牽連的脫星劉雅英。（本報記者黃婉兒攝）

歐嘉慧從容不迫的到警署報到。

劉雅英昨日前往灣仔警署報到之前，向記者堅稱與賣淫集團無關，在旁記者木無表情。

左起：莊莉、程施與顧鳴，昨日由一名律師陪同下前往警署報到。事前招待記者講述有關情形。（本報記者黃婉兒攝）

首位新界人士委爲立法議員
鄉議局反應異常冷淡
革新會重申應設民選議席

【本報訊】立法局又增加三個議席，兩個是非官守議員，分別由港大校長黃麗松及新界人士楊少初出任，似乎港督想增強立法局的代表性，但社會人士認爲，增加兩個非官守議員席位，起不了甚麼作用，只是多個民主櫥窗的點綴。

黃麗松是港大副校長，是一位德高望重的教育家，楊少初是新界鄉議局執行董事，元朗大會堂管理委員會主席，熱心於社會工作及新界事務。

表面看來，這兩位新任非官守議員本身已具代表性，尤其楊少初是新界人士，近年來鄉議局一直指責港府歧視新界，要求新界人在立法局發言的權利。現今新界人士可說應心願已償，不過，新界鄉議局對此事的反應卻異常冷淡。

鄉議局委會昨晚曾舉行會議，討論一般事項，但沒有一位委員提起楊少初入主立法局的話題。

其中一位委員說：「這根本不算一件大事，新界人不會因此平息對港府不滿的情緒。」

他說，港府很明確表示，楊少初之被委，只代表個人，不是代表鄉議局，而鄉議局一直堅持局部開放立法局，讓一兩位代表鄉議局的議員爲新界發言，爭取合理權益。

他說，港府沒有這樣做，仍要其一貫手段，企圖蒙蔽港人耳目。

鄉議局秘書劉崇表示，楊少初是以個人身份進入立法局，很難發生作用，能否有所作爲，要看他自己才幹，與鄉議局無關。

劉崇表示，鄉議員仍堅持原則，繼續反對港府歧視新界人士的權益，爭取真正代表新界民意的人士進入立法局。

另方面，市局議員錢世年認爲，立法局一日不設民選議席，任何受港督委任的議員都很難發揮作用。

因爲民主政治的基礎之一是民選，由民衆選出的議員才會向民衆負責。錢世年說：現在立法局議員清一式由港督委派，議員祇向港督負責，對港人無需負責，是否民主可想而知。

錢世年說：立法局自謂爲最高民意機關，其實連「港督顧問局」也不如。

這種見解，與革新會副主席黃博度頗相似。

黃博度說，立法局應該作一有意義的改變，讓真正由港人選出的議員參政，否則，任何委任的非官守議員都是陪襯。

黃博度認爲，黃麗松、楊少初是頗理想的人選，一個代表高級知識分子，而且港大出來學生在香港深具影響力；另一個來自新界，象徵立法局新的改變。

不過立法局本質不變，革新會大感不滿。

革新會一直要求開放立法局，增設數個民選議席，黃博度表示：他們會繼續向英國會議員游說，改變立法局現狀。

觀塘街坊福利會理事長王愷對此次新增非官守議員大表不滿，他認爲港督的做法專橫而不民主，是典型的殖民地統治手段。

王愷說：立法局具有訂立、修改、通過香港法例的權力，但非官守議員思港督府的愛惡而委任，不是民選，不代表民意。因此政策的制訂仍操於政府首腦人物手中，非官守議員，祇不過是推行港府政府的工具。

王愷說：過去委任議員，着重權勢地位，現在雖然選擇社會各階層的代表，祇是換湯不換藥，沒甚麼分別。

王愷認爲新增的兩位非官守議員，在學識、及社會經驗都有出色表現，但入了立法局後不會產生很大作用。

耗資二億二千餘萬元
港日菲海底電纜啟用
港督親臨主持啟用典禮

港督麥理浩爵士在港菲日電纜啟用儀式中致詞。（本報記者黃婉兒攝）

【本報訊】耗資二億二千四百萬港元，連接香港、菲律賓、及日本的海底電纜，昨晨由港督麥理浩爵士主持啟用禮。

港督在會上致詞時稱：「新電纜的建造是英、菲、日三國工作人員的一大成就，這些來自不同社會的人士，在先進技術上的精誠則一，通過科學的使用，使將不同的社會聯繫起來。」

「新電纜跨越西太平洋及東南亞經濟發展得最快速的地區，但假如沒有全球性的一片通訊設備，此地區的人民就不可能從其辛勤機敏中得到應有的報酬。新電纜不單大大擴展了本區的通訊系統，並且對本地的繁榮有所貢獻。

「香港具有工商業及經濟上的重要性，在國際通訊上亦有一定地位，今次作爲新電纜的西南終站，對香港極有好處。」

大東電報局倫敦總行總經理麥勳亦表示：「新電纜之所以異於往日的，首先在於港菲日電纜的線路載重非常大，其香港與菲律賓一段可負載電話線路一千八百四十條，沖繩至呂宋一段則有線路一千六百條。港菲日電纜提供香港一條最現代化的電纜與海外聯繫。」

「香港的發展，在電訊上實需要人造衞星及電纜兩者兼用，盡量發揮兩者之用途，不偏發展，才可確保電訊傳遞的多元化及可靠性。這兩特點是香港經濟所不可缺少，值得享用而可以仰賴的。敷設港菲日電纜，就是體會到這一點所致，而這一點也正是港菲日電纜值得一提之處。」

「大西洋兩岸的電訊首先依循這一途徑發展，而香港能在短短時間之內，緊隨世界上主要電訊區的發展，成就不可謂不大。簡而言之，香港的電訊業已穩站世界先進國家的行列」。

在昨晨的儀式中，菲律賓總統馬可斯，日本首相福田赳夫及港督麥理浩爵士先後透過港菲日電纜的長途電話線路向香港、馬尼剌及東京三地同時舉行啟用禮。出席嘉賓致詞。

此外，透過長途電話致詞的尚有日本郵政大臣小宮山重四郎、菲律賓工務交通及通訊部長余尼奧、香港經濟司黃子奇、大東電報局之總經理麥勳、菲律賓東方電訊機構總裁尼都及日本國際電訊電話株式會社社長板野學。

港菲日電纜由倫敦大東電報局，日本國際電訊電話株式會社及菲律賓東方電訊機構三公司共同敷設。

港九四幅官地拍賣
政府進賬逾三千萬
玉華街一幅超底價一倍成交

【本報訊】港九四幅官地，及一住宅單位昨日在大會堂拍賣，爲港府帶來三千二百五十二萬三千港元的進賬。

拍賣的四幅官地，除淺水灣麗景道的一幅出價稍爲冷淡外，其他各幅競投較爲激烈，據陳姓助理拍賣官表示，由於底價頗較低，所以吸引有意的人士競投，造成出價次數較多。

首幅官地是在淺水灣麗景道郊外地段一〇二八，面積四千七百平方公尺，本來爲較受人注目的一幅拍賣地，自拍賣官宣佈底價一千萬元，需每次加價十萬後，反應冷淡，經過數次的出價後，由新興企業有限公司代表胡傳，以一千一百六十萬元成交。

淺水灣麗景道地皮契約規定，必需聘請「顧問工程師設計地盤，且每層僅可建百分之三十的面積，投得該地的胡傳表示，該地將興建高級別墅，每方尺價值爲二千四百六十八元一角。」

次幅爲九龍馬頭圍士打令道，九龍牛爲地段一零五四六，面積一千三百卅平方公尺，底價是六百五十萬元，每次以十萬元遞增，由於競投熱烈，終於以一千零三十萬元成交，每尺平均價爲七千七百四十四元多。

這幅超出底價三百八十萬元成交的土地，是由一位姓梁的人士投得，預算作住宅樓宇用地。

第三幅土地，是在高山道，屬九龍半島地段一零五四七，面積是四百九十平方公尺，爲非工業用地，底價八百五十萬，競投亦相當擁躍，後由厚華洋行饒姓代表投得，價值是一千零二十萬，即每平方尺的價值是二萬零八百一十六元三角。

饒代表說，這幅可以分十年分期付款，而爲受歡迎的地皮，將用作商住樓宇。此次投得價格亦算理想。

第四幅拍賣地，是在新九龍牛池灣地段五七三三，在玉華街，雖然面積僅有九十一點九平方公尺，准作非工業用途，底價五十五萬，但競投激烈，出價以一萬元遞增，竟以超過底價一倍的一百三十八萬成交，每方尺價值一萬五千零十六元三角。

投得該地是大亞實業公司，亦爲東華三院總理呂志和，預算該地建商住樓宇。

最後拍賣的，是位在九龍德昌里四號二樓的住宅單位，該單位目前有三房一廳，月租連水電費可收二百八十五元多，拍賣官以三萬爲底價，後以五千元遞增，因無人出價，拍賣官增價一萬，將底價提高至四萬，兩三次的出價過後，終以四萬三千元成交，由一名姓龐人士投得。

牛頭角下邨第二座梯間
婦人遇劫高聲呼救
驚動坊衆羣起捉賊

【本報訊】一名中年婦人，昨午在牛頭角下邨第二座梯間，遭一名街坊打扮的青年，從後搶去其手袋，事主奇高聲呼救，驚動街方羣起捉賊，豈料仍爲刧匪逃脫。

倘幸被劫事主並無受傷，僅損失四十元現款，及其他如單據及鎖匙等雜物。目前，警方對該案仍在調查中。

昨日下午五時許，住在牛頭角下邨第三座六×七室的四十九歲婦人唐彩娥，正返家途中，當行經第二座八至九樓梯間時，突爲一赤裸上身，祇穿黑短褲，膠拖，身裁中等，頭髮普通的十餘歲青年，從後搶去其手袋。

事主被劫後，高聲呼救，驚動第二座樓下的互助委員會委員，一面代爲報警，一面邀集其他街坊羣起捉賊，一時人人手持木棍，先在各主要通道把守，然後

一名手持警棍的警員，向一名小童求助，探詢劫匪從何方逃走。（本報記者周永傑攝）

被劫事主唐彩娥（左第二人）向警方人員描述劫匪模樣，及被劫之經過。（本報記者周永傑攝）

判監十年借水遁去
匿藏兩月終被拘回
越柙囚犯加刑九月

【本報訊】一名於一九六五年一月廿日，因蓄意開槍射傷人及無牌藏有軍火等兩項罪名，在最高法院被判入獄十年之重犯，因病在瑪麗醫院留醫時，與另一名因誤殺案罪同被判入獄十年之重犯符石鎮，雙雙借尿遁，越柙逃去歷兩個多月之久，卒爲警方拘獲歸案，再控以兩項罪名，昨解中央裁判署審訊，被告認罪，紀婁士法官聆案後，判其入獄九個月，與上述之刑期分期執行。

被告黃磐海，廿七歲，被控兩項罪名：㈠六月十七日，在瑪麗醫院犯人病房內，於合法拘留下逃走，㈡同日在銅鑼灣威菲路道廿號天台，與符石鎮偷竊陳志雄一條睡褲及一幅窗簾布，共值十元。

案情透露：被告之刑期，至一九八一年七月一日期滿，今年一月廿八日，因右手中指筋骨被割傷，故轉入瑪麗醫院犯人病房留醫，至六月十六日淸晨五時卅二分，要求往厠所獲准，當時與符石鎮同在厠內，八分鐘後，負責犯人病房之警長巡視厠所，發覺兩人經已逃去無蹤，遂分派警員尋找，但無所獲。原來被告與符……開往北角新光戲院，其後兩人逃往威菲路道廿號天台，被告偷得一條睡褲，及一塊窗簾布，將犯人服除下換上即逃走，直至本月廿二日凌晨六時十分，警方人員接獲線索，在牛頭角定安街九號富安大廈五樓A座一間房內，將被告從睡夢中拘獲，帶返警署落案提控。

亞皆老街近彌敦道口
下週一起禁客貨上落

【本報訊】運輸署昨日宣佈，由下週一（廿九日）上午十時起，亞皆老街由與彌敦道交界處附近起向西伸延約八十呎之一段，將劃爲禁止客貨上落區。

除專利巴士外，每日上午七時至十時及下午四時至七時，所有摩托車輛，一概不得在上述該段道路上落客貨。

運輸署發言人說，是項措施旨在保持在彌敦道與亞皆老街交界處之交通暢通。屆時，該處將設置適當交通標誌，指示駕車人士。

最後國際金價

（香港時間廿七日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）（買）一四五．〇〇美元 （賣）一四五．五〇美元

瑞士 （買）一四四．七五美元 （賣）一四五．五〇美元

紐約（九月一百安士期貨）（一四五．七〇）

芝加哥（九月一百安士期貨）（一四五．五〇）

加拿大（十月四百安士期貨）一四五．八〇美元

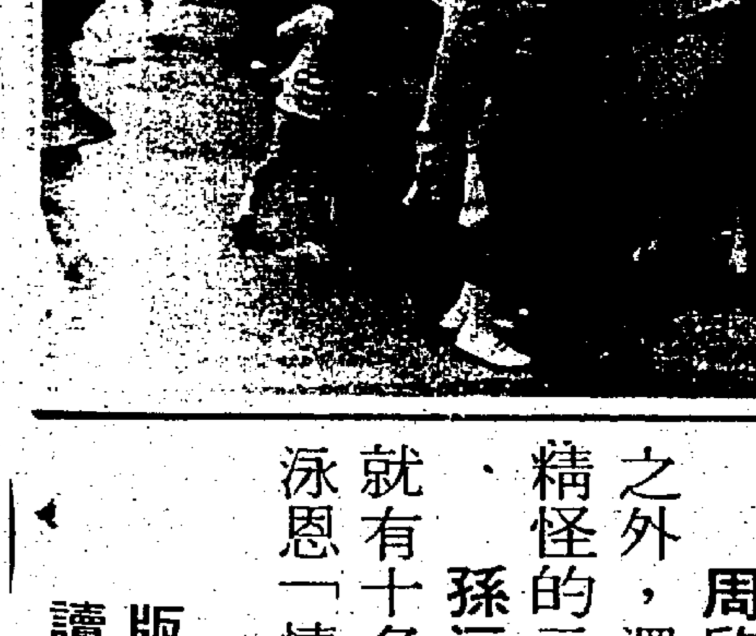
大嶼山昂平附近郊遊
兩個家庭十四人
食物中毒齊嘔吐

【本報訊】十四名男女，昨晨在大嶼山昂平郊遊之際，懷疑進食薯仔熟雞且沙律而食物中毒，以致嘔吐大作，各人經轉送瑪麗醫院診治後，已全部出院。

懷疑食物中毒的十四名男女，來自兩個分別姓李及姓朱的家庭。昨晨該兩個家庭一同前往大嶼山昂平郊遊，於中途進食一些預先煮好的薯仔熟雞且沙律，其後各人即感到不適，嘔吐大作，遂懷疑食物中毒立即撥電報警，十四人其後一齊送往長沙醫院救治。

在十四人當中，其中兩名婦人，及三名女童，五名男童的情況稍爲嚴重，中午由五十八號水警輪由梅窩轉送堅尼地城，再由救護車送往醫院診治。其餘四人在長沙醫院經初步診治後已無大碍，亦由同一水警輪載送返港。送往瑪麗醫院的十人，及後亦無碍出院。

送院的十人名單如下：蘇惠珍，六十歲，女；于淑瓊，卅歲，女；李建華，十一歲，男；李希華，八歲，男；李奧興，六歲，男；朱棠莉，十三歲，女；朱棠珊，十七歲，女；朱佐容，十歲，女；朱佐傑，九歲，男；朱佐瓊，七歲，男。


來自兩個家庭的十四名男女，昨晨在大嶼山昂平懷疑食物中毒，圖爲患者在轉送瑪麗醫院時情形。

男子遇襲重傷
疑遭尋仇

【本報訊】一名男子，昨午行經佐頓道時，被四、五大漢，用玻璃樽、鐵枝襲擊重傷，事後送院留醫。

傷者名李卓權，二十八歲，報住佐頓道文匯樓七樓×號。

初步懷疑是因尋仇，而被人圍擊的。據稱傷者頭部、手部等均被打至重傷。

強姦非禮三女童
自辯看得鹹書多
色魔判監六年

【本報訊】一名被控強姦一名十四歲女童及非禮了兩名女童的青年，昨在最高法院被重判入獄六年。

代表被告辯護之大律師向法官求情時謂：被告因看黃色電影及書刊太多，引致性心理變態，致造出這樣的行爲來。

被告名陳華，二十歲，酒樓工人，被控三項罪名：㈠去年十二月十九日在九龍仔教會山上強姦一名十四歲女童；㈡及㈢去年十二月二十三日在上述地點非禮兩名十歲及十一歲半女童。

該案昨解由最高法院按察司麥理壯審訊。

被告由吳若志大律師代表，承認首項強姦及第三項非禮罪，但否認次項非禮罪，控方乃將次項非禮罪撤銷，法官判被告首項強姦罪入獄六年，第三項非禮罪入獄二年，但同期執行。即共入獄六年。

法官於判案時指出，雖然心理醫生檢驗被告後，証明其有心理變態，但他所犯罪行，却十分嚴重，故非重判入獄不可。

案情透露：首項控罪中之受害女童當日與一羣年齡在八至十五歲之間包括其幼弟在內的男女童等上教會山玩耍，途中被持刀之被告截停，喝問身上有沒有錢，但她們身上只有兩角；被告乃用刀威脅受害女童入一山洞內強姦，事後並叫女童於數日後在葵涌一百貨公司外再見面。女童歸家後哭訴，其父母向警方報案。警方派員依時到上址埋伏，果見被告前來，乃將之拘獲。

第三項控罪中之被非禮的女童十一歲半，於被告被捕前，與其他七名女童在該山上嬉戲而被其非禮。

罕有豹貓被撞殺案
鄉委主席邱基被控
全案押候月底判處

【本報訊】本年六月十八日，一隻小豹貓在西貢淸水灣道近下洋村公路上，遭一輛汽車撞暈，並被無車男子以一把用作修理汽車胎的十字頭當場擊斃，事後証實該豹貓是一種罕有的動物，而殺傷能力極低，係受到法例保護者，該名殺豹貓英雄因此觸犯野生動物保護條例，爲漁農處循傳票方式檢控。被告延聘律師出庭代表，否認控罪，首由控方六位証人出庭作供，六位証人分別爲漁農處官員，西貢理民官，及一名漁農處之獸醫官，後由被告親自上証人台宣誓作供，法官聆雙方供詞後，諭將案押候至本月卅一日始行宣判。

被告是坑口鄉事委員會主席邱基，四十八歲，報住九龍聯合道九號某樓，被票控于一九七七年六月十八日，在西貢淸水灣道近下洋村公路上，擊殺一隻受野生動物保護條例保護之豹貓。

被告作供時供稱：當日凌晨五時許，與三名好友同乘汽車由九龍到大淸水灣游泳，當時天尙未亮，當駛至上洋與下洋村之間之公路時，忽見前面有一黑影。狀極似貓，據加細察，又像貓之野獸，汽車已觸及此物，隨然一聲，立即停車下車觀看，見一隻像豹又像貓之野獸，躺在地上翻滾掙扎，狀甚痛苦，立從車尾取用一把用作修理車胎的十字頭鐵筆，向該怪獸頭部猛打，直至其伏地不動爲止，料其經已死去，將其移上車尾廂，然後報警及通知理民府及漁農處。

婦人墮胎斃命
大陸醫生有罪
被判入獄五年

【本報訊】一年已四十二歲有夫之婦，因前往大陸無牌醫生處進行墮胎手術之際，突然暴斃，引致該無牌醫生被控誤殺及使用儀器非法墮胎兩罪，解由最高法院按察司麥理壯聆訊，陪審員至昨審訊終結，經過退庭閉門三小時後，一致裁定兩罪成立，法官乃判被告首項誤殺罪入獄五年，次項墮胎罪入獄兩年，但同期聆訊，即共入獄五年。

被告黃章中，卅八歲，中醫。被控於去年十二月二日在九龍紅磡落山道七十八號三樓㈠誤殺婦人張麗娟（四十二歲），㈡使用儀器非法替張麗娟墮胎。被告由法援處派出鄭慶琅大律師代辯，控方由檢察官陳道洵主控，陪審團由四男三女組成。

案情透露：死者懷孕四個半月，案發日死者偕同其十八歲女兒乘的士到被告診所，由被告開門後帶入房間施手術，死者女兒則坐在鄰房等候，十五分鐘女兒聽見手術室內發出異聲，隨即見被告匆匆走出取一針筒及針藥，乃跟進入室，見其母仰臥在手術床上，下體赤裸，衣服掀至胸前，面呈黑色，被告即替其打針，並叫死者女兒協助用人工呼吸施救，當時其母已昏迷不醒，死者女兒即電相熟之醫生到來，同時死者之夫及親友亦趕至，召救傷車將死者送入伊利沙伯醫院，抵院時証實已經斃命，翌日法醫官剖驗死者遺體，驗出死者懷孕四個半月，死因由於施手術墮胎所引致。

元朗强姦案
沙蹓猪提堂
押候定期初級偵訊

【本報訊】新界元朗一男子，涉嫌在元朗玫瑰園酒店强姦一少女，於扣押期間越押逃走，事後警方跟踪到澳門將其引渡返港，落案控以三項罪名，昨解粉嶺裁判署提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候，定期九月十二日，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，如表面証據成立，則將案轉解最高法院定讞，被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告男子劉志德，綽號沙蹓猪，卅九歲，三項罪名：㈠四月十三日，在元朗玫瑰園酒店與男子鄺木榮又名李錦榮，強姦一名姓沈之女子。㈡四月十六日，在元朗偵緝部自承爲十四K黑社會會員，㈢六月一日在元朗警署合法羈留下越押逃走。

地盤意外事件
工程師被灼傷

【本報訊】九龍樂富地鐵工程地盤，昨午發生意外，一名德國籍工程師，被燃燒的瓦斯灼傷，送院留醫。

昨午六時左右，樂富地下鐵工程地盤內的一些工程使用瓦斯進行工作，突然着火，在場的德籍工程司徒華．佐治（譯音），四十餘歲，首當其衝，被猛烈的火勢灼燒。據稱，傷者目前仍在醫院留醫。

九月一日萬象更新

有位「億萬小姐」，她每日的生活體驗，比萬花筒還要萬花。才女白韻琴當仁不讓，把她的一言一行都錄下來，提供給「八會同仁」茶餘飯後八一番。

周啓邦夫人的世界除了金色與粉紅色之外，還充滿了XYZ魅力、光彩、古靈精怪的元素。

孫泳恩這位靚女，十名男士中，可能就有十名情不自禁喜歡她，你想聽一聽孫泳恩「情不自禁」的心聲嗎？

由九月一日開始，本報「萬象」版同時推出上述多段精彩專欄，讀者敬希留意。

無綫麗的再硬拚一仗
十三嬌娃對職業女性
警花梁麗嬋脫下制服上螢幕

陳萍與許紹雄否認相戀

△由甘國亮執導的新劇「十二個嬌娃」，已決定於九月六日開拍，演員有余安安、韓瑪莉、李琳琳、朱玲玲、汪明荃、繆騫人、林建明、陳儀馨、黃金鳳、程可爲、高妙思、黃韻詩。全劇共拍十三集。

無綫的「十二個嬌娃」大致是爲對抗麗的「職業女性」而拍的，因爲「職業女性」出動麗的的全台女花旦，無綫實行以青春派花旦上陣，相信這對麗的是一項大威脅。

麗的「職業女性」已拍了三集，其中部份亦經試映，但成績似乎不甚理想，麗的編導及編劇都在密謀對策，希望盡力把該節目拍好。

△有「警花」之稱的梁麗嬋已決定離開其女警行列，日間即簽約加盟無綫爲基本藝員，參加演出工作。

梁麗嬋昨年並入無綫，她對記者透露是回夫卒劇本，她參加陳浦班執導的「在根開底」一劇演出。她對記者表示自從參加無綫的「香港小姐」選舉，雖然她落選，但無綫對她似乎很欣賞，多次邀她演出，並與她談合約的問題。梁麗嬋自從演出節目後，即對電視工作發生濃厚興趣，結果她於八月底向警署遞辭職信，她於九月份以後離開警局，相信日間即會與無綫正式簽署藝員合約。梁麗嬋放棄「警花」不做，證明電視藝員的確有相當號召力。

陳萍偏多戀愛新聞
招待記者否認拍拖

△陳萍被傳與許紹雄拍拖，昨日又假半島酒店會記者，否認兩人相戀之說。

陳萍表示，她與吳丁保辦理離婚手續，已有了男朋友。她希望不要牽涉他人，至於許紹雄則表示，他將來希望找到一個好老婆，所以，也不想別人將他與陳萍拉在一起。

他指出，過去，兩人因住在廣播道，出入容易碰頭，所以，祇是碰面時大家聊幾句，並沒有其他。

陳萍入邵氏三、四年來，緋聞特多，她自己也十分樂意記者放出消息，然後又加以否認，所以，陳萍的戀聞，真真假假，記者也就是半信半疑。

陳萍購下了港島的一層樓宇後，已開始裝修，預備十月底入伙。

[illegible]的[illegible]，但是，影片將來[illegible]剪後，不一定在[illegible]上映，她表示[illegible]，紙是一部夠水準的電影，在嘉禾及邵氏院綫均可上映。

△施思昨否認曾與狄波拉打賭，問准何時比對方先行退休。

施思說，她與邵氏公司尚有兩單合約，就算她願意不再拍電影，邵老板也不會容許她提前退休。」

據悉，施思目前在邵氏有「陸小鳳」、「笑做江湖」的片約，所以，她希望在今年之內，不要再接片約，訂明聖誕到歐洲過一個白色的冬天。

△劉永對記者表示，恬妞已於昨日隨外景隊由美國返回台北，劉永說，他現時在邵氏有「少林卅六房」、「神秘擂花手」、「陸小鳳」三部片約，未能抽空赴台灣與恬妞會面。

他說，恬妞返回台北，也是值得高興的，最低限度，打長途電話，也可以節省一大筆。

娛樂

黃露儀專程來港

專程由新加坡來港參加「EMI之夜」演出的黃露儀，已於昨日(星期五)下午二時四十五分乘搭C×七一客班機抵港。

黃露儀是新加坡數一數二的著名女歌手，以擅唱抒情的歐西歌曲見稱。她此行除了將在明晚(星期日)八時假政府大球場舉行的「EMI之夜」音樂會演出外，並將於廿九日應邀參加「歡樂今宵」，演唱兩首新曲。她抵港後便隨即被邀往商業二台接受訪問。

黃露儀於昨日抵港時，在機場受到熱烈歡迎，她透露將在港逗留至九月二日，其後將飛往台灣停留約十五日才返回新加坡。

黃露儀

九月底前趕完紅樓夢
李菁自資拍片
聲言不靠男友

△李菁在台灣趕拍「紅樓夢」，該片已決定以五十個工作日完成，金漢也承認，他已答應李菁在先，將以一個月時間，趕拍完薛寶釵的戲份，以便能早日回港，使李菁能夠在九月底前，及時爲她與羅馬組織的上大影業有限公司開鏡。

金漢將一部「紅樓夢」由六月份拖到八月中才拍攝，他本人對李菁是有一份歉意，使李菁爲等待接拍他的戲，推掉了四部片約。

據悉，李菁與羅馬各付四十萬元拍攝創業作，較早時有大馬建築商支持拍片之說，顯然是不確實的。

李菁在赴台前曾表示，她拍片喜歡有計劃性，一部接着一部，有資本八十萬已甚足夠，不需要大馬建築商的支持，因爲她與羅馬皆不願如此辛苦，爲他人作嫁衣裳及爲他人開山劈石。

至於有人說：李菁拍片，由其男友雷公子支持，李菁否認，她說，雖然她的男朋友有凱

唐寶雲棄文就武
成了武俠片最忙女星

【本報駐台記者司馬芬寄稿】唐寶雲(見圖)過去是台灣最忙最紅的文藝片女星，但是今天卻成了武俠片最忙的女星，很多武俠導演，都喜歡請她拍戲，因此使她片約應接不暇，簡直是東趕西趕。

很多人都知道，她並不會武打，也沒學過武功，然則爲甚麼在武俠片圈會如此吃香呢？這也是實在使人不解的事。據記者所知，國內一些武俠導演，已改變了作風，都在注意武打片中的文戲，使劇情能夠調和，使人在看武打之外，還有些緊張的情節。因此，打片極需要演文戲的女星，唐寶雲因係早期成名的女星，也就成了大家爭取的對象。

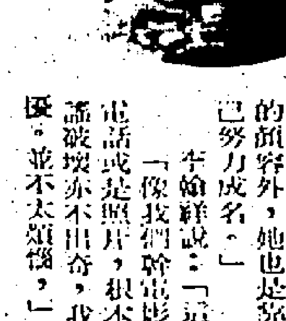
唐寶雲十多年前以拍中影的「養鴨人家」走紅，以後又拍過不少文藝片，她走紅時，甄珍還在讀書。在影壇，在文藝片方面，她是很有成就的，但時至今日，你問她喜歡演甚麼電影，她會立刻回答最喜拍武打片。唐寶雲由美回台這幾年來，很少拍文藝片，差不多都是拍武打片，不會功夫的女星，居然會在武俠片圈吃香，這也是奇妙的事。

此姝最近又在趕好幾部武俠片，記者見到她，是在「飄香劍雨」的內景戲中，她與田鵬演對手戲，十分生動。

「飄香劍雨」，導演是李嘉，其他演員有田鵬、白鷹、胡錦、汪萍、田鶴、島小寶、陳慧樓、史仲文、萬重山等，是一部大的大片，很多佈景，都是花錢搭建，因此成本最少要花新台幣二千萬以上。

「飄香劍雨」有很多奇妙的特技，噱頭很多，在製作上，另創風格，記者看了好幾場內外景拍攝，覺得製作確實與衆不同，有看頭，片子還未殺青，國內就引起戲院爭奪要上映，海外也來了好幾位片商，要出高價爭購。

目前武俠片在台灣，一依然大受歡迎，公司也認爲，製作一部好片，便能取信於觀眾，因此更引起「飄香劍雨」不少愛看武俠片的影迷注意了！



三個日本之最
完成曲終魂斷

松本清張是日本著名的推理小說家，山田洋次是日本著名的編劇家，丹波哲郎是日本最著名的演員。現在，這三個最著名的日本人，完成一部最著名的電影「曲終魂斷」。

「曲終魂斷」在外國被評爲近十年來水準最高、格調最高的文藝片，這不是倖致的。這部電影，也是近十年來在本港最賣座的一部日本文藝片，總收入一百萬港幣，超過「紅杏飄零」「望鄉」「絕唱」的收入。

「曲終魂斷」是一部寫父子之情、兒女愛情的電影，松本清張以尖銳筆觸寫出一個成功的音樂家的複雜心理，攝人心弦。

「曲終魂斷」不但有崇高的格調，也有脫俗的意境。有許多人看此片，是爲了欣賞片中的動人配樂。

「曲終魂斷」的音樂由菅野光亮創作，芥川也寸志指揮，東京交響樂團演奏，其「生命交響曲」聽出耳油。

「曲終魂斷」將於本週日上午十時半在豪華獻映一場，供愛好者欣賞。

家長沉迷「六合彩」
兒童亦存賭博心理
「小時候」警世題材

一番、二番這兩名小鬼，今次大可以在眾小孩面前威風十足了；因爲他們擁有了一部價值百多元的玩具小汽車。

這部汽車雖然祇是玩具，但已足夠令各小孩羨慕不已，因爲它不但精緻，而且還可以利用無綫電作遙遠的控制，好玩非常，所以各小孩都希望能借得一玩。

一番、二番兩人在威風之餘，透露他們之所以得到這份禮物，原來是他們的父母，一向都沉迷賭博，在最近的一次投注中，竟然僥倖中獎六合彩，在領獎之後，送了這部昂貴的電動小汽車給他們。

這部值百多元的遙控型跑車，要小孩們自己儲[illegible]，非要儲足半年[illegible]可，但購買一張六合彩獎劵，則只需二元而已，而且獎金豐富，因此合到這[illegible]天真無邪的小孩，亦對賭博發生了濃厚的興趣。

他們利用每日的零用錢及上課時間去投注，夢想一朝致富，可以像一、二番他們買得一部頭頭的小汽車。

****

李翰祥爲狄波拉闢謠

林黛玉魂歸天國矣！如今九歲的「瀟湘館」，祇剩下狄波拉對着林妹妹的靈位演戲。

狄波拉最近有些煩惱，那是有某報將她捲入醜聞。

狄波拉說：「這太過份，誰會相信！以我狄波拉今日的地位，會不會去幹這種勾當，有沒有這個必要？」

李翰祥說：「狄波拉是一個很努力上進的人，她成功自然有她的條件，除了天賦她美麗的顏容外，她也是努力成名。」

李翰祥說：「像我們幹電影電視的，這傳聞是荒謬的。別人弄到電話或是照片，根本就很容易，有人造謠破壞亦不出奇，我不過是受到一些困擾，並不太煩惱，」狄波拉說。

狄波拉之捲入漩渦，據知是一個脫星在警局接受問話時，在一本名冊上見到她的名字和照片，那照片是一部電影上的劇照。

據一些熟悉內情的人透露，有些賣淫集團確是擁有一些紅星的電話和照片，但那祇是一種招徠術。事實上，那些紅星是清白無辜的。

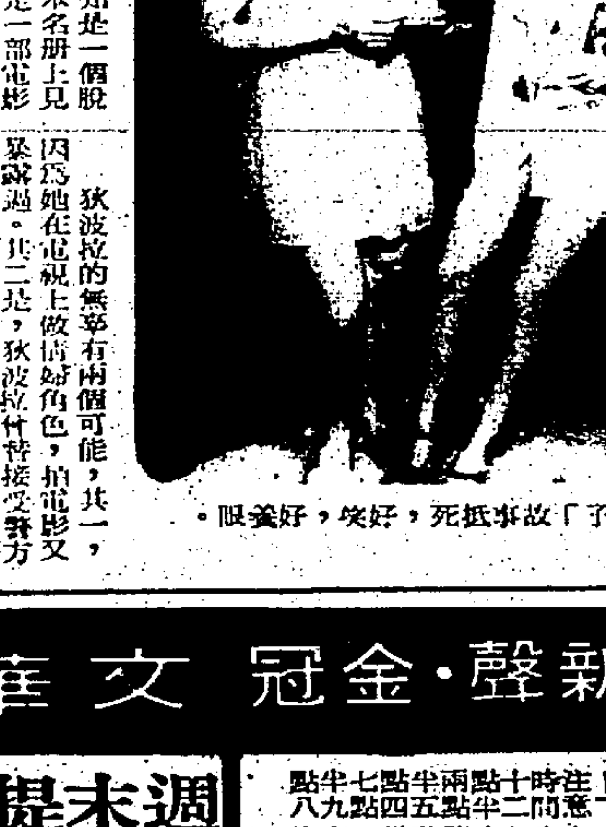
狄波拉目前很紅，她的名氣和美貌被利用作招徠，是極可能的。

今日的狄波拉，出有名車，居有靚屋，有榴裙下拜倒大把富有男士。無疑是不可能幹這種勾當的。

狄波拉的無辜有兩個可能，其一，因爲她在電視上做情婦角色，拍電影又暴露過。其二是，狄波拉曾接受對方潤在的某電影公司拍過戲，他們的名冊上有她的劇照，是一點也不值得驚奇的。

目前在邵氏拍攝「紅樓夢」，演出紫鵑一角的狄波拉，極受李翰祥的讚賞，李翰祥說：「狄波拉很會做人，戲也演得好。」

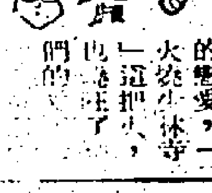
有時拍戲，李翰祥祇能拍到膏鏡，讓狄波拉在一角枯坐數小時，也沒有怨言，但偏是她生病的時候，有人找狄波拉拍戲，她說：「那是一個很好的機會，但，李導演叫我要邊前不接戲，我還是推了。」這也就難怪李翰祥說她很會做人處事了。


「鹹濕小子」故事抵死，好笑，好養眼。

黃家達籌備本年底結婚

黃家達上週末赴台灣後，昨日消息傳來，這幾天他竟然能優哉悠哉的和夏萍拍拖看新樓，原來他們是籌備在年底結婚的大事，本來黃家達是大忙的，剛巧和他合拍新片的上官靈鳳本週要赴南部勞軍義演，他便獲得了幾日的空暇，黃家達說這是三年來第一次這樣悠閒開心過。

說起年底的婚禮，黃家達說「火燒少林寺」一片值得紀念，他便是由拍這部片而獲得美人青睞，與夏萍正式開始熾熱的戀愛，「火燒少林寺」這把火，一[illegible]了他們的[illegible]。



「火燒少林寺」一片開拍時[illegible]結識，[illegible]中[illegible]不斷來探班，該片黃家達除了光頭還是全部戲份皆脫去上衣赤膊演出的，夏萍看見他的黃黝黝肌肉，充滿男性美的魅力，怦然心動，愛意便是由此滋生，那時夏萍對黃家達大獻殷勤，每個鏡頭休息時，便親遞茶水和替黃家達抹汗，羨煞了一同拍「火燒少林寺」的張翼、唐威和衛子雲，因爲他們的老婆都是躲在家中享清福，由得他們拍戲大燒水淋打生打死的也。黃家達說這部「火燒少林寺」對他有特殊意思，並非是亂說的。

「小時候」中驚險一幕

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.00 粵片「三年一哭二郎橋」白雪仙主演(黑白)
- 8.30 粵片「俏成雙」芳艷芬主演(黑白)
- 10.00 三傻片集
- 30 森林小英雄
- 11.00 神犬拉西
- 30 青春女傑
- 12.00 恐龍探險隊
- 30 「彩虹化身俠」片集
- 50 午間新聞
- 1.10 無敵女金剛
- 2.10 「泰山」片集
- 3.40 愛犬與我
- 4.05 彩色世界
- 5.00 「跳飛機」(重播)
- 30 綠寶青春頌
- 6.00 溫拿狂想曲
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 街坊上多
- 05 小時候
- 35 相見好
- 8.00 K一〇〇
- 30 三洋大家庭
- 9.00 神勇護衛隊
- 10.00 十三
- 30 「良友雙龍」片集
- 11.30 最後新聞報導
- 45 英片「追兇記」
- 1.15 配音日片
- 2.45 國片「滿城風雨」謝家驊主演(黑白)

麗的中文台

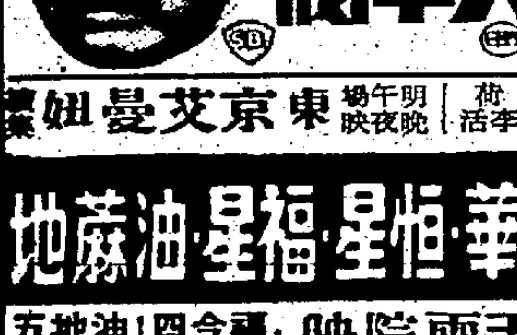
- 6.30 電腦奇俠
- 55 早晨新聞節目
- 8.45 粵片「肉搏明月灣」謝賢、嘉玲主演(黑白)
- 12.00 節目預告
- 02 人魚公主
- 30 新聞及天氣報導
- 45 妙探福星
- 1.35 學以致用
- 2.00 「激奮究家」片集
- 30 德國足球大賽
- 3.20 青春學舍
- 4.15 卡通片
- 30 新聞及節目簡報
- 35 粵片「銀海情花」周聰、嘉玲主演(黑白)
- 6.35 冷暖溫情
- 7.25 街坊士多
- 30 新聞及天氣報導
- 50 股市一週
- 8.00 星期六晚會
- 9.30 三兄弟
- 10.00 新聞及天氣報導
- 20 新洛福探案
- 11.10 英語片「柏林間諜戰」

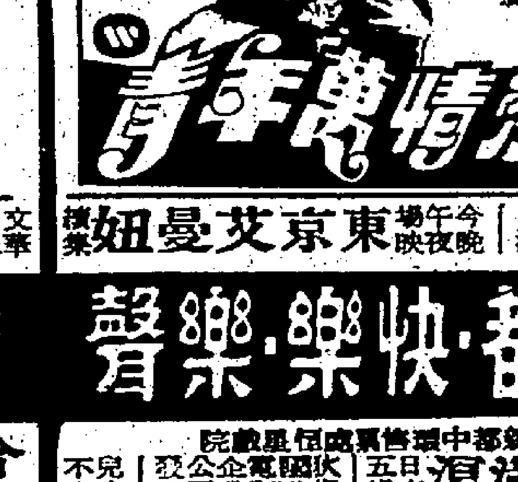
佳藝電視台

- 6.05 卡通片
- 15 俏巴喇
- 25 新聞及天氣報告
- 55 偷得浮生半日閒
- 7.00 少年行
- 8.00 西片「歌台情淚」
- 9.30 今日新聞精華
- 35 親情
- 10.25 週末劇場「硬漢命一條」陳忠主演
- 11.55 仙鶴神針

港九影院聯合廣告

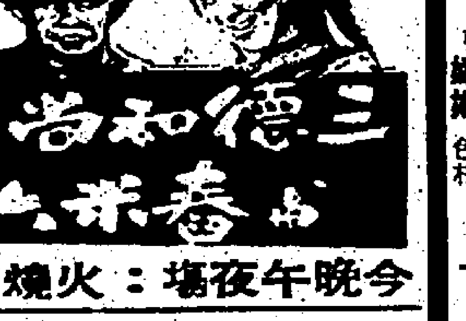
金門·家華·大華·華聲 皇后·皇都·嘉禾·黃金 東方·新聲·金冠 文華·明珠 翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮

今天五場獻映 翡翠 荷李活
週末 亞洲 蘭宮 六日夜場請早
令你捧腹大笑的大型喜劇！
李翰祥成功最大喜劇
許冠文最冠意首本戲
導演 李翰祥
主演 許冠文

大軍閥
文華明珠 翡翠荷李活 明午場夜晚映 東京艾曼妞 續集

週末提早購票 遲來必定向隅
華納公司出品最動人的愛情故事！
放映時間 12正點 兩半點 五正點 七半點 九九點
巴巴拉史翠珊 基斯杜化遜 主演
兒童不宜觀看

愛情與年青
文華明珠 翡翠荷李活 今午場夜晚映 東京艾曼妞 續集

週末請早 注意時間 十二點半 兩點半 四點五 七點半 九點八
地海陸 沉嘯震 孤人路 海底 生化爲有物 驚心動魄災難 麥斯倫主演
歷史性雜片上幕 災史大災難！

海嘯地震 大災難
三院今午場南郊宏演招牌巨片 火燒少林寺
金冠康價早場：活閻王

今天五場獻映
鬼馬多端笑煞武俠喜劇
陳星 田俊 王俠 洪金寶 馮克安 假術主演

三德和尚與舂米六
今晚午夜場：火燒少林寺
嘉禾康價早場：大家樂

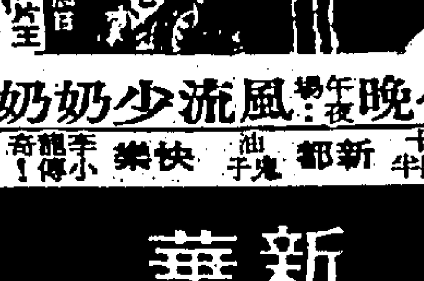
今天五場盛大獻映 火速定座
歐洲公司 色情風趣 大膽之作
靚女 卡曼蒂 蘭妮
肉彈 佳琳 娜娜
犧牲色相 主演
加路查 扶利 鹹濕小生 主演

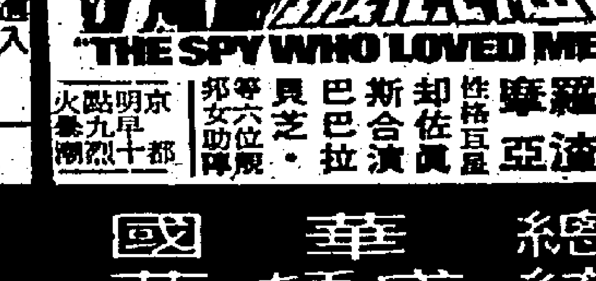
鹹濕小子 the EROTIC GIRL
豪華明早場十點半：曲終魂斷 | 華聲今明午夜場：台北七七

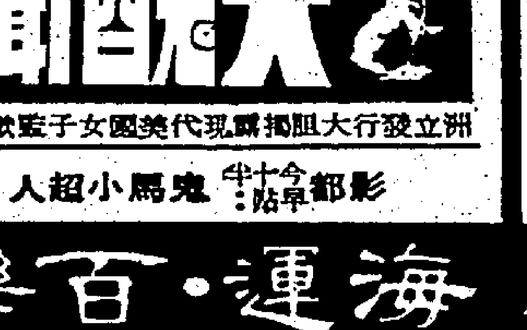
滿 今天五場獻映
嘉禾出品 粵語對白 笑俠片
三德和尚與舂米六
兒童不宜
陳星 洪金寶 田俊 馮克安 王俠 主演

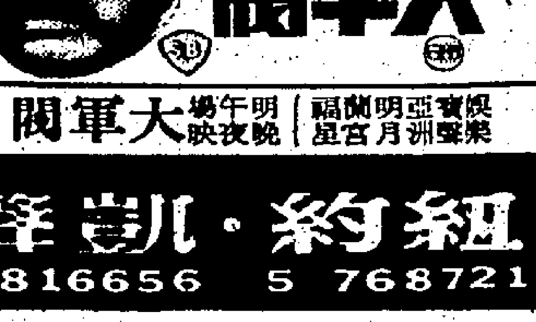
龍華·恒星·福星·油麻地 新都·快樂·樂聲 京都·麗聲 影都 倫敦 利舞台 明月 英京 寶聲 娛樂 北角 國寶

今天兩院映
參加本年度康城影展馬尼拉影展代表作
煙水寒
主演 甄珍·秦漢·劉尚謙
今晚兩院午夜場 台北七七
福星 今天四場
姿宗 恩 衛 井莉 敏華 大
決殺令
今午夜場 大軍閥
油麻地 今天五場
陳星洪金寶 喜劇大片 三德和尚與舂米六
今晚午夜 火燒少林寺

新都中環售票處恒星戲院
絕早滿瀉 五日夜場 八月大破利大陸
龍圖電影公司發行
大胆導演戴根奧傲傑作 破世界阿利圖作
不兒宜童！
使你冷汗直冒，進入刺激享受最高境界！
大創紀錄 第一部恐怖片之王

今晚午夜場 少奶奶風流
新都 快樂 鬼手 李小龍傳奇！ 今十點半早

第七週 今天五場！
聲勢浩大 全無敵手 票房紀錄 一直領先

鐵金剛勇破海底城 "THE SPY WHO LOVED ME"
12點半·兩點四·五點四·七點半·九點八
羅渣摩亞 芭芭拉巴芝
京都明早十點 火燒少林寺

倫敦 五場 | 利舞台 影都 加開 六場 四點二
時間 十二點半 兩點半 五點 七點 九點半
全部特寶 兒童不宜

NIGHTMARE 大醜聞
洲立發行大胆揭露現代美國女子監獄內幕
影都今十點半早：鬼馬小超人

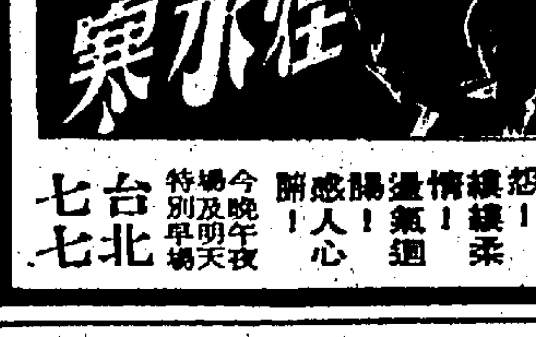
週末連場午夜 日夜六場 請早
許冠文 演得淋漓盡致
俏狄娜 脫得一絲不掛
導演 李翰祥
主演 許冠文

大軍閥
娛樂寶聲 亞洲明月 蘭宮福星 明午場夜晚映 大軍閥

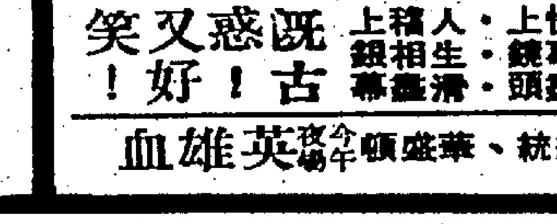
今第三週 可愛動物的篇！
可愛的人生
〈粵語對白〉
人趣事稽銀幕上 生怪相滑
今午夜場 英雄血

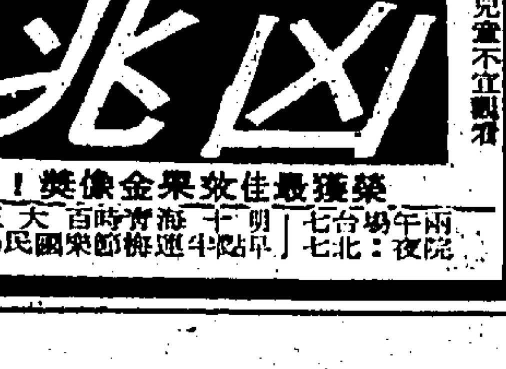
麗都 麗華 民樂 英華 | 新華 | 總統 華盛頓 國華 | 紐約·凱聲 海運·百樂 H702412 K678091 3 816656 5 768721 | 國都 H713619

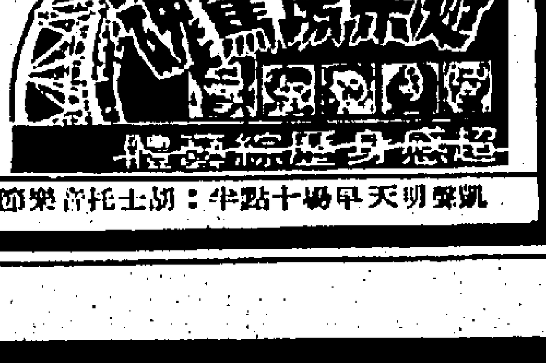
狂滿五場 參加本年度康城馬尼拉影展傑作
甄珍 秦漢 劉尚謙 主演

煙水寒
盪氣迴腸 感人肺腑
今晚全夜場午 台北七七
英華今早場：總有一天捉到你

狂滿請早觀衆齊讚好
巴西馬尼拉影展代表作

英成出品 煙水寒
幽怨纏綿！情意溫柔！盪氣迴腸！感人心腑！
特別場 今晚及明午夜場 台北七七

第三週 總統華盛頓加午場 明天下午四點三場
粵語對白 老幼咸宜
可愛的動物篇！

可愛的人生
既惑又笑 古！好！
總統·華盛頓午夜場 英雄血

百樂中環售票處：恒星戲院
今天五場
紐約公司出品超級驚險動魄心理特技巨片
金像獎影帝 格力哥利柏·李麗媚 主演

OMEN 凶兆
六月六日六時，不祥之兆！
兒童不宜觀看
榮獲最佳效果金像獎！
明午場夜院 台北七七

第三週五場映
12點 兩點半 五點四 七點半 九點八

ROLLERCOASTER 遊樂場驚魂
新藝綜合環球超級巨片
凱聲明天早場十點半：胡士托音樂節

今天五場 仍映
七彩文藝人文片 參加馬尼拉影展代表作
煙水寒
甄珍 秦漢 劉尚謙
明天早場：死內閉
今晚午夜場 台北七七

新潮奇俠傳奇

昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

「他是空手道教練，」文慧說。

「我早就警告過你了，」杜雷說：「你不能隨便跟一個人這樣亂跑，你又不是天下無敵的！」

「哼！」文慧說：「你這個人，一點同情心都沒有，就祇會講風涼話！」

「我並不是——」

杜雷說。對了，她需要的就是同情。

「別開燈！」文慧說：「我的臉這麼難看」

杜雷覺得把燈熄掉也是一個好主意，於是他把床頭燈熄掉了。現在他的房間裏沒有燈光，燈光是來自兩房之間的那度門。她的房間裏是亮着燈的，燈光就是來自她的房間，這種光線是很富羅曼蒂克的。

杜雷伸手輕撫她的臉：「我看不大嚴重，加一點粉底，再加上濃一點的化粧，就沒有人看得出來了。」

「我從來沒有受過這樣大的侮辱，」文慧說：「對他爲什麼都沒有用，答應他明天晚上都不行，他祇是要強來！看他的外表是一片斯文的！」

「還是別去想它了！」杜雷輕輕地把她擁進懷中，吻在她的淚水：「既然他又不是你的朋友，你以後也不會見到他的了，何必還爲他而哭呢？」

她抑是蠻猜哭，女人就是女人，女人是總有軟弱的時候，那就是在受了欺侮的時候需要別人的愛和同情，尤其是需要個強壯的男人的呵護。就像一個男人很難抵抗一個美女的誘惑——那就是一個男人的弱點。

杜雷吻着她的眼淚，漸漸就把她抱得更緊，吻她的耳朵，然後吻她的嘴唇了。雖然說杜雷是一個充滿正義感的人，從來不喜歡乘人之危的，然而這抑是另一種乘人之危，對她並不是沒有好處的，所以他也不怕做了。事實上，這亦可以說是一種乘虛而入的策略。

後來，她不再流淚了，而她的呼吸則變得急促起來。杜雷的手一直都是保持規矩的，祇是安慰地在她的背上輕撫着，他知道對待這個女人是必須要很小心的，她剛剛認爲她是受過了男人的欺負，他不能夠讓她有那種感覺，覺得他也是在欺負她。他的手仍然是保持着規矩，在她的背上輕撫着，不過輕撫的範圍抑是逐漸擴大，還到達她的頸子附近，再擴大到她的耳後。

她的反應來了。她的手臂伸上來，纏住他的頸子。到這個時候，杜雷就知道他是可以稍爲放肆了——既然她的手臂也是已經開始了主動性的動作。（五〇）

坊間怪譚

四、血像

培新圖

望着眼前的老人，旭東不禁怔住了，他對石伯的話沒有半點懷疑，畢竟，這個老人看着自己出世，看着自己長大，他對這個家，可以說是忠心耿耿的，何況，這種不算甚麼重要事，石伯沒有理由要欺騙自己。

就在旭東察到的時候，石伯反問：「少爺，究竟是甚麼事？少奶奶又想尋回那張相片嗎？」旭東沒有回答石伯的話，他祇是很快的就走回房間裏去。

才推開房門，旭東就見到妻子已經起床，正對着梳妝台的鏡子，梳理着一頭的亂髮。

「愛玲！妳醒了嗎？怎麼不多睡一會！」旭東一邊說着，一邊走近愛玲的身旁，就要在她的臉上吻一下。

可是，愛玲立刻避開了他，而且站了起來，走過睡床那邊去了。

「咦！怎麼回事？」旭東被愛玲冷淡的反應，弄得一頭霧水。

「哼！你做了甚麼事，難道還不明白，」愛玲的臉孔是一點笑意也沒有。

旭東了解，自己的妻子，發起小性子來的時候，是非同小可的，連忙就低着臉說：「別生氣，究竟發生了甚麼事？」

「你爲甚麼又偷偷將照片拾回來？」愛玲指着那鏡框那邊說道。

旭東恍然大悟，連忙對妻子解釋：「我就是爲了這件事，才去跟石伯談，我剛才一醒來，見到這個鏡框，莫名其妙的又在這兒，我就出去問石伯，誰知石伯說，昨天我剛丟了這個鏡框，就有人來丟垃圾了。」

「哼！要是這樣，爲甚麼鏡框還在這兒的？」愛玲冷冷的說，她的態度，表明是不相信丈夫的話。（七）

秦淮月

南宮搏

那些人慨嘆着將相職位的不適當——馬士英是軍事統帥人才，但居相位，史可法是相才，卻居於將位，不少人相信，這兩個人如果對調，南京情形，就會好得多。

自然，這不過是擁護權利圈子之外的一部分書生的理想。而在現實上，這是絕無改變的可能。

馬士英不會放棄相位的，甚至，爲了保衛他自己的權力，他還抱定了「寧予外寇，不予家奴」的宗旨。因此，他以無情抵壓對待反對派。

和馬士英有姻戚的楊龍友，曾經努力於從中調和青年文士與馬士英之間的關係，可是，在現實的利害面前，他的努力失敗了！

那不是任何一方面的問題，而是雙方都不妥協！馬士英堅持青年文士集團應向他低頭，而青年文士集團則要馬士英低頭，改變政策，容納異己。

這是基本的矛盾。無法調和的矛盾。

楊龍友的詩文瀟灑，都獲得文士集團的推敬，而且，他爲人隨和，在秦淮河上，人緣極好！但是，這些個人關係並未能左右政治情勢。因此，在政治上，他本身也有着苦悶，何況，他又看得出馬士英的統治不穩！

但是，江南的政治氣壓低，江南的士人在低氣壓中竭力麻醉自己！因此，秦淮河的繁榮臨到了它歷史的高潮。

秦淮河的河房，夜夜笙歌，皇宮中，「燕子箋」正在上演！相府內，一班優人在演出「泳君堂四夢」。

至於青年文人們，有不少逃出了南京，也有不少被捕入獄。甚至，一些不相干的也被捕。

——這是孔灰孫的傑作，孔灰孫主持着相府的特種工作——他的手下有擒捕人——不論是文士或者商人！捕了文人，可以邀功，捕了商人，可以沒收他們的財貨。

因此，孔灰孫本人，自然到了空前未有的好景。他經常有數百成千的銀子收入，他也獲得人們可觀的饋贈。有過一次，他統計所獲得的——有七百兩現銀和二十疋湖綢，四張羔羊皮，兩對珠花……

他，現在有三個家了，一個是公事房，一個是對外公開的家，另外一個，是秘密的家——這個家，住着馬佩蘭。

馬佩蘭已經成了孔灰孫秘密的家小，而且，孔灰孫至誠地愛着她——他的財貨獲得，是不瞞馬佩蘭的，……（一〇八）

鼠膽英雄美人

高峯

更令人頭痛的是她那張利口，雖然雙方在拾死忘生的拚鬥，她的嘴可沒有閒着。

「喂，姓丁的，你知道江湖上在怎麼說你？」

「不知道。」

「那可難聽得很，要不要我告訴你？」

「妳說吧。」

「軟骨頭，窩囊廢，是一個靠女人扶持，不能自己站立起來的廢物。」

這是極度的諷刺，無情的辱罵。

不管這辱罵是不是江湖上傳說的，花蓉兒這麼做似乎有點過份。

所謂人怕傷心，樹怕剝皮，無論丁兆白的修養多高，這些辱罵是他無法忍受的。

因此他的招式凌亂了，雖是刀劍使得呼呼風響，卻已完全失去章法。

花蓉兒笑了，那是一種笑裡藏刀，極端可怕的奸笑。

她好像抵擋不住丁兆白的攻勢，在身不由己的逐步退卻，如此一來他們就漸漸離開綠屋了。

此時花蓉兒的笑意更濃了，打狗棒忽然一顫，連環雨下點在丁兆白的身上。

「小夥子，跟姊姊走吧，我不會虧待你的。」

她迅速收起短刀，一把撈着丁兆白將他挾在脇下，然後展開身形，向西南狂馳而去。

此時月色姣姣，山嶺無盡，花蓉兒抑身如行雲流水，好像對這一帶的山區十分熟習。

經過幾個時辰的奔馳，她來到宜興縣境的永興廢鎮，半夜奔波，還帶着一個大男人，無論她功力多高，仍然汗濕羅衣，嬌喘不已。

她將丁兆白安放於草地之上，然後自行運功調息，片刻之後，她一躍而起，瞧她那煥發的容光，就知道她已疲乏盡除。

她拍開了丁兆白的啞穴，嫣然一笑道：「你還好吧，丁公子？」

丁兆白冷冷地道：「我很好，祇是我不明白，妳這麼做爲了甚麼？」

花蓉兒眉峯一揚道：「爲了情，爲了愛呀！」

丁兆白道：「爲了情，爲了愛？」

花蓉兒道：「不錯。」

丁兆白道：「這與在下有甚麼相干？」

花蓉兒道：「你這個傻瓜，我如果不是對你有情，愛上了你，何必巴巴的遠走遍荒，陪你來到這裡。」

丁兆白愕然道：「妳不是在說夢話吧？花蓉兒。」

花蓉兒道：「沒有，我清醒得很。」

丁兆白道：「妳忘記我是軟骨頭、窩囊廢了？」（八七）

八七

香港生意經

何行

這一場宴會，是八點正入席的，最後一位客人，是在七點三刻到的，打牌的人亦紛紛結束：一共連主賓在內的是十四對，七對一桌，郭羅蓮和彼得是按照名單坐席，蔣星公婆分開坐二桌，另一對是蔣星公弟夫婦倆分開坐，由席上餐具擺設看，這場宴會是極爲做爪的。

適巧菜單在他們前面，郭羅蓮就看菜單，內裡是有十四道菜，一般來說，大都是八道菜，這一席則有十四道，自然是隆重得多了，彼得悄聲說：「這是改良的滿漢全席，三千六百元一席，所以我邀你來一起吃，蔣星公是我親戚的老友，認識多年，特地要我請你來的。」

開席前，主賓是客套一番，開席了，上來四道冷盤，是金色的盤應載，內裡是什麼菜式，郭羅蓮是一點不知，她悄聲問彼得，他亦笑說：「我亦第一次嘗試，不知是些什麼？看菜單名字十分好聽，究是什麼菜亦不知。」

郭羅蓮有一道菜是看出用燕窩和火腿絲，還有一種什麼東西併在一起的，吃上口似乎是葱絲一樣的，但十分爽口，另一道則是用蟹豆泥拌上紅色的蝦子抑或是魚子，吃上口沒有魚腥的，反倒有一種香味的，另一道是蟹肉加上肉鬆之類拌的，第四道是霉卷一樣的東西，每人一件，這四道冷盤是好吃，數量不多，是教大家嘗嘗味道，否則後面還有十道菜，如何吃得下。

然後下來是四道熱炒，祇有二道郭羅蓮是吃過的，加上綠色不知是什麼配料，用的翅針粗，用蛋白炒，則是清炒螺片，一道是江瑤柱拆絲炒雞柳，還有一道一點吃不出是什麼。

以後是四大菜了。由於好熱炒由得者分配的東西都吃掉，後來的菜，實在有點吃不下了，不過四大菜中，有二樣是她的湯，一樣是魚翅，還有是魚，最突出的，是熊掌了，吃上去好似牛筋，反倒是十分腥，那種腥羶味，就表示出是眞熊掌。

這樣十四道菜吃過後，還有八樣東西，那是甜點和水果等，沒有一個人吃得下的，個個笑說是東西太多了，郭羅蓮胃口很好，喜歡吃，這一席菜是使她高興的。

飯後還人要打牌，這酒樓的貴賓廳是通宵的，隨便你打牌打到什麼時候，有一對夫婦走過來，彼得是替郭羅蓮介紹了，是他的弟狄克夫婦。

彼得的弟媳很神氣，一落大派，亦是戴得珠光寶氣，可是在郭羅蓮面前卻是相形見拙了，因爲她沒有郭羅蓮這樣美麗，身材亦沒有郭羅蓮苗條，她是用英文對郭羅蓮交談，郭羅蓮用英文外還夾雜了法文的。（一〇〇）

香風

星星小語

好盼望刮一場風！

風裏有人，風裏有物，另有一番歡樂與悲悽。

有一年刮風，一個電話：「想不想看我？」一句話，就把你從八號風球的港島叫過九龍。

現在縱使是十句話，對你也沒用了。事實上，我到今時今日，絕不會叫你，半句話也不會。

讓記憶在風裏飄搖，讓記憶在風中吹走！

碧海黃沙

黃思騁

「祇要你給錢，我們擔保不會再有人來向你追債。」

「我不能做這樣的事，除非你叫村長來作證。」

「這批木料値好幾百塊錢，等到大家向你算賬的時候，你就麻煩了，」大輿說。

「我這個人就是不怕麻煩，我一定要當着村人的面賠償這筆錢。」

阿順抹下臉，說道：「你這個人眞不懂事，你是外來人呀！」

「是的，我是外來人，要不是村長出面來請我，我是不會到這裡來的。」

「我來問你——」阿順說：「你向外面的人募捐，用的是甚麼人的名義？」

「村子裡全體的名義。」

「既然是用我們的名義，何以錢要放在你的身上？」

「錢是我捐來的，而且要用來辦學校，當然要放在我身上。」

「我說不能放在你的身上！」

「不放在我身上又放在誰身上？」

「總而言之，錢不是你的！」

「錢既不是你的，也不是我的，它是學校的。」

他們又彼此望一望。

「這件事不用你們擔心，」我說：「等大波回來，我們大家去村長家裡，看看如何解決。」

「你今晚不給錢，到時我們就會要你們賠出一千塊錢來！」

「我們早就計算過了，那點木料最多祇值一百多塊錢，因爲沒有一條木料是可以造房子的。」

「你說得眞容易，」大輿說：「爲了這點木料，我們不知花了多少氣力。」

「花氣力也沒有用，海島上不會有大樹。」

「你眞的不給錢？」阿順用威脅的口氣說。

「我沒有理由給你們錢，否則村子裡的人會罵我。」

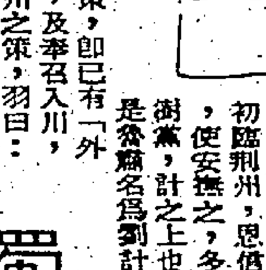
「你不怕我們也像蝦仔一樣，把學校燒掉？」

「學校是你們村子裡的財產，你們要燒就燒好了。」

他們見我不妥協，非常生氣，但又不能發作。過了一會，阿輿說道：「你要小心才好，我們村子裡的事由不得你管！」

「我做一天教師，我就管一天！」（一〇六）

山川人物



蜀諸葛與吳魯肅

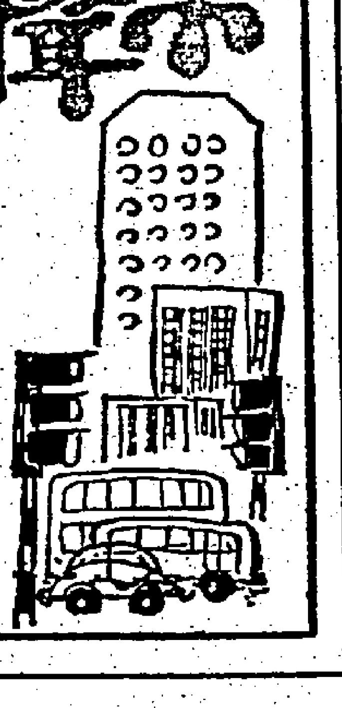
魯肅爲多操之敵，自爲衛策，以平衡鼎足勢力計，曾勸孫權借出荊州，據漢晉春秋云：「呂範勸留劉備，肅曰不可，將軍雖神武命世，然曹公威力實重，初臨荊州，恩信未恰，宜以借備，使安撫之，多操之敵，而自爲樹黨，計之上也，權即從之。」是魯肅名爲劉計，實爲東吳計也。

諸葛隆中獻策，即已有「外結孫權」計劃，及奉召入川，問關羽守衛荊州之策，羽曰：「曹軍入侵，吾率軍吞之，曹吳俱至，分軍拒之。」諸葛曰：「如此，則荊州危矣，今有八字眞言，東聯孫吳，北拒曹魏，願將軍謹記之。」可見諸葛對聯吳一策，依之爲存亡大計也。

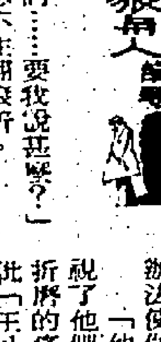
乃吳主孫權，蜀主劉備，與呂蒙、關羽等，不識「同盟」之利，昧於共存之理，逞一己之意氣，而中斷諸葛、魯肅之「合從」大計。初，權遣使爲子索羽女，羽竟罵曰：「犬子安能配虎兒」。使返告，權大怒，從此吳蜀「聯盟」已呈裂痕，及關羽鼓一勇之氣，大敗曹仁，威震華夏，假使關羽能守諸葛「八字眞言」則鼎足局勢，其展望正未可量，乃關羽計不及此，遂使曹魏得其反間之機。孫權惑於曹魏甘言，立命呂蒙襲取荊州，殺害關羽，吳蜀「同盟」一變而爲仇讎。據呂蒙傳：「初，魯肅以爲曹公尚存，禍難始構，宜相輔協，與之同仇，不可失也。」據此，可見魯肅始終不願吳蜀分裂。又劉備大舉出兵之師，諸葛上表諫曰：「吳賊逞姦詭計，致荊州覆亡之禍，隕將星於斗牛，折天柱於楚地，此情哀痛，誠不可忘，但念漢鼎之者，罪由曹操，移漢祚者，過非孫權，竊謂魏賊若除，則吳自賓服，願陛下納金石之言，以養士卒之力，別作良圖，則社稷幸甚，天下幸甚。」備既不能深謀遠慮，又不能從諫如流，祇知兄弟之私，頓忘國家之重，一意孤行，卒之弟恨未除，而己則喪身白帝，如非諸葛操持危局，則國基已呈動搖矣。

昭烈既薨，諸葛猶慨嘆云：「使法孝直若在，必能止主上東行，就使東行，必不傾危矣。」諸葛與魯肅，政見相同，行動如一，奈一士之諤諤，終不能啓兩主之昧昧，徒使曹魏坐大，得其漁人之利。昔鄧芝說吳有云：「吳蜀兩國，四州之地，大王命世之英，諸葛亦一時之傑也。蜀有重險之固，吳有三江之阻，合此二長，共爲唇齒，進可並兼天下，退可鼎足而立，此理之自然也。」數語即將「聯盟」之利害說透，彼孫權、劉備、關羽、呂蒙等何懵而不智也如是。（下）

（鷺公）



狼與人



「你們……要我說甚麼？」他的眼淚忍不住翻滾着。

「你呢個賓補有幾個人？」

他們反覆還是問這一句話。

這一次陳准南學乖了：「你說是那一個？」

前面那個「大哥」究竟比較有判斷力，帶着一些疑惑地問道：「你不是和喪仔坤一起的嗎？」

「喪仔坤！」陳准南這才想起來，剛才那個叫小萍的孩子，就是叫那個白臉的爲「坤哥」，他便是戇得究了：「我……我怎麼與那一些……衰人係一起的呢？」

「那你剛才和他們在一起，還嘻嘻哈哈攬身攬勢的……我們親眼看到的。」

陳准南已經辨別出，眼前這一羣人，是兩幫人馬，而自己居然會困在這兩幫人中間，是和那公寓中的一羣，此而吃到這樣一記「夾棍」，眞是冤枉也：「他們拿我來開胃，我那會是他們的人——」忽然他靈機一動，把話題一轉：「不過，你們好好地問我，我可以告訴你們，他們一共有多少個人？」

「怎麼你向大哥說話這個情形？」他身旁兩個又想動武，他們似乎以動武和虐待別人爲樂趣：「你說就說，不說，我們也有辦法使你說的。」

「他們和你們一樣，」他還瞪了他們一下，那身上受他們的折磨的痛楚還在，他倒希望這一班「王八蛋」全部都到地獄中去：「也是四個人！」

四對四，這些傢伙果然沉默了一下。

「不過，他們其中有一個是女的，」陳准南已經有些捉摸到他們的心理：「我知道那女的叫小萍！」

「小萍！」

「小萍！呀！小萍！」

誰知他們一聽見小萍的名字，會產生這樣熱烈激動的反應，他們交換眼色，他們栖栖惶惶，他們議論紛紛……

「大哥……今晚我地攬掂佢！」

「幾大都要搏過……」

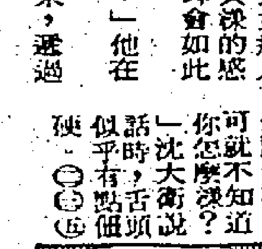
被他們夾在中間的陳准南雖然暫時沒有話說，但是他自這些人的談話和神情中獲悉，小萍就是他們五成水火不相容的冤家的導火綫。

這一些人說奇的一些「黑話」，有幾句聽起來更令人覺得難懂。

「大哥」似乎有了一個決定，大家都依大哥決定，也就在這個時候，他們才留意到還有一個陳准南存在。（一二一）

大地春雷

五人



就在這時候，她已經看見沈大衛推開旅館，走回座位這邊來。

那是一張清秀的面孔，在文雅中顯得有高度的智慧，容易使女人憐惜。

這一眼，使伊莉留下很深的印象。

「奇怪，爲甚麼他當時不追求貝茜，而貝茜似乎也從來沒有提起愛過他？」

「如果貝茜愛上了他，又能夠正式結合，自然就不會有今天的事。」

「呀，我明白了，貝茜喜歡的，是粗獷的、江湖型的男人，像他這樣，自然不能使貝茜傾心。」

閃電也似的胡思亂想，正在伊莉腦海中蜆動的時候，沈大衛已經回到了座位邊。

突然之間，一陣氣流的衝擊，飛機猛可歪了一歪，沈大衛還沒有站好，就倒在伊莉的身上。

一種助人的本能，使伊莉不自覺地伸出了雙手，迅速將他抱住，又在驚覺之餘迅速放開了。

「伊莉，對不起。」

「甚麼話？你沒有事吧？」

沈大衛趦趄地坐回了自己的座位上，奇怪的是，他竟然也感到一陣激烈的心房跳動。

因爲他剛才一手又出去的時候，正好落在伊莉柔軟的胸脯上。

使他感到迷惑的是，在醫院中，他也接觸過不少女病人，可就從來沒有甚麼異樣的感覺，而這時候爲甚麼却會如此亢奮。

「也許那是工作，」他在自己對自己說。

貝茜側邊站了起來，避過了兩排巧格力。

「你們兩個怎不談談天？」

「啊，唔，我們在談，」沈大衛很不自然地笑了笑。

「在談些甚麼？」

「也許是談這飛機吧」

「飛機有甚麼好談？還是談談一些人生問題有趣，」貝茜向沈大衛扮了個鬼臉，然後又坐了回去。

「伊莉。」

「嗯，醫生，有甚麼事？」

「我們眞可以找些事情來談談。」

「你不疲倦嗎？」

「不，一點也不，可就不知道你怎麼說？」沈大衛說話時，舌頭似乎有點僵硬。（一三五）

分類廣告

醫藥

轟動世界四片聖藥空運抵港
婦女聖藥仙

喉 專科中醫
吳景雲 主治
喉痧 喉癌 喉瘡 喉癬 隆虛 單喉蛾 雙喉蛾 喉症
館址：旺角亞皆老街三十八號三樓

安敢獨一味 若非確有特長

靜林氏 老牌世醫
臨床實驗正確 中國古代秘方 特效丹藥
頭暈 元氣虛弱

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

樂的 男性外用強身

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區關帝廟旁東利街八號地下
電話：二式五四九五，二式會式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九零七，二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東亞大廈式零壹壹室生記租務處
（四）旺角窩打老道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六座十七號中藥行

租售

地王舖售 好消息

吉洋樓售

元朗新洋樓

工廠租售

同發樓 旺角西洋菜街306——310號 備有112年期 近地下鐵車站
備有住宅數伙・地下舖位一間・劏價推售
一樓商業・大特價平售
每呎弍佰餘元
地盤售樓時間：每日下午一時至五時 ③803659

鑽石山

荃灣獨立屋

出租 出讓

美國洛杉磯 中國工商大樓
P.O.BOX 30279, LOS ANGELES CA: 90030, U.S.A.

荃灣樓賣

荔灣花園

租

旺舖租售

木屋工場租頂

元朗旺舖

招租（香港）

中區商住

中區商住樓

（九龍）

地王舖租

工廠出租

貴盛廠租

元朗舖租

紅磡出租

荃灣樓租

工場招租

校舍出租

出讓

徙置工廠

小型電腦

聘請

電視特平

士多平讓

上水木屋

旺舖廉頂

福士甲蟲

請女售貨

誠聘送貨

聘請校工

招請夜班排字技工
茲有某大機構招請排字（夜班）技工，年四十歲以下，有宿舍，有意者請函寄本報信箱W87號。

元朗英中

聘請教師

金行後生

旭光學校聘請教師

九龍某校聘請

打雜行街

聘請教師

急聘女傭

請司機

聘請

練習生

柯式印刷練習生

荃灣某校聘

誠聘教師

待聘

年老求助

徵求

徵求細種番狗

美心婚姻

誠徵女友

收買酸枝

專買酸枝

鋼琴 蘇小姐 K681395

幸福婚姻

徵求文具

小噴霧器

遺失聲明

（多則遺失聲明）

遺失聲明

啟事

僑港番禺同鄉會通告

鳴謝僑港番禺同鄉會

尋訪

尋人
洪兄：事已解決，請即來電詳談，晚年需友，切勿自悞，一定。維賢

尋李玉成

商業

罐頭採購商好消息

香港星相權威 賴明煇
相命擇日・九龍道西大廈三九三七樓八B號四座

設計裝修
工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籠、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程。
K655677　K655733
立興工程公司　中環H438701

金玫瑰皮褸公司
選用各國靚皮・精工各款皮褸・歡迎選購・出國學生・特別優待・
九龍佐敦道百誠商場地庫31號
電話：③885414

瑞香園

貨倉有限公司

30元

利安冷器

醒文俠 國際名相師加拿大抵港
介紹光明之路 勿生絕望之心 具高度透視之腦

嘜頭招貼

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

最高價收音響電視 ③798428 ③866920

五彩刻膠模

遊河 璐明公司

智明女士 祖傳哲學 掌相命

追債

美加

新婚蜜月一結婚週年
電話：K684250 K660871
電話：311 0905 3716944

平價機票 專寄行李外單
美加珍寶747平
美加台特快簽証
成功旅運公司 ☎5-440550 448271

台灣合法百貨
批發帶往
可替免稅納稅合法百貨用品包運退貨十足退款
特快證120 機票600
得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字
信用第一 電話K351245 K849562 K859555

搬運

昌立搬屋公司
新界九港　3-922712　3-922728　5-624161　歡迎大小
東聯搬屋公司 搬廠搬寫字樓
九龍 939172 938620　香港 726402 731298　新界 235062 775936

合誠搬屋公司
九龍：640728・640561
香港：440906・440971
辦公時間：上午七時至晚上11時

新龍專門搬屋 3-849159 3-302835 3-856284

龍運專門搬屋
九龍：969033 969617
彌敦道：957351 958805

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立榮搬屋
香港 783183, 780179
彌敦道 840811, 888434
土瓜灣 310866, 308818

立勝專門搬屋
885280　773544　703300
848810　772755　703332

真幸運搬屋 日夜服務 3-201946 3-235287

德信搬屋貨運
港九新界大小歡迎
九龍 636132 655945　香港 700536 562174

招生

港九德信烹飪學校
創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下
正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50－56號新旺大廈四樓
分校：銅鑼灣留仙街1－5號四樓
索章：③303062 ③968771 ⑤703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專
電視・電報及技術科
九月五日開課
天后廟道11號僑興大廈
電話：700263・719796

德法烹飪學院
新法教授出國謀生技術易學速成收費平有証書
點燒粵打油西麵調水荳蝦腸西糖薄京心烤菜麵器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜
旺角彌敦道494－496號富利商業大廈21樓全座
冷氣課室新型冷氣：　電話K306427

半島烹飪學校
★學科多★師資優★教授方法★千錘百煉★
粵酒燒點 油打糕西唧麵粥薄豆蝦腸西菜席烤心 器麵品餅花飽粉餅腐片粉餐
灣仔天樂里三號三樓A索章電話⑤745973
專業烹飪教授：　郭子文主理

九龍中醫師公會會立 九龍中醫學院
招收男女學員：全科基礎班　全科深造班　醫師研究班　脈學研究班　針灸日夜科班　跌打傷科班
師資好・收費廉・冷氣設備・不收雜費・報名從速・章程備索
院長 湯必良　副院長 蘇二天　教務長 沈餘生　訓導長 吳奕本　秘書長 羅少如　總務長 石溪錯　陳瑞祥
九龍新填地街一五九號二樓電話③八四六八〇四　九月二十日開課

裝苑 日本時裝裁技科　立體時裝設計科

調酒師班

專教玩牌
各種牌術出神入化　從心所欲謀生之秘　傍身奇技不怕運滯　速成50元歡迎參觀

小提琴 鋼琴

工商日報分類廣告
除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。
W76　W80　W81　W82　W90　W91　W98　W96

售錄音帶報西英語 自修
英人聲帶英婦主理報攤售

中國新醫藥針灸研究院
護士班　草藥班　氣功班　跌打班　針灸班　痔瘺班　講座班

遊艇班

電視修理班

訓犬師研究會主辦

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院

啟德遊樂場
香港遊客可乘111・106號巴士到達本場

鑽石戲院 華美歌藝團

尚有戲院廣告刊十二頁

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。
工商日報啟
茲函附港幣　拾　元，請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天，晚報聯刊　天。
此致
工商日報
刊戶：　啟　一九　年　月　日
住址：
電話：
請注意：如寄郵票，請用一元以下面額。每段不超過一大字四個，一細字卅四個。
每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

情節詭秘莫測　故事悲壯感人　少林功夫片顛峯之作

大導演：郭南宏
繼「少林寺十八銅人」後最佳代表作
構思十載　籌拍三年　耗資五百萬　凝心血結晶
領銜主演：黃家達　嘉凌
聯合演出：張翼　易原　唐威　衛子雲
雍正三招之內取人性命
排除異己　誓要火燒少林
呂四娘巾幗不讓鬚眉　短刃長劍
誓殺雍正人頭
黃衣喇嘛　少林高徒　苦練達摩十八訣
招式出神入化　誓要重建少林
打鬥激烈　前所未見
壯烈場面　前所未有

正宗少林片　與衆雲泥有別　感受不同
高僧引火自焚　餘燼消人不滅　血肉軀搏刀槍　苦練十八訣

皇后　皇都　東方　太平　金明　嘉禾　黃金　國華　新聲　金冠　帝國　國寶　國際　油麻地　好景
嘉禾雙線・・・・今晚午夜場

宏華出品　精益求精

所謂專家

平五角

凡是對某一專業知識，學有專長，確有心得，能解決實際中困難的專業人士，我們許他一個禮貌而尊敬的稱謂：「專家」。

遺憾的是，在香港，「專家」却已成爲一個反諷詞，成爲衆口同聲的嘲笑對象，更是電視趣劇中的常見題材。專家也者，不過是職高薪，徒有學問，但不能解決實際，反而給日常生活，帶來更大的麻煩。專家也者，不過是「多娛先生」的同義語。

原因在於香港政府花費納稅人巨大財富，請來不少「專家」，凡事一經這專家，可惜變得更糟。

香港的交通，客觀上確有其一定困難，但「專家意見」却造成更多不便，車多人少的地方，安排一盞讓路人過馬路的紅燈，常常是車子排龍等綠燈，但却沒有一個人影過馬路。上下同聲，千夫所指的中學會考，又是甚麼時候，聽了專家之言，死抱不放，年年造成青年人自殺身亡。電話公司爲了要添置設備而加價，專家正是要市民送錢給他們，讓他更可以放開拳脚賺市民的錢。

不過隨手拈幾個例子而已。這些專家，大多數是對香港情形不熟悉，或者在他們的專業知識中，祇懂得損害廣大群衆利益，而爲僱主謀取更高利潤。這等所謂專家，不是與禍國殃民無異乎。

我一直很欣賞德國將軍隊對軍官的培養使用，他們通常是從軍校畢業的軍官，先放置到基層連隊去，若干時候才抽調到領導機構，如是者循環不絕，每一個軍官，也不致與絕大多數的士兵實際生活脫節。

再說香港，有很多眞正的專家，交通問題，應該聘請使用道路最多的的士司機，教育問題，應該諮詢於資深的現職教師，他們能把交通的毛病，教育制度的弊端一一列舉，這才是眞正能解決實際，當之無愧的「專家」。

高度文明社會裡的迷信

[redacted]

本港雖然是個高度現代化的文明都市，但由於居民對民間習俗仍頗重視，故在這個文明都市裡，常常出現了與「文明」背道而馳的迷信。例如普度亡魂的盂蘭節，便是其中的一端。

盂蘭節是中元節的俗稱，一般居民又把它稱爲燒衣節，或鬼節。中元節習俗相沿本爲農曆七月十四日，但本港有不少居民，在七月十四日以前便已開始燒衣。事實上，入農曆七月以後，一些迷信人家就已開始對鬼施惠了。

在目前，本港大多數居民仍視盂蘭節是一個「重要的」民間節日，不少孝子賢孫，在這天均以「附薦」的形式，將一切鬼衣物、冥鏹等「寄」到地府給自己的故親亡魂。進行「附薦」時，盂蘭大會中均有登記着先人名號的靈位，迷信人士都認爲所焚燒的祭物，均會按照名號「寄」交自己地府的親人接收。至於盂蘭勝會中的打醮，乃是爲了超渡各方無主孤魂，以求消災解難，保祐人們平安。

至於居民在作家庭式的盂蘭節祭鬼燒衣時，則多數是購備冥鏹紙衣、三牲鮮果等物品在門前膜拜，跟着就在馬路旁邊焚燒紙衣、冥鏹，並把果飯、菜餚、清酒等灑在路邊，以供鬼魂受用。也有些居民在上述的祭祀手續之外，再加上一場「灑錢」的節目；「灑錢」所灑的並非冥錢，而是目前市面上所通用的一角、二角、五角及一元硬幣。「灑錢」的方法是將……，任由在場的小孩及苦力搶拾：「灑錢」向以南北行的商號最大手筆，在一次盂蘭節燒衣中灑掉一、二百元硬幣乃是平常事。盂蘭節燒衣祭鬼而大灑陽間通用的金錢，是根據何種傳統習俗？其含意究竟又是甚麼？確實使人難以找出正確的答案。

每屆農曆七月，在本港，除了陸上人家例行燒衣祭鬼之外，水上漁民對盂蘭節則更爲重視，對燒衣祭鬼也更隆重其事地進行。水上漁民對盂蘭節建醮超幽倍加重視，其理由是可以理解的。因爲漁民經常生活在海中，終日隨着漁船四處漂流，隨時隨地都可能遭到意外；在驟變時，他們無法防止自然風雨的侵襲，他們便祇有寄托於鬼神的保祐。因此，每年到了盂蘭節，便例必大肆對亡魂進行超幽。水上漁民的祭鬼，通常是由船家聯合出資僱用一艘較大的船隻，在船隻上佈置祭壇，並且張燈結綵，延請僧人或道士禮佛誦經，祭奠水上亡魂；在祭奠過程中，不但焚燒大量冥鏹及紙紮衣料，而且還有些使用綵綢縫製成眞衣焚燒。有些漁民不租用船隻，則在近海的空地上搭竹棚，佈置祭壇超幽。總之，水上人家向把盂蘭節祭鬼視爲一件大事，這種習俗，直至目前尚無改變。

過去，本港的潮州籍居民在盂蘭節超幽時，潮籍社團並齊集前往薄扶林道近郊燒衣，在前往燒衣途中且作路大巡遊，有「飄色」潮州音樂隊，有五光十色的紙紮衣裳、冥鏹和花串等，再加上三角形的堂口亘旗，極像武館出巡，蔚爲壯觀，不過，最近數年間，這種出巡式的燒衣已漸消失，大概也是由於潮流趨向所使然吧！（白求）

半路執地攤 ·丹尼·

海關調查科對海販窮追猛打，追至十年前販海上岸之人。調查科說。迫使一些洗手不幹的海販，也要逃避警方。

放下屠刀，即使立地成佛，也要變成膾炙人口的「佛跳牆」。

×

兩匪徒劫街邊汽器檔，劫走汽器約值二十萬元。

比較心安理得的，還是在街邊賣鹹脆花生好了。

×

道斯在頤和園應鄧小平晚宴時，祇選擇了啤酒作飲料。

即使三杯到肚，諒不至如茅台之量酡酡。

聲字難捉摸

心念人讀者：爲五金將光技工，因貨源不足，以致停工，聽說另一間五金廠有更好的機會，欲想前去求職，不知是否可以成功，測一「聲」字。

聲之爲物，不能捉摸，亦即不踏實，但能聽之以耳，所謂「耳食」者是也。因此，這間工廠看來也不如所聽到的那麼好，祇是「所說如此」而已，既然不能證信，自應作較冷靜考慮，以免顧彼失此。

應冷靜考慮

李濂讀者：今年六十三歲，欲知晚年景況如何，測一「爲」字。

爲字從爪，於古義爲母猴之象，母猴音與「無后」相諧，如果不妨直說，則夫婦可能難以並諧白首，或者是後昆未必如所理想孝義，無則爲無，有之亦可能等如無，且字以火爲罪，亦可說明煎迫甚急，字象如此，恕徑直言。

子英讀者：千金今年廿五歲，婚姻遲遲未遇，以「良」字問能否知期獲得理想配偶。

良字之下，爲山也，爲山九仞，祇差一點，是則令千金實際上已經踏入婚姻海誓山盟的時期，但良之於文字，多爲疏闊，祇怕令千金曾經遭受過初戀的打擊，以至提不起勇氣而已，宜多鼓勵之。

畫裡真言 ◎陳德華◎

道友：「今勻想唔戒都幾難咯！」

分產怪招

一位商人分家產給兩子，誰賺得多，分得愈多，可是，那位賺得少的兒子，後來竟分得最多。

一般人流傳這樣一個觀念，如果生於富豪之家，最好身居長子，由於長子出身早，容易捷足先得，爭奪祖先產業佔了優勢，不過，現代一些富豪對財產處理，已不再默守成規，甚至有人以工作能力爲準則。

話說有兄弟兩人，同出身於富豪之家，父親是經營地產，出入口的商人，兩子留學歸來，這一位商人決定退休，準備將生意交給他們經營，不過他又擔心兒子經驗不足，或者行爲不肖，敗光了祖業，所以他與兩子協議，定下兩個分產原則：（一）兩子各獲得權力，獨自經營一部門的生意：（二）以三年爲期，那一位兒子賺錢愈多，分家產可佔三分二，賺錢少一位，祇分三分之一，如果生意蝕光，分文也不分，那分三分一的家產，成立一個基金會做善事。

商人所訂的原則，兩名兒子都認爲公平合理，換言之，他們樂意花三年時間去接受考驗，商人對兩子的事業，從此不聞不問，任由他們各展所長。

在三年時間，商人優悠過日子，他說遊世界回來，又到菲律賓一位好友家暫住，兩位兒子到菲律賓探他，也被他遙走，他對他們說：「你們爲何不將精神花在生意上？」

到約滿之期，大子帳目，賺大錢，比商人經營時期多了兩倍，次子的生意，時期，相差不相伯仲，依照協定原則，長子應得三分二家產，但是，當到律師行辦理分產手續時，次子反得三分二，長子僅得三分之一，次子不禁又驚又奇，細問其父何故，商人曰：「你賺的錢雖少，但全憑眞本事，你兄所賺實比你少，他不過做假帳騙我！」長子心裡有數，唯有默然接受。

禿頭的煩惱

「禿頂」已是中年男子最頭痛的煩事，雖然有謂「十個光頭九個富」，但禿了頭，外表的確有些衰老的徵象，年紀到五六十還不要緊，在三四十歲之時，禿了頭，是多麼難看的事呢？

禿頭到現在醫學倡明的時代裡，仍是屬於一種不可思議的病態，很多醫學界人士都不斷去研究防止禿頭的原因及藥物治療方法，但總是沒有獲得多大的成就，僅能做到減慢禿的速度吧。

一般理論相信禿頭的原因，最主要的是先天遺傳，但一些醫界則有不同的觀點，他們發覺甚至認爲後天的關係還比先天重要。

頭髮是由三部分構成，最外面的角質層，第二層亦稱之爲外皮層，含有頭髮色素，最內的一層是髮根，角質層的功用是保護頭髮，外皮層則整理髮細胞，使頭髮柔軟有力。

而頭髮的生長是靠髮細胞的重疊而成，當第二個髮細胞從球形物上生出來後第二個髮細胞即替代第一髮細胞而把第一髮細胞推遠，如此三個細胞又把第二細胞推遠，如此重疊地新生的細胞推着細胞，頭髮就逐漸長長了，髮的生命是從二年至六年，每月生長約爲一吋八分之一至一吋八分之三左右。

明白頭髮的生長原理，可從此研究推測禿頭的原因，約分爲三種：

第一：病後禿頭，以患梅毒性病後，會自然禿頭，但在一段時間後會慢慢生長出來。

第二：斑點禿頭，這是一種難測原因的病態，據推測是因頭皮血管在那一部分收縮枯萎的結果。

第三：普通的禿頭，這種禿頭病態，是與頭皮脂病有關，如果皮脂發加強，是可以收到止禿的，此外，經常接受陽光及充足睡眠，也可使禿頭減慢，至於若干治療普通法，明日再談。

艷聞最能吸引人

閒話 公緯

寫此稿時，剛巧早上看慣翻開工商日報，見到頭條新聞，編輯寫上的大字標題爲「殺艷婦」之新聞，細閱詳情，乃悉爲桃色新聞。香港之本港新聞，打打殺殺，又屬常事，至於劫銀行，糧車，亦非稀奇，祇桃色新聞，則頗爲吸引，德公見到標題的「艷」字，已立即細讀新聞了。這「艷」字的確吸引。

不過「艷」字是報章常用的字眼，倘非標題是「殺艷婦」，德公不一定細讀下去。因爲雖言「艷」，其實不一定「艷」的，以前見到一些「海上浮屍」的新聞，水警輪抵現場撈起的是浸水多日，而且全非，年紀約五六十歲的婦人，新聞的標題，仍爲「海上艷屍」，倘若在現場看見撈起時的情形，不作三日嘔者幾希，但是報紙的編輯，爲了吸引讀者而大筆一揮，寫上一個「艷」字，如德公之讀者，看完了新聞內容後，方才知道上了編輯的當。

不過這一次所發生的桃色案件，德公見到新聞的內容，方才獲悉，死者生前的確「艷」。當然，「艷」與「不艷」，是觀點與角度的問題，不能一概而論。正所謂「各花入各眼」，有人覺得是艷，但亦有人覺得不艷，並無標準可言。

正如有人認爲新潮爲艷，亦有人認爲新潮殊不艷。在大陸，男共產黨員看見穿着藍布褲的女共產黨員，立即便色眼迷迷，但是以香港人的眼光來看，男女不分，大陸女幹部所穿的藍布褲，除非是紙褲，否則不可能「艷」了。

女共幹穿裙亦艷

大抵現在的大陸，已和以前稍有不同了，打倒了「四人幫」以及所有四人幫遺留下的東西，祇有女人的裙子，却忽然流行起來，所有女幹部都穿起長不及膝的裙子了。也許共產黨員也認爲女人穿藍布褲不夠性感，因此便容許女幹部穿裙子，否則怎會有「男幹部追女幹部」的事發生，大陸亦不須要限制男女幹部結婚年齡以及推行節育了。不過德公由女人的裙子而想起，誰在大陸首先穿着裙子？讀者不須要賭猜，最先提倡穿裙子的是四人幫的頭頭江青。因此由「艷」字想起，德公方才大悟，大陸的四人幫思想，尚未完全清除。

沙田吃鴿

假日，市民多喜歡到郊外去，或游泳、或吃飯、或打麻將，因此，郊外食肆擠得水洩不通，座無虛席。

某甲，每遇假日，必攜同家人，邀約友好，作竟日遊，因此九龍、香港、離島，足跡遍佈，且經驗豐富。

甲稱，如在假期往沙田某酒家吃乳鴿，千萬不要點價錢十九元的頂大乳鴿，祇適宜點十六元一隻的中鴿，當紅燒乳鴿上檯時，先動手點過數目始可動口，因爲人多太亂，點了大乳鴿，端上來的往往是中鴿，有時還不夠數。假如叫的中鴿，十次有三、四次是變大鴿。周日與甲遊，甲點菜叫七隻中鴿，端上來的果然是與隔座的大鴿相等，甲微笑曰：「又是意外收穫。」

能吃苦必長壽

前幾天我約了幾個當年一起來港，而今却不易相叙，況大家都是上了年紀的朋友在家吃飯。

飯間我們不但談起數十年來各人的艱辛過程，而且也談到各人身體的健康。大家都很感慨，因爲有的朋友性子急的都早我們走了一步，歸了道山。仍健在的我們，各人也訴說着老人的現象。有說患了多年關節炎的痛苦；有說高血壓的麻煩，更有一個說到因幾年前患了中風而行動不便的辛苦。

其中一位年紀最長的朋友却微笑着說：「由此可見，吃不起苦頭的人，不會長壽：我們必定長命鬼。」——我們哈哈大笑。

點不小

萬象

夜歸少女之言

笑女與張仔拍拖半年，兩情相悅，經常應張仔之約，行街看戲，但笑女爹地管教甚嚴，堅明笑女夜出，不能超過晚上十時返家，笑女一向亦遵守。

一晚，張仔與笑女，同到維多利亞公園談心，是晚天氣炎熱，偌大一個公園，所有木椅及草地上都坐滿人，小孩子到處亂走，張仔與笑女相擁，常受這些小鬼頭擾擾，週身唔爽財，張仔提議另覓幽靜之所，笑女同意。

兩人把臂散步，行到灣仔海傍，已是暮色四合，灣仔碼頭對過去，有一幅草地，從前曾經試過有個少女被殺於該處草叢之中，此案至今未破，那裡之草高與人齊，是一幅天然之青紗帳，因爲發生過命案，無人敢到此談情，獨有笑女家查查，此時又正在甜蜜之中，點知得咁多，被張仔拖住手仔，引入草地之內坐下。天上明月窺人，四野蟲聲唧唧，的確幽靜之極，張仔放膽，笑女亦寒心盡滌，鈕扣兒鬆，羅帶兒解，好事順利完成。等到笑女從沉醉中驚醒，祇覺「香霧雲鬟濕，清暉玉臂寒」，已是夜深露重，笑女匆忙返家，自然神色有異。

爹地在家，已是等得火滾，聽見笑女僭樓，心有所疑，嚴詞質問，笑女囁嚅曰：「我在灣仔碼頭被人拖入草叢强姦，曾經想過要自殺，現在仍然好驚也。」

爹地帶笑女去報案，笑女話唔記得强姦之人，雜差問曰：「你爲何要去灣仔碼頭？」笑女祇得答曰：「係張仔約我去散步者！」雜差追查下去，笑女言語支吾，但在心慌意亂之中，編造一個故事，講得頭又唔記得尾。

雜差找到張仔，帶進雜差房，問曰：「你個女友話俾人强姦，你有何意見？」張仔愕然曰：「笑女，乜咁大劑？當時係你同意者也，想害我入册乎？」笑女無言，爹地漫乎暈去。

春補靈藥
外施強壯堅體 本固元培 有不可思議奇效
老牌妙藥 遐邇知名 各處藥行均有代售
敬告用戶 提防誤購僞藥
市面近有僞冒本藥出售，購時務請留意辨認包裝面上之「防僞封口」凹凸金紅色圓形印及本藥主人肖像商標印刷玲瓏清晰者方爲正貨。如金紅色圓印無凹凸紋及人像印刷模糊不清者乃係欺騙用家金錢而毫無功效之僞藥也

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二八二〇式壹

責不貴多 精
香港家庭計劃指導會
THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG